

**RESTAURANT**  
**MIKES**  
 PIZZA  
 SOUS-MARIN  
 SPAGHETTI  
 LIVRAISON  
 DE 11h00 A LA  
 FERMETURE  
 CHICOUTIMI  
 rue Racine - 545-7699  
 Jonquière - 547-9284  
 Alma - 662-3233

# le QUOTIDIEN

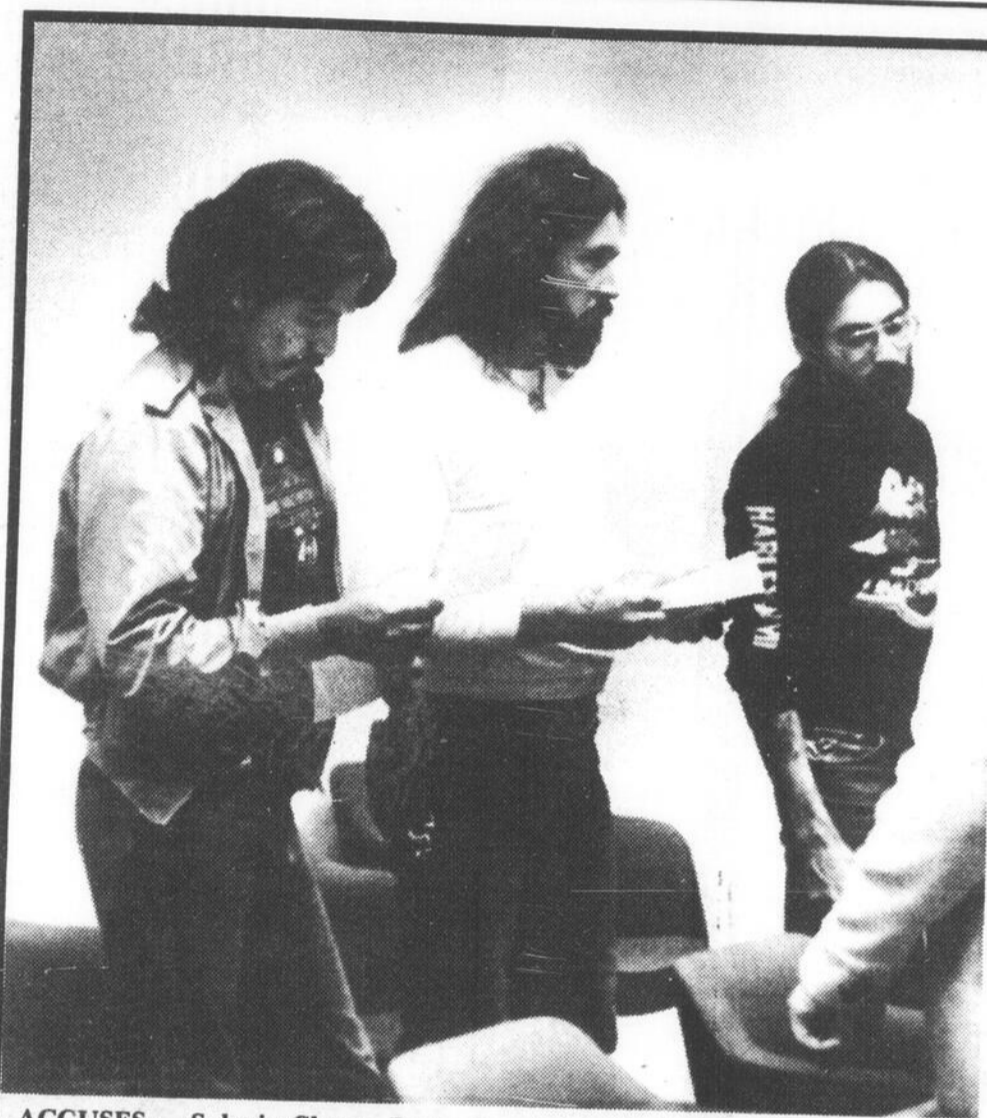
**MM PROPANE**  
 SOIRS  
 ET  
 DIMANCHES  
 Tel.: 674-2811  
**SAGAMI**  
 LE DÉPÂNEUR PLUS  
 50 BOUL TADOUSSAC

12e année no 253

Chicoutimi, mercredi 31 juillet 1985

40¢

72 pages



*Bagarre à Saint-Félicien*

## Trois motards des Conquats sont accusés du meurtre de Coulombe

**ACCUSES** — Sylvain Cleary, Roger Laprise et Denis Launière devront subir leur procès sous l'accusation d'avoir tué Normand Coulombe il y a quelques semaines à Saint-Félicien.

(Photo Karl Tremblay)

Page 3

*Fusion des sociétés d'entraide*

## Les dirigeants proposent oui

Page 4

*Coupe Davis*

## Wostenholme a pu guérir son poignet

Page 38

**VITE, VITE, VITE, VITE!**

Consultez notre circulaire rempli de spéciaux. Profitez de rabais extraordinaires à l'occasion du 12ième anniversaire.

*Vente 12<sup>e</sup> Anniversaire*

**place du rouaume**

## Baignade possible

ROBERVAL (JG) — Il est maintenant possible de se baigner au Domaine Lévesque, dans l'anse de Roberval, a-t-on annoncé, hier, à la séance spéciale du conseil municipal.

Il y a quelques semaines, le ministère de l'Environnement avait proclamé un interdit de baignade à cet endroit en raison de la présence d'un taux trop élevé de particules dangereuses.

Cependant, de récentes analyses auraient démontré que cette situation s'était corrigée entretemps pour permettre la baignade. Les changements de direction des vents auraient joué un rôle de premier plan dans ce revirement des faits, explique-t-on.

## Double noyade

LA MALBAIE (PC) — Des plongeurs de la Sûreté du Québec ont repêché hier les corps de deux frères portés disparus lundi au cours d'une excursion de pêche au lac du Cèdre, à une trentaine de kilomètres au nord-ouest de Clermont, dans le comté de Charlevoix.

Les victimes sont Martin et Michel Tremblay, âgés respectivement de 23 et 27 ans, de La Malbaie.

Selon la Sûreté du Québec, il est possible que la double noyade se soit produite pendant un orage accompagné de forts vents qui s'est abattu sur la région en début de soirée lundi. La montre de l'une des victimes s'est arrêtée à 19h10.

Les corps ont été repêchés dans quatre mètres d'eau sous la chaloupe, qui était toujours à l'ancre mais renversée.

## Incendie

RAMSTEIN, RFA (AFP) — Un chasseur de type F-16 de l'armée de l'air américaine a pris feu mardi sur la piste d'envol de la base aérienne américaine de Hahn, près de Ramstein, dans l'ouest de la RFA.

Le pilote, qui a actionné son siège éjectable, est indemne, a indiqué le service de presse des forces américaines en RFA.

L'avion a été totalement détruit par les flammes. On ignore encore les causes de cet accident, qu'une commission d'enquête a été chargée d'élucider.

## Pilote égaré

PLYMOUTH, Angleterre (AP) — Un pilote d'hélicoptère, qui était jugé mardi pour entrave à l'ordre public et aux lois de la navigation aérienne, a plaidé coupable et a été condamné à 300 livres d'a-

mende (environ \$575).

Le pilote, qui avait perdu son chemin dans le brouillard est descendu à cinq mètres du sol pour demander son chemin à un agent de police, a-t-on appris mardi à Plymouth.

La scène a eu lieu en octobre dernier à Plymouth. Un homme d'affaires qui cherchait son chemin à bord de son hélicoptère est descendu au-dessus d'un complexe d'habitations, non loin d'un terrain de jeu pour enfants, provoquant la panique des habitants.

Alors que les mères de famille affolées mettaient leurs enfants à l'abri et que les passants se demandaient si l'appareil n'allait pas s'écraser au sol, le policier en faction a indiqué son chemin au pilote, qui a pu gagner l'héliport qu'il cherchait.

## Hell's cautionnement

JOLIETTE (PC) — Forts de l'impossibilité où se trouverait la couronne de les interroger sur les circonstances de la tuerie de Lennoxville, qui a provoqué leur arrestation, quatre des Hell's Angels qui se débattent depuis un mois pour ne pas avoir à déposer devant le coroner sont entrés eux-mêmes dans le box des témoins, hier.

Dans une tentative de dernière minute pour obtenir leur libération sous cautionnement, ils se sont engagés devant le juge Jean Frappier, de la cour supérieure, à demeurer à la disposition de la justice advenant leur remise en liberté.

L'un d'eux, qui porte en tatouage l'inscription "Filthy Few" sur les deux bras, a qualifié de "blague" la rumeur publique voulant que ce soit là une décoration portée par les tueurs chez les Hell's.

L'audition des requêtes en cautionnement doit se poursuivre ce matin alors que le ministère public fera entendre deux témoins.

## Graffiti

MONTREAL (PC) — Deux jeunes Montréalaises comparaitront le 13 septembre prochain en cour municipale en rapport avec l'apparition, dans un quartier de l'est de la métropole, d'une série de graffiti à caractère fasciste.

Diane Chouinard, 25 ans et Pascale Noized, 26 ans, ont toutes deux été appréhendées le 24 juillet dernier, aux abords de la station de métro Mont-Royal.

## Centre Robert Giffard

# Un pensionnaire en tue un autre

QUEBEC (PC) — Un pensionnaire du Centre hospitalier psychiatrique Robert Giffard, de Beauport, en banlieue de Québec, a tué un autre patient à coups de cannes, après en avoir blessé un premier légèrement, hier matin, parce qu'il était dérangé dans son sommeil par la conversation entre les deux hommes.

Selon le directeur général de l'établissement psychiatrique, M. Réjean Cantin, l'infirmière et le préposé aux bénéficiaires qui assuraient la garde de cette unité de 40 patients située dans l'aile "L" de l'édifice, venaient juste d'effectuer leur ronde lorsque le drame s'est produit.

"A 6h00 tout leur a semblé normal", a dit M. Cantin. Deux des patients se parlaient fort depuis 4h30, mais ils faisaient cela depuis plusieurs semaines, et cela n'empêchait pas les neuf autres bénéficiaires de dormir. Les deux employés ont donc quitté le dortoir pour vérifier ce qui se passait dans le suivant".

Vers 6h20, un bruit insolite a alerté l'infirmière qui est retournée dans le dortoir en question. Elle a aperçu l'un des patients qui en frappait un autre à l'aide d'une canne orthopédique, et le temps de les séparer, des coups fatals avaient été portés.

Sans doute exaspéré par les bavardages de ses deux compagnons de dortoir, l'agresseur, un quinquagénaire qui devrait comparaître ce matin devant le coroner, se serait dirigé vers les deux hommes aux environs de 6h10. Il aurait alors saisi la canne orthopédique de M. Emilien Thomassin, 51 ans, au

pied du lit de ce dernier, avant de le frapper à la tête.

"Ce qui a sauvé ce patient, de souligner M. Réjean Cantin, c'est que les côtés de son lit étaient montés. Il s'est également protégé avec ses bras, et il a été blessé légè-

ment".

Réveillé par les coups de cannes frappés sur les côtés du lit, un autre patient aurait vu l'agresseur de M. Thomassin se tourner vers M. Jules Tessier, 74 ans, et le frapper de plusieurs coups de cannes à la tête.

## Autre Hell's arrêté, hier

MONTREAL (PC) — La cour supérieure à Montréal doit poursuivre aujourd'hui l'audition de la preuve sur les requêtes en habeas corpus visant à obtenir la remise en liberté provisoire de quatre membres des Hell's Angels.

La requête dans le cas d'un cinquième mortard a cependant été retirée parce que cet individu est déjà détenu dans une autre affaire.

Interrogés par leur avocat, Me Léo-René Maranda, le quatre requérants ont tous promis de demeurer à la disposition de la justice advenant leur remise en liberté.

Par ailleurs, la Sûreté du Québec a appréhendé lundi soir un dixième mortard dans le cadre de son enquête sur la mort de six individus reliés aux Hell's dont les cadavres ont été repêchés dans le Saint-Laurent.

Lionel Deschamps, 33 ans, une "recrue" du chapitre de Sorel, a comparu hier après-midi à Joliette devant le nouveau coroner dans cette affaire, le juge Jean B. Falardeau.

## Pas possible

### Plongeon dans la piscine vide

BUFFALO (AFP) — Un sapeur-pompier s'est tué en plongeant dans une piscine vide pour porter secours à un collègue qui, trompé lui aussi par l'obscurité, s'était déjà précipité au fond du bassin, a-t-on indiqué mardi de source policière à Buffalo, dans l'Etat de New York.

Dans la nuit de lundi à mardi, James Jerge se promenait dans un parc de la ville avec une amie lorsqu'il décida de prendre un bain dans une piscine, sans se rendre compte que celle-ci était désaffectée et n'avait pas été remplie depuis longtemps.

Ne le voyant pas réapparaître, son amie appela au secours. Un autre sapeur-pompier, Raymond Whalen, sauta par-dessus la clôture et plongea à la suite de son collègue.

Raymond Whalen a été déclaré mort à son arrivée à l'hôpital. James Jerge est en bonne condition, avec un bras cassé et quelques contusions.

## Météo



Min.: 9  
Max.: 21

**Situation générale:** un anticyclone venant de l'Ontario avec une crête entraînant de l'air instable recouvrira le Québec et repoussera une formation de nuages convectifs sur le Bas du fleuve. La majorité des régions vont connaître du soleil. Cependant, une dépression venant du Midwest américain va ennuager de nouveau le sud-ouest de la province en fin de journée. Les températures seront fraîches pour la saison mais se réchaufferont jeudi.

**Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque, Réserve des Laurentides, Charlevoix et Rivière-du-Loup:** ensoleillé avec passages nuageux. Min.: 7 à 9. Max.: 19 à 21. Risque de précipitations: 20 p.c. Jeudi: beau.

## Capitales

Max. Min.

Amsterdam	19	14
Bruxelles	18	12
Copenhague	19	14
Dublin	19	12
Francfort	20	14
Genève	24	15
Jérusalem	34	22
Le Caire	36	23
Lisbonne	25	18
Londres	18	14
Madrid	27	16
Moscou	23	13
Oslo	23	13
Paris	22	13
Rome	34	19
Stockholm	20	14
Varsovie	27	13
Vienne	30	20

## Marée

**CHICOUTIMI** —

La marée sera basse à 10h55 (0m5) et haute à 15h40 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 22h35 (0m8) et haute à 03h45 (5m2).

**LA BAIE** — La marée sera basse à 08h40 (0m5) et haute à 15h35 (4m7). Elle sera à nouveau basse à 21h30 (0m8) et haute à 03h45 (5m9).

## Sommaire

Bandes dessinées	26
Bourse	29
Détente	36
Décès	34
Finances	30
Horoscope	26
Petites annonces	31
Sports	38
Télévision	20

## Loto

### La Quotidienne

A trois chiffres  
6-4-6

A quatre chiffres  
3-0-5-5

### La rédaction.

Saguenay ..... 545-4474

Lac-Saint-Jean-Est (Alma) ..... 668-6977

Lac-Saint-Jean-Ouest (Dolbeau) ..... 276-1889



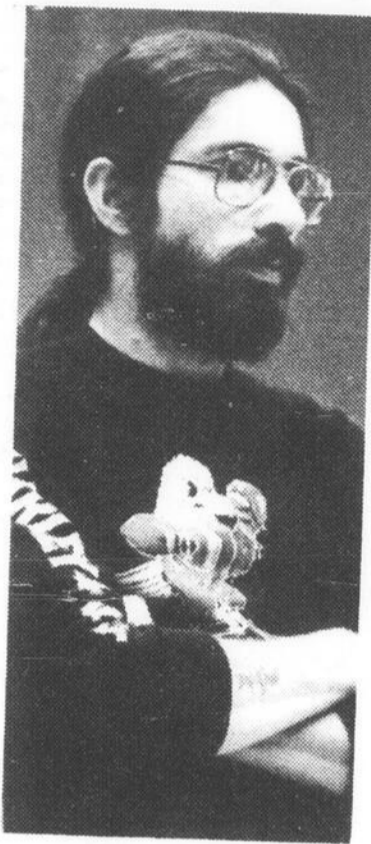
### Prévision d'arrosage

Pour tous les usagers du Saguenay-Lac-Saint-Jean, il n'est pas nécessaire d'arroser vos pelouses avant 5 jours.

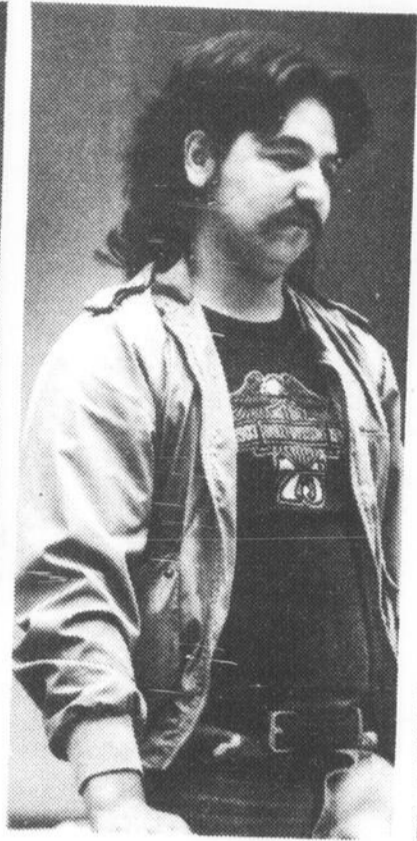
30% de la consommation d'eau sert aux usages extérieurs (arrosage des pelouses, lavage d'autos...).

Mort de Normand Coulombe

# Trois Conquatcheros inculpés de meurtre



Denis Launière



Sylvain Cleary



Roger Laprise

## Coulombe voulait porter plainte contre «Manitou»

ROBERVAL (CC) -- Deux jours avant qu'il ne meure, Normand Coulombe désirait porter plainte contre «Manitou», qu'il désignait comme son agresseur.

L'agent Michel Côté, de la police municipale de Saint-Félicien, a reçu, le 6 juillet dernier, un appel téléphonique de Normand Coulombe, lequel était alors hospitalisé à Chicoutimi et semblait prendre du mieux. «Il a demandé de voir un enquêteur, en disant qu'il avait trop failli y passer et qu'il ne voulait plus que ça se reproduise», dit-il.

Et, lorsque l'agent Côté lui a demandé de lui indiquer le nom de son agresseur, Coulombe aurait mentionné qu'il s'agissait de «Manitou» des Conquatcheros de Roberval et il aurait ajouté que ce dernier l'avait matraqué.

### Il se disait président

De son côté, Denis Launière dit «Manitou» a admis qu'il avait flanqué une gifle en plein visage à Coulombe et que ce dernier était tombé «en bas de ses béquilles».

En fait, il y avait bien une centaine de «gars de bicyclettes» le soir du 28 juin dernier, dans les deux bars de l'Hôtel Colonial de Saint-Félicien, et Normand Coulombe était également sur les lieux. «J'étais tanné de voir Skippy (Coulombe) se faire passer pour un Conquat et même pour le président du club de Roberval, de sorte que je lui ai dit de s'en aller», a raconté «Manitou».

Et, lorsque Coulombe a quitté le bar en compagnie de Serge Lapière, «Manitou» l'a suivi. «Je voulais lui dire d'arrêter de se faire passer pour un Conquat, car il n'avait pas l'air de comprendre», a expliqué le motard. Mais, dehors, les deux hommes se seraient engueulés et, comme «Manitou» s'apprêtait à retourner au bar, Coulombe lui aurait fait manger de la merde. «Je me suis retourné et je lui ai donné une claque sur la gueule», a précisé Launière, en ajoutant que Coulombe était ensuite tombé par terre.

### Corroboration

Bien que Roger Laprise

soutienne qu'il est toujours resté dans le bar et qu'il n'a en aucun moment parlé à Coulombe ce soir-là, Sylvain «Coco» Cleary prétend pour sa part le contraire.

«Coco» est particulièrement bien placé pour l'affirmer, puisqu'il se situe lui-même aux côtés de Laprise lorsque, selon lui, ce dernier s'est engueulé avec Coulombe. Il a même précisé qu'à un certain moment ce dernier s'est ramassé par terre. Toutefois, il n'a pas eu connaissance que «Manitou» ait frappé Coulombe. «Je ne voulais pas savoir ce qui se passait entre eux, de sorte que je me suis retourné», dit-il en substance.

Par ailleurs, en ce qui a trait à la fameuse dette dont il fut souvent question et qui semblait au centre du litige le soir du 28 juin dernier, Laprise a dit que Coulombe était soupçonné d'avoir volé \$700 aux Conquats de Roberval, en 1983, à l'époque où, sans être membre, il se réfugiait souvent au local de ce club.

Précisons enfin que les trois motards inculpés sont représentés par Me Jean-Pierre Lévesque, de Roberval.

ROBERVAL (CC) -- Trois membres du Club El Conquatcheros de Roberval ont été inculpés de meurtre, hier, par suite d'une enquête publique à l'issue de laquelle le coroner Michel Lapointe les a tenus criminellement responsables de la mort de Normand Coulombe, de Saint-Félicien. Il s'agit de Roger Laprise dit «Amab», un récidiviste de

le cuir chevelu de la nuque permet de conclure qu'elle fut faite par un objet qui a frappé de haut en bas. Et, après avoir examiné attentivement les lieux où le blessé a été découvert par le policier Michel Côté, le Dr Miller est convaincu que Coulombe a été frappé au moyen d'un objet contondant (par exemple une matraque, mais non une



Claude Côté

34 ans domicilié au 3051 rang Saint-Eusèbe à Saint-Félicien; de Denis Launière dit «Manitou», un individu sans antécédent judiciaire âgé de 28 ans et domicilié au 14 rue Principale à Pointe-Bleue; et de Sylvain Cleary dit «Coco», un récidiviste de 26 ans domicilié au 8 Atshikash à Pointe-Bleue. Après leur comparution devant le juge de paix Gérald Taillon, au Palais de justice de Roberval, la poursuite, représentée par Me Paul Roy, substitut du procureur général, s'est objectée formellement à leur mise en liberté provisoire et leur enquête à ce sujet a été fixée à demain matin.

### Fracture du crâne

A l'enquête publique d'hier, il a été démontré que Normand Coulombe, un individu de 31 ans demeurant au 1108 Sainte-Jeanne-d'Arc à Saint-Félicien et amputé au tiers moyen de la jambe gauche, était mort d'une fracture du crâne et d'un hématome soudural droit, le 8 juillet dernier, à l'Hôpital de Chicoutimi. Ces blessures lui avaient été causées au cours de la nuit du 28 au 29 juin dernier, alors que, vers 2h du matin, la police l'avait découvert inconscient sur le trottoir situé devant le bar «L'Impact» de l'Hôtel Colonial de Saint-Félicien.

Le pathologiste Georges Miller, qui a pratiqué l'autopsie sur le cadavre, a été catégorique: Coulombe ne peut s'être occasionné ces blessures simplement en tombant à la renverse sur le ciment, du moins pas à l'endroit exact où la fracture du crâne fut localisée. De plus, selon lui, la nature de la plaie constatée sur

barre de fer ou une arme) ou, ce qui lui paraît encore plus probable, qu'on lui a asséné un coup de pied à la nuque au moment où il était par terre.

### Un témoin

D'ailleurs, Serge Lapière, qui était en compagnie de Coulombe le soir du 28 juin dernier, soutient que ce dernier fut battu par trois individus, à l'entrée du bar «L'Impact».

Selon Lapière, qui a identifié deux de ces gars comme étant Roger Laprise de Saint-Félicien et Denis Launière de Pointe-Bleue, les trois motards auraient commencé par s'engueuler avec Normand Coulombe, à propos d'une dette d'argent que ce dernier avait envers les Conquatcheros de Roberval, et ils en seraient venus aux coups. Il a précisé qu'à un certain moment, Coulombe serait tombé par terre et le trio aurait continué en lui assénant des coups de pied. «Comme j'avais peur et que je ne voulais pas me mêler de cette affaire, je me suis éloigné», dit-il.

C'est ensuite par hasard qu'un policier en autopatrouille, l'agent Michel Côté, découvrit Coulombe inconscient devant le bar «L'Impact». «Je croyais qu'il s'agissait d'un individu ivre, de sorte que j'ai fait aussitôt appel à des collègues pour qu'ils viennent m'aider à le ramasser afin de le reconduire chez lui», dit-il. Mais, en plaçant Coulombe dans une auto-patrouille, les policiers devaient se rendre compte qu'il saignait de la tête. C'est alors qu'ils l'ont fait transporter à l'hôpital en ambulance.

**OH! AH!**  
PHOTO dix quatre

AVEC CHAQUE FINITION DE FILM COULEUR OBTENEZ UN MAGNIFIQUE GILET POUR **4.99\$**



DOUBLEZ VOS PHOTOS POUR 1.00\$ (12 POSES)

Nous utilisons le papier



Participez aux tirages sur les ondes de



## Fusion de l'entraide

# Les membres sont invités à voter oui

ALMA (BM) — Disposés à renoncer à l'autonomie locale pour permettre au mouvement de l'entraide économique de revenir sur la voie de la croissance, les diri-

sur un actif d'environ \$525 millions. Des 31 sociétés, quatre parmi les plus rentables, celles de Sherbrooke, Val-d'Or, Montréal et Rimouski, sont dissidentes.

cile l'élaboration de politiques d'ensemble, ce qui constitue un handicap par rapport aux autres institutions financières. Benoît Lévesque, président de la Société d'entraide de Roberval, soutient pour sa part que la crise de confiance des membres envers l'Entraide n'est pas tout à fait terminée et que le mouvement a de la misère à retrouver le chemin de la croissance.

A la Société d'entraide de Dolbeau-Mistassini, François Leblanc, le président, estime que la fusion permettra au mouvement de se renforcer et de devenir un meilleur outil de développement dans un contexte où la compétition entre institutions financières devient de plus en plus sérieuse. Arthur Gobeil, de La Baie, croit quant à lui que la fusion est essentielle au développement du mouvement.

Selon lui, les actionnaires, qui ont fait montre de patience jusqu'à ce jour, n'accepteront pas longtemps de voir leur société stagner: «Faut pas se leurrer, précisez-le, cela prend du rendement.»

Mais le prix à payer pour redonner au mouvement son élan, c'est la perte de l'autonomie locale des sociétés qui

deviendront de simples succursales (il devrait y en avoir une quarantaine si le projet est accepté). Les présidents des sociétés de la région sont conscients de cela, tout en se disant satisfaits des garanties contenues dans le projet quant à l'utilisation dans le milieu des fonds provenant des actionnaires et des épargnants. En effet, le projet prévoit la création, dans chaque succursale, d'une sorte de commission de crédit dont la tâche consistera à autoriser les prêts dans le milieu et à faire de l'animation économique.

«On a voulu s'assurer que les pouvoirs locaux seront maintenus en place», explique Gilles Dolbec. De plus, comme le soutient Arthur Gobeil, les régions sont assurées d'être représentées au sein du conseil d'administration de la nouvelle société qui comptera quinze membres.

Dans le projet de fusion, il est prévu que Robert Laporte, de Chibougamau, représentera la région au sein du conseil; de plus, un homme d'affaires du Saguenay, Pierre Lajoie, président de la firme jonquéroise de consultants LMBDS-SIDAM, a été choisi pour siéger à titre de représentant du milieu financier.

Pour que le projet de fusion soit accepté, il faut que les deux tiers des actions représentées aux assemblées de ce soir le favorise. A la direction des quatre sociétés du Saguenay—Lac-Saint-Jean, on se dit confiant d'obtenir un résultat positif. Mais le mot de la fin, c'est aux actionnaires qu'il revient...



Gilles Dolbec



Arthur Gobeil



Pierre Lajoie



Benoît Munger

geants des quatre sociétés d'entraide de la région recommanderont aux actionnaires d'accepter une fusion de toute les sociétés en une seule, ce soir au cours d'assemblées qui auront lieu à Roberval, Dolbeau, Alma et La Baie.

Rejoints par Le Quotidien, les présidents des quatre sociétés d'entraide économique du Saguenay—Lac-Saint-Jean ont indiqué qu'ils recommanderont, au nom du conseil d'administration qu'ils représentent respectivement, la fusion des 31 sociétés en une seule entité. Si le projet de la Fédération des sociétés d'entraide est accepté, ce qui ne semble pas faire de doute, la nouvelle Société d'entraide économique du Québec pourra compter

Mais au Saguenay—Lac-Saint-Jean, où est né il y a 25 ans le mouvement fondé par l'Almatois Jacques Gagnon, la fusion a déjà été acceptée par les dirigeants des quatre sociétés qui tenteront, ce soir, de convaincre les actionnaires. Conscients qu'une telle fusion signifie à toute fin pratique une perte d'autonomie locale, les présidents de ces sociétés estiment par contre que le regroupement des forces s'impose pour remettre le mouvement sur la voie de la croissance. Comme l'affirme l'un d'entre eux, si le redressement du mouvement est chose faite, le retour à la croissance, lui, n'est pas encore réalisé.

Gilles Dolbec, de la société d'Alma, estime que la structure actuelle rend très diffi-

## Une nouvelle mascotte

# Au tour du Festival de la gourgane

ALBANEL (JG) — Dans la ronde des festivités régionales, l'attention va se déplacer en fin de semaine du côté d'Albanel

Cette onzième édition se déroulera du premier au 4 août sous la présidence de Laurent Tremblay, un homme bien

sa naissance en 1975 et à son évolution depuis, le président d'honneur continue d'y croire pleinement. Cette manifestation est un chaînon important dans l'activité touristique du Haut-du-Lac et constitue une façon populaire de faire la promotion de ce légume typiquement régional, dit-il.

Dans cette foulée, l'équipe organisatrice présidée par Ghislain Gaudreault a fait appel à une jeune entreprise, les Ateliers art plus Lac-Saint-Jean, pour concevoir une nou-

velle mascotte à la place de Gourganette. Maintenant, c'est Gour-F-Anel. Tout en donnant un accent local, voulait-on, la nouvelle mascotte est de nature à constituer un élément renouvelé de promotion et un amuseur public pour entreprendre sa deuxième décennie. D'ailleurs, le F qui lie l'apocope «gour» et l'aphérèse «anel» est un hommage rendu au fondateur, Fernand Plourde.

La direction compte sur une programmation d'activités bien

fournie pour divertir toutes les catégories d'âge en cette fin de semaine à Albanel. Tout débutera par l'élection de la reine du festival, jeudi soir, dans la Gourganière. Suivront pendant trois jours une foule de manifestations culturelles, sociales, sportives, et des spectacles, sans parler du grand défilé de dimanche.

Le tout animé par'une nouvelle mascotte Gour-f-anel. Donc, le grand rendez-vous en fin de semaine des amateurs de festivités, c'est à Albanel.



Jacques Girard

où se tiendra le Festival de la gourgane animé, cette année, par une nouvelle mascotte: Gour-F-Anel.

connu pour son implication sociale et son travail de correspondant, soit au Soleil, soit au Quotidien. Pour avoir assisté à

## Un Centre Ville à Découvrir

Magasiner au Centre-Ville Chicoutimi, C'EST PAYANT!

\$250<sup>00</sup> en argent chaque semaine

DECouvrez L'ENTREPRISE MYSTERE

\$5,000<sup>00</sup>

à gagner au total!



CONCOURS CENTRE-VILLE CJAB-FM, C.P. 1090 CHICOUTIMI G7H 5G4

Tirage du gagnant le mercredi, à CJAB, entre 10h00 et 11h00.

Les règlements du concours sont disponibles à la SIDAC Centre Ville, 3ième étage, autogare, Haut de la côte

Semaine du...

NOM: .....

ADRESSE: .....

TELEPHONE: .....

REPONSE: .....

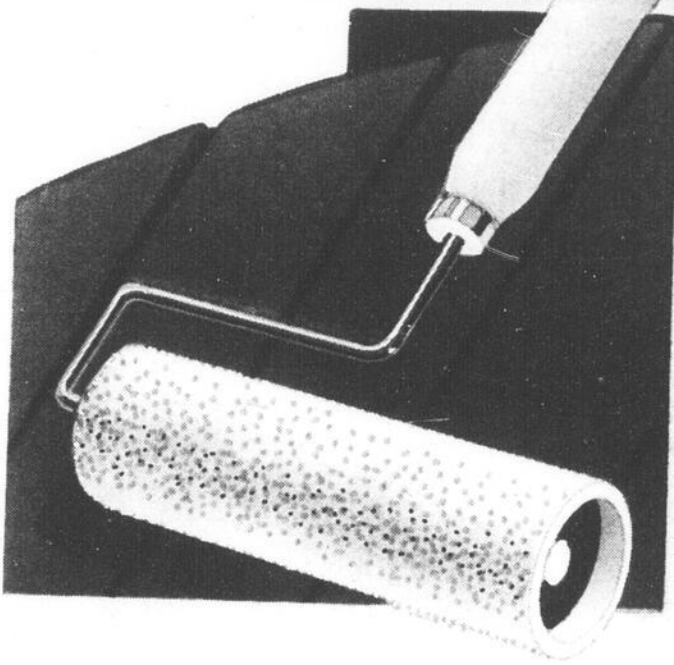
En collaboration avec:

le QUOTIDIEN

Deux fois par jour, du lundi au vendredi, de 10h00 à 11h00, des indices seront dévoilés à CJAB-FM

# **DÉSORMAIS, décaper... c'est un plaisir!**

**s'étend au rouleau, s'enlève au jet d'eau**



## **CUPRINOL**

**Oui, un vrai plaisir!**

Le nouveau décapant de Cuprinol s'étend au rouleau (ou au pinceau) sur la peinture et la teinture extérieures... et s'enlève au simple jet d'arrosage!

S'applique facilement sur toutes épaisseurs de vieilles peintures ou teintures.

Laissez le produit agir, et le tout s'enlèvera généralement au simple jet d'eau.

Sans danger pour les plantes et le gazon.

Peut servir à restaurer le bois gris altéré par les intempéries.



<b>DISPONIBLE CHEZ:</b>	<b>Potvin &amp; Bouchard Inc.</b> 3908, rue St-Jean Jonquière	<b>Adj. Bergeron &amp; Fils</b> 1755, rue Beauséjour Jonquière
<b>Ferronnerie du Saguenay</b> 2769, de La Salle Jonquière	<b>Potvin &amp; Bouchard Inc.</b> 790, rue Alma Chicoutimi	<b>Laurent Lapointe Ltée</b> 546, boul. Saguenay est Chicoutimi
<b>Matériaux La Baie</b> 2880, ave du Port Ville de La Baie	<b>Ferronex Inc.</b> 450, rue Victoria Ville de la Baie	<b>Potvin &amp; Bouchard Inc.</b> 50, des Pins Alma
<b>Matériaux Dallaire</b> Boul. St-Jude Alma	<b>Scierie Martel Ltée</b> 1615, Auger Alma	<b>Ass. Coop Agricole St-Coeur de Marie</b> Délisle Lac St-Jean
<b>Industrie Cury Ltée</b> R.R. #2 Délisle Lac St-Jean	<b>Quincaillerie Mistassini</b> 110, rue de l'Eglise Mistassini, Lac St-Jean	<b>Ass. Coop. Normandin</b> Normandin Lac St-Jean
<b>Ferlac Inc.</b> 1039, Carillon St-Félicien	<b>Ferlac Inc.</b> 255, boul. Marcotte Roberval	<b>Ass. Coop. St-Prime</b> St-Prime Lac St-Jean

Un produit de qualité supérieure distribué par



**MacMILLAN BLOEDEL**

# Le déficit augmentera

par Bernard Larouche

CHICOUTIMI (BL) — Basé sur une légère hausse de 1 pour cent de sa clien-

tèle, les prévisions budgétaires de la Corporation intermunicipale de transport du Saguenay pour l'année 1986 comporte une légère

augmentation de son déficit. Ainsi, les dirigeants de la CITS calculent que le déficit d'opération atteindra \$1,328,000 l'an prochain,

alors que celui envisagé pour l'année en cours se chiffre à \$1,268,000.

Cette augmentation du déficit est attribuée à une hausse de 5 pour cent des dépenses, évaluées à \$7,4 millions pour l'an prochain. Le directeur administratif de la CITS, Pierre Lavoie, a indiqué que l'augmentation de 15 pour cent du prix du diesel (en fait, il s'agit surtout d'une mauvaise évaluation des coûts du carburant dans le budget en cours) et la hausse de 4 pour cent de la masse salariale des employés de la compagnie constituent les principaux facteurs qui expliquent la croissance des dépenses.

Si le budget est accepté par deux des trois municipalités desservies, les services de la corporation de transport en commun demeureront sensiblement les mêmes que ceux offerts en ce moment. Autrement dit, la réduction des heures d'opération pendant la saison estivale et l'absence de service pendant la fin de semaine demeureront en vigueur en 1986, si Jonquière ou La Baie ne changent pas d'avis sur la question du transport le samedi, souhaité depuis longtemps par Chicoutimi.

D'ailleurs, les élus chicoutimiens n'ont pas l'intention d'adopter le budget tel qu'il a été présenté parce qu'il ne prévoit pas de crédits pour faire circuler les autobus le samedi.

## Service essentiel

Les élus de Chicoutimi considèrent toujours que la population du Saguenay mérite un service de transport en commun le samedi. Bien que les élus de Chicoutimi poursuivent sa lutte, le conseiller municipal René Girard estime que les usagers du transport en commun doivent accentuer leurs pressions auprès des preneurs de décisions.

Maintenant que la règle de l'unanimité n'est plus requise lorsque les membres des corporations de transport veulent prendre une décision, les obstacles à surmonter pour l'instauration d'un tel service sont beaucoup moindres. Cependant, peu optimiste, le conseiller Eddy Lalancette n'a pas été tendre à l'endroit des élus baieriverains et jonquiérois qui s'opposent au service du transport en commun la fin de semaine.

«Nous faisons affaire avec des personnes atteintes de surdité chronique», a dit Lalancette, lors de la séance spéciale du conseil de lundi soir. Selon lui, tant que les représentants de Jonquière et La Baie auront peur pour leur commerce, les usagers devront se priver du service d'autobus pendant la fin de semaine.



OPERATION — Le déficit de la Corporation intermunicipale de transport du Saguenay, pour l'année 1986, devrait augmenter légèrement.

## Boulevard Sainte-Geneviève

# Le projet est reporté

CHICOUTIMI (BL) — Les 23 propriétaires touchés par les travaux de réaménagement du boulevard Sainte-Geneviève pourront fort probablement profiter de tout leur parterre jusqu'à l'an prochain puisque la réalisation du projet sera vraisemblablement reporté au printemps de 1986.

Le maire Ulric Blackburn croit en effet que la municipalité devra aller en expropriation puisque ses représentants, de la firme Brisson, Tremblay, Fleury et associés, n'ont pas réussi à s'entendre avec deux des propriétaires concernés. Jusqu'à ce jour, 17 résidents ont signé des promesses de vente avec la ville et quatre autres, selon les estimations du maire, sont sur le point d'accepter l'offre des négociateurs municipaux.

Comme les procédures d'expropriation exigent un délai de 90 jours, la municipalité ne sera sans doute pas en mesure de compléter les travaux sur le boulevard avant la gelée du sol de cet automne. Ces travaux de réfection, qui ne font guère la joie des résidents du secteur, ne seront donc entrepris qu'au printemps prochain, à moins qu'un déblocage inattendu survienne dans le cas des deux propriétaires récalcitrants.

A titre d'exemple de la

compensation que peut obtenir un propriétaire qui doit céder une partie de son terrain, il est à mentionner qu'un résident du boulevard Sainte-Geneviève a reçu une somme de \$15,200 pour 91,4 mètres carrés de terrain. Ce montant comprend une prime de rapprochement accordée pour compenser la perte de valeur de la propriété, ainsi qu'un montant de \$2,827 pour s'être entendu à l'amiable avec la municipalité.

## Sur le terrain

Devant l'importance de la protestation des citoyens demeurant sur le boulevard Sainte-Geneviève, les élus de Chicoutimi se rendront sur place, au cours des prochains jours, afin d'avoir une vision plus réaliste du projet.

Le conseiller Gilbert Fillion, celui qui a proposé une telle visite, croit que les membres du conseil municipal auront alors une meilleure idée de ce que sera le futur boulevard Sainte-Geneviève. «Bien souvent, la seule analyse des plans ne donne guère une idée juste des travaux», pense le conseiller. La rencontre sera planifiée au cours des prochains jours.

Par ailleurs, au nom d'une cinquantaine de ci-

toyens, Maurice Boisvert a déposé, lors de la séance spéciale du conseil de lundi, une pétition demandant à la ville de retarder les travaux envisagés sur le boulevard jusqu'à ce qu'on ait évalué l'impact de la hausse possible du niveau de bruit occasionnée par l'élargissement du boulevard.

Les signataires exigent que le ministère de l'Environnement entreprenne une étude sur le danger que représenterait une augmentation du niveau sonore pour la santé des résidents des alentours. Le conseiller Gilbert Fillion estime qu'on devrait profiter du report des travaux au printemps prochain pour effectuer une enquête semblable.

Le maire Blackburn, lui, considère que des telles études demandent beaucoup de temps, ce qui pourrait amener d'autres délais, en plus d'occasionner des coûts supplémentaires. D'ailleurs, le conseiller Eddy Lalancette a rappelé que le processus des travaux du boulevard Sainte-Geneviève était déjà enclenché, laissant entendre que le gouvernement provincial avait donné une subvention selon les plans actuels des travaux de réaménagement et que, par conséquent, une remise en question serait inopportune.

## En bref

### Live Aid québécois

MONTREAL (PC) — Le gouvernement du Québec s'appête à déboursier une somme de \$300,000 pour la tenue d'un "Live Aid" québécois, un grand spectacle de musique pop servant à recueillir des fonds pour l'Ethiopie.

Ce spectacle, d'abord prévu pour la fin de semaine de la Fête du travail, aurait vraisemblablement lieu l'un des week-ends suivants. L'endroit n'a pas encore été déterminé.

Quant aux artistes, ce sont vraisemblablement ceux qui ont enregistré la chanson "Les yeux de la faim", pour la même cause, qui seront les vedettes bénévoles de ce grand spectacle.

Un tel projet, pour venir en aide aux populations affamées d'Afrique, circule en secret depuis quelques mois et le quotidien Le Devoir a appris hier que deux groupes, la Fondation Québec Afrique Inc. et la promotion des arts et de la culture québécoise (ADPAC), avaient fait appel au ministre responsable de l'Année internationale de la jeunesse, M. Michel Clair, pour que celui-ci subventionne l'organisation de l'événement.

### Lalonde candidate

QUEBEC (PC) — L'ancienne ministre déléguée à la Condition féminine, Mme Francine Lalonde, deviendra la sixième candidate à la direction du Parti québécois.

Selon le quotidien Le Soleil, Mme Lalonde doit faire part de sa décision demain dans une conférence de presse qu'elle tiendra à Montréal.

Depuis quelques semaines, Mme Lalonde réfléchissait à la possibilité de se porter candidate à la succession de René Lévesque. Elle en avait également profité pour mesurer l'importance des appuis qu'elle pourrait recevoir au cours de cette campagne au leadership.

A la fin de juin, Mme Lalonde avait déjà manifesté un certain intérêt pour cette course qui s'amorçait à peine. "Si dans la course à la présidence du parti, disait Mme Lalonde, je conclus que je peux apporter quelque chose du fait de mon expérience qui n'est pas celle des autres, je vais m'engager".

### Michael Jackson

LOS ANGELES (AP) — La vedette rock Michael Jackson s'est blessé mardi, et pourrait s'être fracturé la main, pendant le tournage d'un film de science-fiction produit par la société Walt Disney.

Une porte-parole de la société Norman Winter, firme de publicité du chanteur, a indiqué qu'il pourrait s'être fracturé la main droite. La vedette porte le gant qui constitue son signe distinctif à la main gauche.

On a fait appel au médecin du chanteur, le Dr Steve Hoefflin, qui l'a également traité lorsque ses cheveux ont pris feu, pendant le tournage d'une publicité de Pepsi-Cola, l'an dernier. Le chanteur a été transporté à l'hôpital Brotman Memorial, où est située l'unité de traitement des grands brûlés Michael Jackson.

Michael Jackson participait au tournage du film Captain Eo, un court-métrage musical en trois dimensions, aux studios Laird, à Hollywood. La production est dirigée par Francis Ford Coppola, et George Lucas est assistant à la réalisation.

### Salaires minimum

QUEBEC (PC) — Le salaire minimum sera probablement relevé cet automne, a indiqué hier le ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, Pauline Marois.

Des discussions sont en cours avec les employeurs au niveau de la Table nationale de l'emploi et une décision devrait être prise au conseil des ministres au début de l'automne, estime-t-elle.

Elle a rappelé que le gouvernement a la ferme intention d'augmenter le salaire minimum et qu'il reste à établir le taux de cette augmentation.

**Une économie  
à ne pas manquer**

chez

**SUPER SERVI**

CHICOUTIMI  
PLACE SAGUENAY

ALMA, RUE DU PONT NORD

JONQUIERE  
COIN BOUL. HARVEY  
ET ST-HUBERT



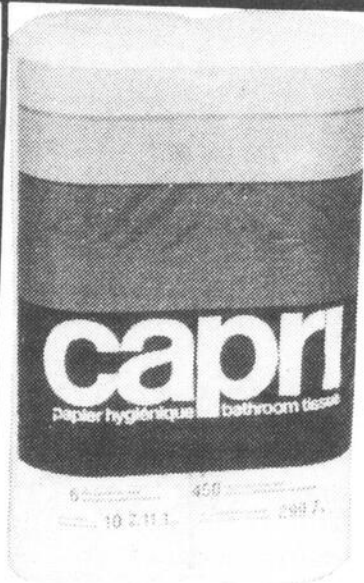
**Coke  
et  
Sprite**

1.5 litre

**79¢**

plus  
dépôt

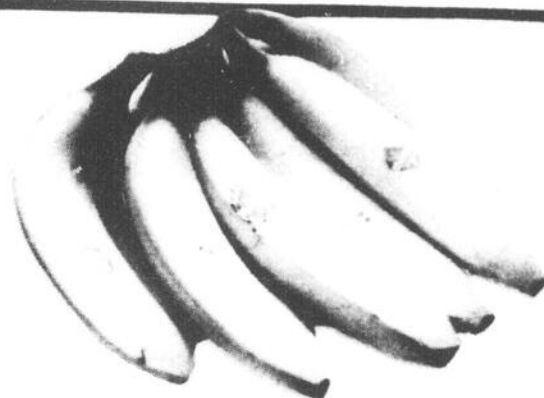
CHICOUTIMI ET  
JONQUIERE SEULEMENT



**Papier  
de  
toilette**

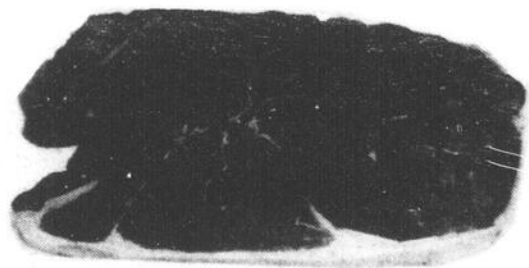
Capri,  
4 rouleaux

**89¢**



**Bananes**  
Dole importées

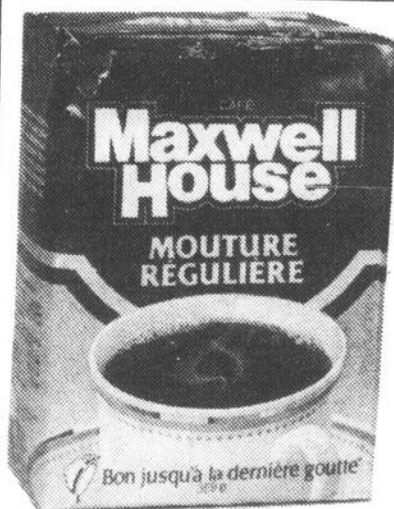
**38¢**  
lb



**Beefsteak de  
ronde désossé**

Tranche  
entière,  
catégorie «A»

**\$1 78**  
lb



**Café  
Maxwell  
House**

Régulier  
filtre matic  
sac de 369 g

**\$2 69**



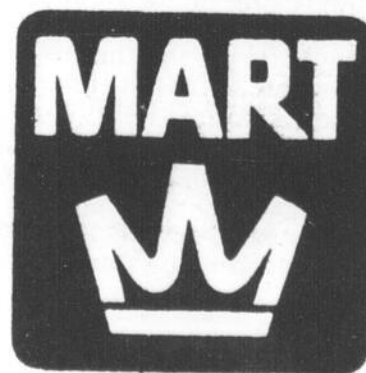
**Margarine  
molle**

Monarch,  
454 g

**89¢**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

**SUPER SERVI**



## C'est la faute à Gagnon le rêveur du Zoo

Le Québec bénéficie d'une saison touristique exceptionnelle.

Les visiteurs abondent, particulièrement à Montréal et dans l'Outaouais. L'affluence a augmenté de 50 pour cent dans ces deux régions. Dans l'agglomération de Hull, une telle explosion d'intérêt surprend, mais on la comprend mieux quand on pense à la proximité d'Ottawa, une ville attrayante qui bénéficie en outre des retombées des activités politiques d'une capitale.



Bertrand Tremblay

Il n'est pas nécessaire de confier une recherche à des spécialistes pour découvrir que l'écart entre notre dollar et la devise américaine ainsi que la curiosité suscitée, chez nos voisins Américains, par la visite du président Ronald Reagan sont les causes principales de la profitable saison touristique.

Montréal a assaisonné le menu des attractions en présentant des expositions de Ramsès II et de la collection familiale d'oeuvres moins connues de Picasso. Partout, les agents touristiques relèvent des augmentations malgré le climat froid et pluvieux qu'on a l'habitude de retrouver en automne plutôt qu'en juillet.

On me répondra que notre région est la seule à souffrir du mauvais temps comme à l'époque de l'Opération parapluie, voilà 20 ans. Quelques lecteurs m'ont même téléphoné pour attribuer la fréquence presque quotidienne de la pluie à l'ensemencement des nuages...

Contrairement à la pensée populaire, le ciel n'est pourtant guère plus serein ailleurs au Québec. C'est du moins ce qu'indiquait, dans sa chronique d'hier, l'humoriste commentateur du Journal de Montréal et de Québec, André Rufiange: "... Tu parles d'un été d'c..." entend-on un peu partout, depuis le début de juin. Il est vrai que c'en est un et qu'il est frustrant de le subir pour un peuple qui, l'hiver, l'attend pendant six mois ou presque."

Après avoir ouvert cette parenthèse sur le sujet de conversation favori des Québécois, je reviendrai à l'activité touristique régionale qui triomphe, cette année, avec une augmentation de 12 pour cent, même si de grands événements sportifs comme les finales de la Coupe Alcan et la Traversée internationale du lac Saint-Jean ont été ignorés par la télévision de Radio-Canada.

### Parce qu'il est un visionnaire

Je comprends que notre société d'Etat subit des restrictions budgétaires et qu'on présente de grands spectacles partout. Mais pourquoi alors reproduit-elle des images de compétitions beaucoup moins importantes que les finales de la Coupe Alcan et du marathon du lac Saint-Jean ?

Probablement parce que la région, contrairement à la Côte-Nord, à Rimouski et à Matane, est privée d'un poste de base qui pourrait prendre les images sans déplacer la lourde et fort dispendieuse armada de la grande maison montréalaise. L'ancienne consœur du Réveil, de Jonquière, Micheline Fortin, aujourd'hui attachée à l'émission quotidienne Le Point, me signalait même que les reportages promis sur le controversé projet du champ de tir et sur la protection des berges du lac Saint-Jean n'ont pas encore été présentés parce que l'équipe du réseau (celle de CBJ) n'avait l'entraînement de la télévision.

L'enquête que mène un comité co-présidé par le professeur Florian Sauvageau, de l'Université Laval, projettera, sans doute, toute la lumière sur cette situation.

Pour revenir à l'activité touristique, j'ajouterai simplement que le visionnaire Ghislain Gagnon, du Zoo de Saint-Félicien, en est le grand responsable. Il a toujours devancé d'une décennie les autres concepteurs de parcs d'animaux.

Plusieurs essaient de copier ses initiatives. Ils n'y parviendront pas car sa motivation inépuisable devance toujours les plagiaires de l'imagination.

### 3 AUTRES PLACES FERMÉES



## Votre opinion

### La Vierge du Cap Trinité attend les jeunes

A chaque année comme le veut la tradition le Conseil de Pastorale Paroissial de Rivière-Eternité organise, en collaboration avec le Ministère du Loisir de la Chasse et de la Pêche, une fête à la Vierge de Notre-Dame du Saguenay qui se déroulera le 18 août prochain.

En cette occasion, une invitation spéciale est lancée à tout le peuple de Dieu à venir prier cette Grande Dame de tous les temps. De plus, un cachet tout particulier attire notre attention «la montée de Jeunesse». En cette année internationale de la Jeunesse nous voulons que Toi, Jeune de l'Eglise, viennes participer et voir monter le Cerf-Volant du Bonheur et

de la Paix.

Tout au cours de cette journée nous aurons la chance, tous ensemble, de célébrer l'Eucharistie qui sera présidée par Son Excellence Monseigneur Jean-Guy Couture et nous pourrons ainsi chanter, prier et fraterniser comme des frères en Jésus-Christ.

Eh bien cher(e) ami(e), unit l'un à l'autre dans la foi nous nous devons de répondre à l'appel que le Pape Jean-Paul II nous a lancé en cette année consacrée à la Jeunesse «Soyez toujours prêts à justifier l'espérance qui est en vous devant ceux qui vous en demandent rai-

son»; ainsi nous pourrions, comme le thème le dit si bien: Regarder plus haut et voir plus loin. Si tu déires répondre à cette invitation communique avec moi à 544-5998 Denis Côté ou à 544-8426 Alain Tremblay La Baie

### Des fosses septiques à bannir

Je tiens à féliciter et remercier M. Robert Quintal pour la justesse de ses propos, sauf lorsqu'il mentionne que j'ai un bon système de fosse septique. En réalité, cette installation ne répond pas à mes besoins. Je dois vider ma fosse septique aux

trois mois au coût de \$75.00. C'est ce qui révolte les gens de mon entourage et ils ne sont aucunement intéressés à payer, pour une installation aussi peu fonctionnelle.

Je veux que cela soit bien clair dans la tête des gens. Je comprends leur si-

tuation, mais je voudrais aussi qu'ils comprennent ma position face à ce problème.

Un citoyen qui paie des taxes Maurice Smith 2164, Chemin de la Réserve, Chicoutimi Tél.: 545-0593

le QUOTIDIEN DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Édité et imprimé par: Imprimerie Le Progrès du Saguenay Division groupe UNIMEDIA INC. 1051, boul. Talbot - Chicoutimi G7H 5C1 - Tél.: 545-4474



Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec Courrier de la deuxième classe (no 32131) Abonnement ABC Audition 2e semestre 32,271 abonnés

Editeur: Jean-Guy Faucher  
Président-directeur général: Gaston Vachon  
Contrôleur: Jacques Larouche  
Directeur de la rédaction: Bertrand Gagné  
Directeur de l'information: Carol Néron  
Editorialiste en chef: Bertrand Tremblay  
Chef des nouvelles: Andree Rainville  
Responsable de la section des arts et de la famille: Christèle Laforge  
Responsable de la section des sports: Pierre Felice  
Directeur des ventes: Jean Tremblay  
Directeur de la circulation: Jean-Louis Lavole  
Directeur de la distribution: Jean Béland  
Représentant publicité nationale: Robert Blasonette  
Tél.: Mtl: 844-5005

## Côte du Parasol

# General Motor tournera de la pub à Chicoutimi

CHICOUTIMI (SB) — Les beautés de la ville de Chicoutimi, mais plus particulièrement celle du fjord du Saguenay, seront mises en évidence par la compagnie automobile General Motors du Canada.

Si le temps le permet, mardi prochain, la compagnie Les Films 24, de Montréal, tournera une scène d'un commercial pour le géant de l'automobile au beau milieu de la côte à Didyme, maintenant connue sous le nom de la côte du Parasol.

Selon les informations obtenues, la scène tournée au Saguenay ne sera qu'une infime partie d'une page publicitaire que les Canadiens auront l'occasion d'admirer. Les villes de Québec et de Sherbrooke de même que la région des Laurentides obtiendront aussi leur part du commercial.

A l'occasion de la journée du 6 août, les travailleurs de Les Films 24 bloqueront le boulevard Saguenay, à la hauteur du motel Le Parasol pendant deux heures, soit entre

14 et 16 heures. Des policiers surveilleront la circulation afin d'éviter tout désagrément lors du tournage du commercial, où les téléspectateurs auront l'occasion de voir une conductrice descendre d'une automobile et saluer un postier.

Pour les besoins de la cause, les caméramen et les dirigeants de la scène n'auront besoin, comme accessoire, que d'une affiche d'arrêt-stop puisqu'il n'y en existe pas dans ce secteur.

## Village de la paix

# Les jeunes refusent qu'on s'infiltré

POINTE-BLEUE (JG) — Un citoyen de Lasalle, près de Montréal, s'est présenté à Pointe-Bleue, avant-hier, au Village de la paix où il a lancé l'invitation de proclamer ces lieux «zone libre d'armes nucléaires».

Toutefois, cette suggestion de Paul-André Desbiens, qui

se veut un propagandiste de la paix et de la protection du milieu, n'a pas été retenue par les jeunes. Devant cette situation, l'administrateur délégué, Pierre Gill, est intervenu, hier, auprès de la presse pour faire la lumière sur cette situation.

Selon lui, l'idée est très

bonne, mais on aurait apprécié qu'on respecte davantage tout ce qui se passe dans le Village de la paix. Les quelque 80 jeunes qui y vivent une expérience multi-ethnique n'acceptent pas qu'on vienne leur parachuter une idée de l'extérieur. A ce sujet, Pierre Gill a été clair en disant que le Village de la paix est une création de jeunes où ceux-ci s'assument pleinement.

Il appert, a renchérit Pierre Gill, que ce n'est pas la première fois depuis l'ouverture de ce grand campement multi-ethnique qu'on essaie de s'en servir à toutes les sauces.

Quant à cette proclamation de zone libre de toutes les armes nucléaires, Desbiens l'aurait présentée un peu partout en Allemagne, au mois d'août, dans le cadre d'un voyage de la paix de cinq personnes. Ce premier voyage en sera un d'exploration devant conduire l'an prochain à un second périple d'une trentaine de personnes.

# La maison Laser cherche un local

ROBERVAL (JG) — La maison de jeunes Laser est à la recherche d'un local enfin permanent. Ainsi, la municipalité de Roberval est toujours intéressée à se porter acquéreur de la gare de Roberval pour la somme nominale d'un dollar. Cependant, elle espère que le Canadien National ne l'obligera pas à la déménager, ce qui pourrait

changer les plans des élus. Le conseiller municipal Julien Guillemette considère que l'actuelle gare est en bon état et que sa reconversion en maison de jeunes ne nécessiterait pas trop de déboursés.

Et sa proximité du centre-ville est importante si on considère que les jeunes doivent emprunter leurs jambes pour voyager...

# La RIO veut \$8 millions en dommages et intérêts

MONTREAL (PC) — La Régie des installations olympiques a intenté une poursuite de \$8 millions en dommages contre les Consultants du stade de Montréal, deux sociétés parisiennes et cinq ingénieurs, dont trois Montréalais pour leur incompétence et leurs erreurs de calcul lors de la construction du mât.

Dans sa requête, la RIO rapporte que les Consultants, un consortium de trois compagnies — Régis Trudeau et Associés; Trudeau, Gascon, Lalancette; Asselin, Benoît, Boucher, Ducharme, Lapointe et Associés — avaient déjà un contrat olympique avec la ville de Montréal depuis janvier 1975.

Ils étaient responsable des travaux de génie, y compris la

construction du mât, la surveillance des travaux de charpente et de fondation. Les deux compagnies parisiennes — la Société d'études et d'équipements d'entreprises et Europes Etudes — étaient des sous-traitantes de Consultants.

En novembre 1975, une loi du gouvernement libéral de Robert Bourassa faisait de la RIO la propriétaire des installations olympiques du quadrilatère du parc olympique.

Lors de la construction, des spécialistes avaient constaté des déficiences structurelles dans la partie déjà construite du mât. Dans sa requête, la RIO affirme qu'on avait sous estimé le poids propre de la structure existante et qu'il y avait un déficit dans l'équilibre des masses de béton.

La RIO réclame \$8 millions en dommages dont \$3.5 millions comme frais d'études encourus lors de la reprise des travaux sur le mât, après les Jeux olympiques de 1976, afin de déterminer l'ampleur du problème. La Régie réclame \$1.5 millions pour les plans de la partie supérieure du mât qui sont devenus inutilisés.

Elle allègue également que les deux sociétés parisiennes ont fait des erreurs de calculs et que les cinq ingénieurs dont il est question dans la requête, les Montréalais Clément Vigneault, Philippe Albert et Jean-René Lalancette, et les Français Daniel Demarthe et François Lesne ont préparé et signé des plans déficients.



La Fondation du Québec des maladies du coeur

## LISTE DES DEPARTS TOURNOI DE GOLF

LE 2 AOUT 1985

EQUIPE DE 3 JOUEURS

### CLASSE «A»

8h00  
Roland Gauthier  
Claude Chrétien  
8h10  
Yvon Larouche  
Gilles Blouin  
8h20  
Marc-Aurèle Tremblay  
Gilles Larouche  
8h30  
Julien Gaudreault  
Bernard Boivin  
8h40  
Bernard Salessé  
Conrad Larouche  
8h50  
Pierre Tanguay  
Bernard Bergeron  
9h00  
Marc Martel  
Rachelle Tremblay  
9h10  
Maurice Tremblay  
Richard Brassard  
9h20  
J.-Pierre Prudhomme  
Robert Perron  
9h30  
Camil Fortin  
Maurice MontPetit  
9h40  
Paul Gaudreault  
Yves Crête  
10h00  
Lucien Gendron  
Claude Lussier  
10h10  
Maurice Girard  
Michel Thiffault  
10h20  
Paul Boivin  
Claude Gagnon  
10h30  
Pierre Chrétien  
Richard Harvey  
10h40  
Paul Proulx  
Vincent Tremblay  
10h50  
André Bérubé  
Phil Desgagné  
11h00  
Alfred Tardif  
Jean-Noël Gagnon  
11h10  
Pierre Emond  
Yves Gagnon Dr  
12h20  
Normand Côté  
Gérald Aubin  
11h30  
Raymond Boucher  
Yvan Lambert  
12h00  
Claude Monpetit  
André Couture  
12h15  
Roland Hébert

### CLASSE «B»

8h00  
Bernard Bergeron  
Amato Verdone  
8h10  
Lucien Privé  
Jean-Yves Durand  
8h20  
Gaston Sénéchal  
Ghislain Desgagné  
8h30  
Pierre Tremblay  
Rosaire Tremblay  
8h40  
Carmelle Girard  
Daniel Bédard  
8h50  
Benoît Lalancette  
Guy Vachon  
9h00  
Monique Savard  
Marc Leduc  
9h10  
Marcel Claveau  
Jean Roch Gagnon  
9h20  
Gaston Maziade  
Bruno Gauthier  
9h30  
Roland Ouellet  
Georges Abraham  
9h40  
Charles Allard  
Jean-Eudes Fortin  
10h00  
Eddy Lalancette  
Michel Cain  
10h10  
Maurice Lalancette  
Claude Sénéchal  
10h20  
Marcel Tremblay  
Gaston Auger  
10h30  
Laval Tremblay  
Yves Gagnon  
10h40  
Jean-Marie Lemay  
Marc Gagnon  
10h50  
Denis Gill  
Gérard Boudreault  
11h00  
Raymond Laforge  
Raymond Tremblay  
11h10  
Gilles Côté  
Réjean Aubry  
11h20  
Robert Tremblay  
Réal Munger  
11h30  
René Bouchard  
Jean Larochelle  
12h00  
Simon Caviezal  
Jean-Louis Mont Grain  
12h15  
Invités

### CLASSE «C»

8h00  
Serge Simard  
Gilbert Gravel  
8h10  
Gaston Vachon  
Gilles Turcotte  
8h20  
Brigitte Desbiens  
Claude Dufour  
8h30  
Dr Henri Vaillancourt  
Léon Labrecque  
8h40  
Lorenzo Grenon  
Gilles Couture  
8h50  
Bernard Larouche  
Aurélien Tremblay  
9h00  
Fernand Marcotte  
Roger Turcotte  
9h10  
Gaby Auger  
Béatrice Brassard  
9h20  
Jean Langevin  
J.-P. Tremblay  
9h30  
Vincent Lévesque  
Renée Martel  
9h40  
Gérard Larouche  
Guy Tremblay  
10h00  
Huguette Cain  
Yvette Gauthier  
10h10  
Carmen Houde  
André Houde  
10h20  
Jerry Huot  
Léon Demers  
10h30  
Léo Morency  
Gérard Tremblay  
10h40  
Yvan Vézina  
Lionel Major  
10h50  
François Deslauriers  
François Pilon  
11h00  
Robert Lavoie  
Jacqueline Gauthier  
11h10  
Jeannine Bouchard  
Monique Quenneville  
11h20  
François Landry  
André Cardinal  
11h30  
Martin Desgagné  
Jacques Gauthier  
12h00  
Roland Perisset  
Rémi Tremblay  
12h15  
Invités

PRESIDENT D'HONNEUR

**M. ANTOINE GAUTHIER, F.C.A.**

PRESIDENT: **M. GILBERT GRAVEL**

TRESORIER: **M. LUC GAGNON**

# Pierre-Marc Johnson refuse la parité



**CALME** — Pierre-Marc Johnson a perdu un peu son calme, hier, lorsqu'il était interrogé par les journalistes sur les assistés sociaux.

MONTREAL (PC) — Un gouvernement dirigé par Pierre Marc Johnson ne permettra jamais que la parité de l'aide sociale soit établie pour les assistés sociaux de moins de 30 ans, aptes au travail.

S'il n'en tient qu'au ministre de la Justice, aspirant à la présidence du Parti québécois, il n'est pas question de majorer de \$150 à \$450 les prestations mensuelles aux jeunes aptes au travail qui ne réussissent pas à profiter des divers programmes gouvernementaux d'appoint comme le retour aux études, le bon d'emploi, "je suis contre la parité à l'aide sociale parce qu'on ne bâtit pas un peuple et une génération à travers la dépendance", a soutenu avec vigueur hier l'aspirant au leadership du PQ qui rencontrait la presse régionale de la région de Montréal.

Il est vrai, admet-il, qu'il peut y avoir des exceptions. "Mais qu'on arrête de les leurrer, qu'on arrête de leur conter qu'on va mettre des centaines de millions pour maintenir un système qui favorise la dépendance. Ce qu'il faut changer, c'est la vision de l'aide sociale et des politiques de main-d'oeuvre", a ajouté le ministre. Il n'y voit qu'une exception: les assistés sociaux inaptes au travail.

C'est avec conviction et sur un ton tranchant que M. Johnson répondait hier à un journaliste d'un hebdomadaire du plateau Mont-Royal qui venait de lui lancer: "Ce n'est pas vous qui devez manger tout le temps des céréales avec du lait".

Conscient d'avoir perdu un peu de son calme habituel, le ministre de la Justice, qui s'était livré pendant quelques minutes à

un exposé sur la répartition de ses appuis, a pris l'initiative de s'excuser devant la presse d'avoir élevé un peu le ton.

## Arrogance?

Réticent à admettre que le gouvernement Lévesque avait fait preuve "d'arrogance" lors de la dernière ronde de négociations du secteur public et para public, M. Johnson a par ailleurs avoué que "la difficulté de faire des consensus, pour en arriver à prendre des décisions difficiles, a évidemment marqué surtout les années 82 et 83, à cause de la crise économique".

Il n'est pas prêt par contre à se lancer dans une longue critique du travail de ses collègues, "vous ne me verrez pas me mettre à critiquer le comportement des mes

collègues comme ça." Après tout, conclura-t-il, les candidats au leadership du PQ ne sont pas des ennemis jurés, ils font partie du même parti. "On (les candidats au leadership) se rapproche beaucoup, on n'est quand même pas au Nicaragua ou au Salvador. Il est normal qu'on s'entende sur bien des choses", dit-il en faisant allusion à l'accalmie de ce début de campagne au leadership.

Mais la bonne entente ne s'applique pas nécessairement à tous les sujets, comme le concept de "souveraineté sans séparatisme" dont parlait la veille le dernier candidat en lice, le ministre de l'Agriculture, M. Jean Garon. Avec un sourire qui en disait long, M. Johnson a déclaré que cette nouvelle définition de la volonté nationale, "c'est peut-être une façon de voir".

Avec la présence de Garon

## Débat plus étoffé, dit Marois

QUEBEC (PC) — La candidature de Jean Garon à la présidence du Parti québécois va contribuer à étoffer le débat et à ramener au parti des militants qui l'avaient délaissé, affirme la ministre Pauline Marois, elle aussi dans la

course. Elle ajoute que M. Garon est un candidat qui a beaucoup d'idées et de projets. Alors qu'elle annonçait hier une augmentation des allocations d'aide sociale pour les moins de 30 ans, Mme Marois a aussi fait

état de ses entretiens avec son ex-collègue du cabinet, Mme Francine Lalonde, au sujet de la candidature de cette dernière.

Elle l'a rencontrée la semaine dernière et elle doit la revoir ces jours-ci.

"On a eu une bonne dis-

cussion sur le fait qu'elle pourrait être une candidate intéressante, et moi, je ne l'ai pas découragée", a dit Mme Marois.

Enfin, Mme Marois ne se sent pas visée par l'appel à la "retenue" lancé la veille par son collègue Pierre-Marc Johnson.

Ce dernier a demandé à ses trois collègues du cabinet qui sont engagés dans la course à la présidence du PQ de ne pas critiquer les décisions gouvernementales prises solidairement.

Mme Marois s'est dite solidaire de ces décisions, ajoutant toutefois qu'elle en avait surtout sur la manière, en faisant allusion aux dernières négociations dans le secteur public.



**INTERET** — Pauline Marois croit que la venue de Jean Garon dans la course à la présidence du Parti québécois est une bonne chose. «Un candidat qui a beaucoup d'idées et de projets», dit-elle de son adversaire.

## Allocations augmentées

QUEBEC (PC) — Les bénéficiaires de l'aide sociale de moins de 30 ans qui participent à l'un des trois programmes de réinsertion dans le marché du travail verront leurs allocations augmentées de plus de 8 p.c. à compter du premier août.

En annonçant la nouvelles passeront en effet de \$406 à \$440 pour les bénéficiaires participant aux stages en milieu de travail et au programme des travaux communautaires. Ceux-ci recevront donc des allocations équivalentes à celles versées aux bénéficiaires de 30 ans et plus.

En annonçant la nouvelle hier en conférence de presse à Québec, la ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu, Pauline Marois, a fait savoir que l'ensemble de ces augmentations représente un montant de \$8.6 millions qui s'ajoute aux \$75.5 millions déjà prévus cette année pour les trois programmes de relance.

Ces allocations men-

<p>C'est rassurant d'avoir un RMI près de chez nous!</p> <p><b>SAGAMIE</b> LE DÉPANNEUR</p> <p>1476, boul. Saguenay Est Chicoutimi</p> <p>TEL.: 545-2409</p> <p><b>D'ANJOU</b></p>	<p><b>OUVERT 24 HEURES</b></p> <p>Nouveau service de remplissage de propane</p> <p>PROPANE</p> <p><b>Libre-Service Shell</b></p> <p>Jacques Bouchard Propriétaire</p>	<p>La meilleure boucherie... c'est ici!</p> <p><b>BOUCHERIE DU PLATEAU</b></p> <p>TEL.: 545-0699</p> <p>Sylvain Girard Propriétaire</p>												
<p><b>SAGAMIE VIDEO</b></p> <p>Special 3 bons gratuits pour location d'un film avec l'achat d'une carte de membre à \$9.95.</p> <p>LOCATION</p> <p>LUNDI ET MARDI \$1.99</p> <p>MERCREDI AU DIMANCHE \$3.00</p> <p>Location de films non-membre \$4.50</p> <p>Location d'un video avec carte de membre</p> <p>LUNDI \$4.95 MARDI \$4.95</p> <p>MERCREDI AU DIMANCHE \$9.95</p> <p>Pour les non-membres \$9.95 en tout temps.</p>	<table border="1"> <tr> <td>Coke 1 litre <b>59¢</b> plus dépôt</td> <td>Champignons frais, 227 g <b>\$1.09</b></td> <td>Saucisses fumées Spence, 454 g <b>\$1.49</b></td> </tr> <tr> <td>Blé d'Inde <b>\$1.99</b> la douzaine</td> <td>Yogourt Yoplait, 175 g 2 pour <b>\$1.19</b></td> <td>Cuisses de poulet fraîches \$1.29 / lb \$2.84 / kg</td> </tr> <tr> <td>Patates 20 lb <b>\$2.39</b> le sac</td> <td>Bologna Spence EN MORCEAU \$1.09 / lb \$2.40 / kg</td> <td>Poitrines de poulet fraîches \$1.89 / lb \$4.16 / kg</td> </tr> <tr> <td>Pruneau <b>79¢ / lb</b></td> <td>Bologna Spence TRANCHE \$1.29 / lb \$2.84 / kg</td> <td>Ailes de poulet <b>99¢ / lb \$2.18 / kg</b></td> </tr> </table>	Coke 1 litre <b>59¢</b> plus dépôt	Champignons frais, 227 g <b>\$1.09</b>	Saucisses fumées Spence, 454 g <b>\$1.49</b>	Blé d'Inde <b>\$1.99</b> la douzaine	Yogourt Yoplait, 175 g 2 pour <b>\$1.19</b>	Cuisses de poulet fraîches \$1.29 / lb \$2.84 / kg	Patates 20 lb <b>\$2.39</b> le sac	Bologna Spence EN MORCEAU \$1.09 / lb \$2.40 / kg	Poitrines de poulet fraîches \$1.89 / lb \$4.16 / kg	Pruneau <b>79¢ / lb</b>	Bologna Spence TRANCHE \$1.29 / lb \$2.84 / kg	Ailes de poulet <b>99¢ / lb \$2.18 / kg</b>	<p><b>SPECIAUX DU DIMANCHE</b></p> <p>Tournedos \$3.69 lb \$8.12 kg</p> <p>Viande à brochette ou a fondue bourguignonne coupe française \$3.89 lb \$8.56 kg</p> <p>Fondue chinoise \$2.99 lb \$6.58 kg</p> <p>Pizza 5" <b>99¢</b> chacune</p> <p>Steak de porc dans la ronde \$2.09 / lb \$4.60 / kg</p> <p>Steak français Intérieur de ronde \$3.89 / lb \$8.56 / kg</p> <p>Sauce à spaghetti <b>\$2.99</b> Contenant de 454 g et plus</p>
Coke 1 litre <b>59¢</b> plus dépôt	Champignons frais, 227 g <b>\$1.09</b>	Saucisses fumées Spence, 454 g <b>\$1.49</b>												
Blé d'Inde <b>\$1.99</b> la douzaine	Yogourt Yoplait, 175 g 2 pour <b>\$1.19</b>	Cuisses de poulet fraîches \$1.29 / lb \$2.84 / kg												
Patates 20 lb <b>\$2.39</b> le sac	Bologna Spence EN MORCEAU \$1.09 / lb \$2.40 / kg	Poitrines de poulet fraîches \$1.89 / lb \$4.16 / kg												
Pruneau <b>79¢ / lb</b>	Bologna Spence TRANCHE \$1.29 / lb \$2.84 / kg	Ailes de poulet <b>99¢ / lb \$2.18 / kg</b>												

## Gestion du Nouveau-Québec

# Les Inuit déplorent l'attitude de Québec

MONTREAL (PC)—Les Inuit du Nouveau-Québec trouvent déplorable l'attitude du Québec à leur endroit. Ils veulent aussi être consultés dorénavant avant la mise sur pied de projets qui les concernent.

Par exemple, ils exigent de participer à la gestion de l'immense troupeau de caribous de la rivière George qui dépasse les 600,000 têtes et veulent donner leurs points de vue lorsqu'on élabore des plans de construction d'ouvrages qui risquent d'avoir des répercussions sur leur environnement, comme c'est le cas des barrages.

Prenant la parole au cours d'une conférence de presse, Mark Gordon, le président de la Société Makivic, l'organisme inuit chargé d'appliquer la Convention de la baie James et du nord québécois, a affirmé hier que le Secrétariat des activités gouvernementales en milieu amérindien et inuit (SAGMAI) n'avait pas tenu compte de l'avis des Inuit de Kuujuaq (Fort-Chimo) lors de la rédaction de son rapport sur la tragédie de la rivière Caniapiscau l'automne dernier. Environ 10,000 caribous s'étaient noyés à cette occasion.

Tout en affirmant être en accord avec certaines des conclusions de ce rapport qui impute, en partie, la noyade des animaux à la Société d'énergie de la baie James, M. Gordon dit ne pas comprendre

que les Inuit du Québec n'aient pas été appelés à donner leurs idées sur la question alors que les Inuit du Labrador ont pu le faire. Il estime que ce rapport ne fait que l'éloge des réalisations des organismes gouvernementaux lors de cette tragédie alors qu'il passe sous silence le travail de centaines d'Inuit de Kuujuaq accompli lors du nettoyage de la rivière.

Rendu public par une fuite en juin le rapport du SAGMAI n'a jamais été approuvé par le gouvernement. Le document affirme que la Société d'énergie de la baie James est partiellement responsable du désastre en ayant déversé une grande quantité d'eau dans une rivière déjà gonflée par des pluies torrentielles. Aussi le rapport préconise-t-il que la société verse la totalité des frais de nettoyage encourus par le ministère de l'Environnement au fonds consolidé de la province. Il s'agit d'une somme de \$760,000.

Pour leur part les Inuit veulent que cette somme soit versée pour la création et le fonctionnement d'un comité de gestion du caribou. Ce comité regrouperait des représentants de Québec, de Terre-Neuve, des Inuits du Québec et de ceux du Labrador. Les Inuit se disent inquiets de la hausse considérable du troupeau de caribous au cours des dernières années.



## Festival de CREVETTES DE MATANE

Sautées et servies sur un lit de riz, provençales ou meunières.

\$895

### TABLE D'HÔTE *Touristique régionale*

En collaboration avec l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec. La Fondue vous offre un menu typiquement Saguenéen.

Soupe du jour  
Chaussons au boeuf  
Tarte au sucre blanc  
Thé ou café  
\$695

*Aussi* en soirée, La Table d'Hôte Quatre menus différents

Et avec vous,

*La Fondue*

c'est pas pareil!

115, Racine est, Chicoutimi 696-2000

Prix spéciaux consentis aux groupes et associations qui réservent nos salles insonorisées (jusqu'à 60 personnes).  
Passerports non acceptés sur séjour et jours de Fêtes.

# VENTE

## Semi-annuelle

# 4 DERNIERS JOURS

## NOUS VOULONS LIQUIDER A TOUT PRIX

la balance de nos MEUBLES, LAMPES ET TABLEAUX que nous avons offerts à rabais durant notre vente semi-annuelle.

Tout doit être vendu sans considération des prix.



## POTVIN TREMBLAY

1687, boul. Talbot, Chicoutimi.

# Le Québec est allé trop loin

MONTREAL (PC) — La Chambre de commerce du Québec juge qu'en matière de relations de travail, le Québec est allé trop loin. Pour rectifier le tir, elle propose au gouvernement une série de mesures pour rendre les lois du travail "concurrentielles" avec celles des autres provinces.

Car, souligne la Chambre de commerce du Québec dans son document "L'encadrement législatif du travail: privilégier l'axe PME-compétitivité", ce sont les petites et moyennes entreprises qui créent de l'emploi. Selon qu'on parle de 20, 50 ou 100

travailleurs, les PME contribuent pour 55, 66 ou 78 pour cent des emplois créés. Les lois actuelles ne sont pas propices à l'augmentation de la population active, bien au contraire, soutient-on.

"Il ne s'agit pas d'abolir toutes les lois du travail; 99 pour cent nous est acceptable. On ne parle que du 1 pour cent qui fait mal à l'entreprise, à l'emploi et aux Québécois", a dit hier en conférence de presse M. Alain Bilodeau, qui a travaillé à l'élaboration du document.

Mais ce domaine. Ainsi, la Chambre de commerce vou-

drait: déréglementer les lois du travail, abolir virtuellement la loi anti-scab, rejeter l'accréditation multipatronale, accepter la désyndicalisation, ramener la dynamique de la négociation entre les murs de l'entreprise, abolir en quelque sorte la loi sur les fermetures d'usine et celle sur les décrets, restreindre les appétits du secteur public pour ne pas nuire au secteur privé.

"Les lois du travail au Québec sont les plus contraignantes en Amérique du Nord", ajoute-t-il, en laissant entendre qu'il serait étonnant que le constructeur ja-

ponais Toyota s'installe au Québec dans ce contexte.

Après avoir proposé d'émasculer les syndicats pour "rééquilibrer" les rapports de force (à une époque où le syndicalisme est en régression au Québec, selon une étude gouvernementale), la chambre recommande au gouvernement de "prendre le virage législatif" en "cessant de faire les choix de tout le monde". Au passage, on critique les sommets de toutes sortes qui ne doivent pas "se substituer aux rapports de travail employeurs-employés" puisqu'il y a risque "d'une uniformisation de

la rémunération et des conditions de travail à l'échelle du Québec".

M. Bilodeau affirme qu'il est "clair que dans la situation actuelle, on crée du chômage et non de l'emploi; les PME génèrent de l'emploi et on dit au gouvernement faites-y attention".

Et M. Paradis poursuit son raisonnement avec ce constat: "Puisque l'interventionnisme d'Etat a déjà été essayé à toutes les sauces, l'innovation consisterait aujourd'hui à pratiquer l'abstentionnisme actif sur les plans législatif et réglementaire".

## Les animaux se vendent très bien

MONTREAL (PC) — Les affaires vont bien pour les entreprises québécoises qui vendent des animaux domestiques aux grandes universités américaines.

Au moins 2,000 animaux domestiques, dont plusieurs animaux errants attrapés dans les rues de banlieues de Montréal, ont été vendus aux laboratoires des universités de Yale, Harvard et Brown l'an dernier, par l'intermédiaire de revendeurs du Vermont.

Environ 3,500 autres ont été utilisés dans les laboratoires des quatre universités montréalaises, a

## Avocats d'Air India

MONTREAL (PC) — C'est le cabinet d'avocats dirigé par Me Heenan Blaikie, de Montréal, qui a été choisi pour coordonner toutes les réclamations judiciaires résultant de la tragédie de l'avion d'Air India, le mois dernier.

Parmi les associés de ce cabinet d'avocats, on trouve Me Peter Blaikie, ancien président national du Parti conservateur. Il y a également, comme conseiller juridique, l'ex-premier ministre libéral du Canada, M. Pierre Trudeau.

révélé Richard Latt, superviseur des soins aux animaux de laboratoire à l'université McGill.

Les huit Etats du nord-est des Etats-Unis ont voté des lois interdisant l'achat d'animaux de recherche de chenils privés, forçant les chercheurs à regarder vers le nord de la frontière pour se procurer des animaux à bas prix.

Montréal, la ville canadienne dans laquelle on retrouve le plus d'animaux errants, est la première sur la liste.

L'an dernier, 70,500 chiens et chats errants ont été recueillis à Montréal par la Société canadienne de protection des animaux, soit plus du double qu'à Toronto.

Plus de 53,000 d'entre eux ont été tués dans une chambre à gaz qui fonctionne jour et nuit.

La SCPA-Montréal projette de demander au gouvernement québécois de voter une loi pour contrôler les opérations des chenils privés et la vente de ces animaux.

Si soudainement les universités québécoises ne pouvaient plus acheter des animaux de chenils, au tiers du prix d'animaux spécialement élevés pour la recherche, "nous devrions cesser certaines recherches pendant environ un an", a déclaré M. Latt.

## LIQUIDATION DE MEUBLES D'ETE

Tous nos échantillons de plancher et notre balance d'inventaire sont réduits de



# 40%



1685, boul. Talbot —  
Chicoutimi — 545-4010

**AIP**  
international

# Voyez

## NOTRE SUPER VENTE

# 97¢



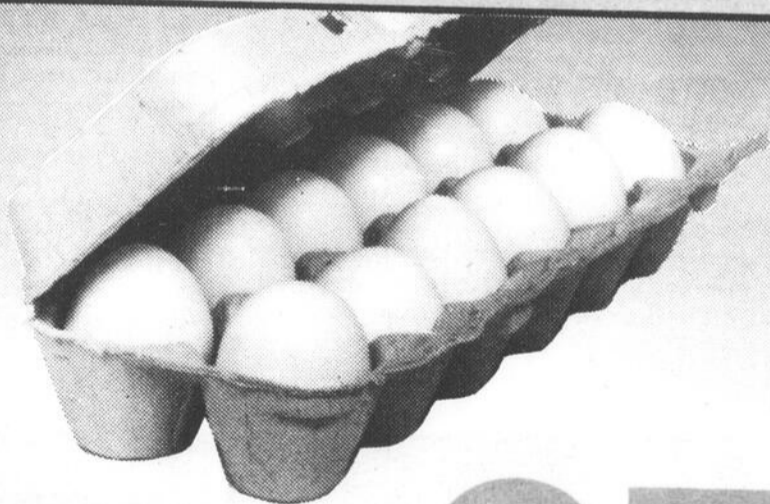
**DEMI-CUISSE  
DE PORC**

214 kg **.97** lb



**LAITUE  
POMMEE**  
CANADA No. 1  
DU QUEBEC  
GROSSEUR 18

3 **.97** POUR



**OEUFS  
PROVIGO**  
CANADA CATÉGORIE A  
CALIBRE GROS  
LA DOUZAINÉ

**.97**



**BEURRE  
PROVIGO**  
EMBALLAGE  
454 g

**1.97**

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'À SAMEDI LE 3 AOÛT 1985.

**VOYEZ NOTRE CAHIER PUBLICITAIRE**

QUI VOUS A ÉTÉ DISTRIBUÉ PAR LES HEBDOS DU REVEIL DE JONGUIÈRE,  
CHICOUTIMI, LA BAIE, LE LAC ST-JEAN D'ALMA  
ET L'ÉTOILE DU LAC DE ROBERVAL.



LES SUPERMARCHÉS  
**provigo**

# Fourre tout

## Banque de données

Le Québec vient tout juste de créer, en étroite collaboration avec l'Etat de New York, une banque de données sur les pluies acides afin de mieux contrer ce fléau.

Cette banque est accessible au Canada, aux Etats-Unis et le sera bientôt en Europe. On peut obtenir plus d'information sur ce service en entrant en communication avec le 1-800-361-6165.

## Collaboration soulignée

Le président du Conseil régional des loisirs, Nicol Tremblay, a remis, le 29 juillet dernier à Antoine Gagnon, représentant de la Fédération des producteurs de lait du Québec, l'épinglette d'honneur du CRL. Cette remise avait pour but de souligner l'implication des producteurs de lait dans l'organisation des Jeux du Québec.

L'épinglette a été frappée pour souligner le 15e anniversaire des Jeux du Québec.



## Délégation régionale

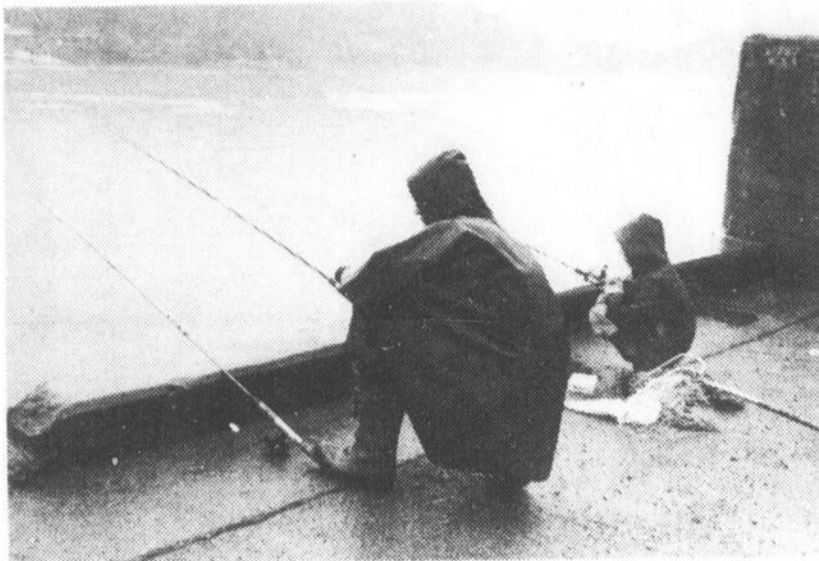
La délégation régionale aux Jeux du Québec, qui auront lieu à Charlesbourg au mois d'août, sera escortée de 11 accompagnateurs qui n'en sont pas à leurs premières armes dans ce domaine. Les athlètes régionaux et quelques membres de l'escorte ont profité d'une rencontre, récemment, pour poser devant le photographe.



## Logements inaugurés

Les 15 logements pour retraités de la Villa Notre-Dame-des-Moissons, à Laterrière, ont été inaugurés lundi en présence de nombreux invités, dont le député de Jonquière aux Communes, Jean-Pierre Blackburn. Le coût total du projet est de \$582,904 et comporte une garantie de la SCHL au montant de \$550,000.

14 — LE QUOTIDIEN, mercredi 31 juillet 1985



## La sérénité de la mer

Un matin calme et brumeux, presque pluvieux. Les cris des goélands et les sirènes des bateaux. Il n'en faut guère plus pour recréer une atmosphère de mystère et d'aventure... à moins que l'on préfère la pêche! Cette photo a été prise à La Baie, récemment, où la mer, tout près, invite les hommes au voyage.



## Entre amis

Henri Gagné et Michel Riopel, les deux handicapés qui font le tour du Québec en chaise roulante dans le but de sensibiliser le public aux problèmes vécus par les amputés, ont profité de leur récent passage dans la région pour rencontrer amis et supporters, dont un groupe important d'employés de Pétro-Canada. Jacques Gagnon, de La Baie, a apporté une aide précieuse aux deux marathoniens relativement à l'organisation de leur tournée régionale.

## En politique

Gilles Lalonde, jusqu'à tout récemment représentant du député-ministre Marc-André Bédard, dans le comté de Chicoutimi, est retourné à l'entreprise privée au début de l'été. Cela dit, Gilles Lalonde n'a pas quitté la politique pour autant...

Nous avons appris, en effet, que l'ancien homme de confiance de Marc-André Bédard était impliqué à fond dans la course à la présidence du Parti québécois, derrière un candidat prestigieux.

Gilles Lalonde travaillerait pour l'élection de ce candidat, au sein de l'organisation péquiste régionale.



## Les Plateaux ont 10 ans

La Ferme des Plateaux, à l'Anse Saint-Jean, fêtera le 24 août ses dix ans d'existence. Ce nouveau concept de vie communautaire, alliant l'esprit individuel à la création collective, suscite les commentaires les plus divers.

Au mois de juin 1975 débuta une aventure qui connaît, aujourd'hui, un essor remarquable. Reconnu par le ministère québécois de l'Agriculture comme ferme biologique, la ferme des Plateaux a vu le jour grâce à une poignée d'individus sensibilisés à la nature. A l'époque de la création des Plateaux, le plus jeune du groupe de pionniers n'avait que 25 ans.

## Corporation

C'est en 1983 que le groupe s'est formé en corporation sans but lucratif. Aujourd'hui, 25 adultes et presque autant d'enfants oeuvrent sur une terre d'une superficie de 540 acres, dont 80 sont en culture; l'endroit compte un jardin et une salle communautaires, des habitations et des espaces verts individuels.

La corporation est auto-suffisante, au point de vue économique. Elle vend des produits de la ferme à des épiceries et à des particuliers.

## Fête

La fête du 24 août est dédiée à tous. Le grand public est invité, dès 9h. Une minikermesse est proposée et ce pour un prix d'entrée minime. Des activités ont été prévues pour les enfants, du chant et de la danse, en particulier. Des musiciens seront sur place...

Les gens qui se rendront aux Plateaux de l'Anse-Saint-Jean pourront se joindre à des visites guidées, le tout dans une joyeuse atmosphère de camaraderie et de détente.

## Témoignages

Enfin, les personnes intéressées par le vécu des jeunes qui participent à la vie communautaire des Plateaux pourront entendre s'exprimer ces derniers, en fin d'après-midi.

De nombreux témoignages seront entendus, émanant des pionniers et des nouveaux venus.

Bref, il s'agit d'une fête à ne pas manquer pour quiconque s'intéresse à la jeunesse et à la vie communautaire.

Epandage au BPC

# L'état d'urgence est déjà levé à Val-des-Bois

QUEBEC (PC) — Les concentrations de BPC dans l'huile épandue sur les routes de Val-des-Bois se sont finalement avérées beaucoup plus faibles que ce qu'on craignait et l'état d'urgence a été levé hier matin dans cette petite localité de l'Outaouais.

Le taux de concentration des biphényles polychlorés relevé sur les routes de cette localité de l'Outaouais a été établi à 6,9 parties par million. Les échantillonnages prélevés dans le camion indiquaient cependant une concentration de 245 parties par million.

Comme l'explique un porte-parole du ministère de l'Environnement, M. Pierre Perreault, cette différence tient au fait que l'huile a une plus forte teneur en BPC quand elle est concentrée dans le camion que lorsqu'elle est déversée sur de grandes surfaces dans le chemin.

"Si le camion avait déversé cette huile au même endroit, c'aurait alors été beaucoup plus concentré", ajoute-t-il.

## Dossier épais

Entre temps, le ministère de l'Environnement se prépare à porter des accusations bien précises

contre l'entreprise de transport Laplante et Fils, de Plaisance, qui a procédé à l'épandage de cette huile contaminée.

C'est la même entreprise qui avait déversé des matières toxiques l'an dernier dans la réserve faunique Papineau-Labelle.

"Nous avons un dossier épais comme cela

sur ce monsieur", a précisé M. Perreault.

Les accusations seront portées en vertu de la réglementation fédérale qui stipule que la concentration ne doit pas être supérieure à 50 parties par million.

Cette norme sera ramenée à 5 PPM à compter de demain (jeudi), à la suite d'un amendement.

## CARRIERE

Fiducie Prêt et Revenu Inc. une compagnie québécoise oeuvrant dans le domaine financier depuis plus de 50 ans, désire accroître son personnel dans le domaine immobilier. Une carrière d'agent immobilier vous intéresse.

Vous aimeriez connaître les avantages offerts par notre compagnie, ainsi que les étapes à franchir pour devenir agent immobilier.



**FIDUCIE  
PRÊT ET REVENU**

Succursale de Chicoutimi  
326, des Saguenéens  
Chicoutimi, Qué. G7H 6N6

**Raymond Desbiens F.R.I.**  
Directeur services immobiliers  
543-1144

# DERNIERE CHANCE

Nous avons ajouté plus de

# \$50,000

de nouveaux spéciaux de  
lingerie, maillots de bain  
et uniformes

Des rabais jusqu'à **90%**

Soutiens-gorge  
culottes  
jupons  
uniformes  
maillots

Valeur  
jusqu'à  
\$50<sup>00</sup>

# \$5.

Lingerie  
sous-vêtements  
pyjamas  
nuisettes

Valeur  
jusqu'à  
\$50<sup>00</sup>

# \$10.

Vêtements d'été  
maillots  
de bain  
uniformes  
robes d'intérieur

Valeur  
jusqu'à  
\$60<sup>00</sup>

# \$15.

Pantoufles  
uniformes  
maillots  
de bain

Valeur  
jusqu'à  
\$60<sup>00</sup>

# \$20.

Vêtements  
de danse  
ballet-jazz  
aérobique

# 50%



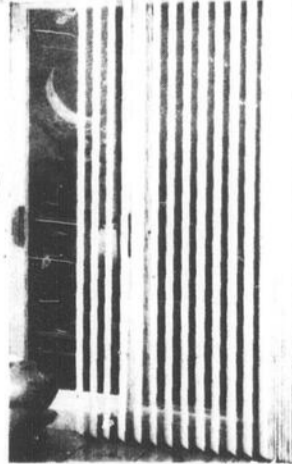
Complexe  
Gagnon Frères,  
Chicoutimi

**GRAND SPECIAL  
TOILE POUR  
PORTE-PATIO**

75" x 84"

BLANC — IVOIRE  
SABLE — GRIS

**\$49<sup>95</sup>**



**AU COIN DU**

**TAPIS**

1740, boul. Talbot  
Chicoutimi, Québec  
G7H 5B4, 549-6240

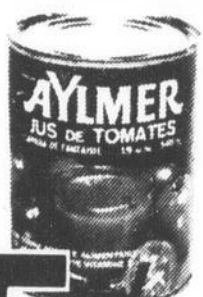


# VENTE LES

PRIX EN VIGUEUR  
JUSQU'AU 3 AOÛT 1985

LES PHOTOS NE SERVENT QU'À IDENTIFIER LA MARQUE DES PRODUITS ANNONCÉS, LE TEXTE PRÉVAUT EN TOUTE OCCASION.

## JUS DE TOMATES



AYLMER  
19 onces



5/1.96 ✓

## LÉGUME ASS.



LA FERLANDIÈRE  
bte 284 ml



6/1.96 ✓

## SAUCE HOT-CHICKEN



ESTA  
400 ml



5/1.96 ✓

## BISCUITS

DU NEUF!



DUNCAN HINES  
grains de chocolat  
ass. 350 gr.



1.56 ✓

## JAMBON FUMÉ



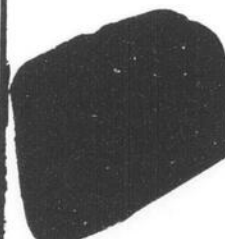
LAFLEUR  
dans l'épaule pesant  
de 4 à 6 lbs,  
très maigre



2.12/kg

.96 /lb ✓

## BOEUF HACHÉ



RÉGULIER  
provient de parties  
fraîches ou  
décongelées



1.90/kg

.86 /lb ✓



2309,  
rue Saint-Hubert,  
Ville de Jonquière



4045,  
rue du Vieux Pont,  
Ville de Jonquière



546,  
boul. du Saguenay,  
Chicoutimi



455,  
rue Victoria,  
Ville de La Baie



1000,  
boul. Saint-Judes,  
Alma

NOUS NE LIMITONS PAS LES QUANTITES POUR NOS CLIENTS MAIS,  
PAS DE VENTES AUX MARCHANDS.

# 6 MAGIQUES



VENEZ DECOUVRIR LA MAGIE DES BAS PRIX N.G. LES SEULS VERITABLES  
MAGASINS D'ESCOMPTE AU SAGUENAY LAC SAINT JEAN.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 3 AOÛT 1985

## LIQUEURS



COKE ET SPRITE  
1.5 litre



**.76**



## MARGARINE MOLLE



LACTANTIA  
4 kg



**866**



## TISSUS DE TOILETTE



ROYALE  
couleur ass.

paquet  
de 4  
rouleaux



**1.26**



## PATATE FRAÎCHES



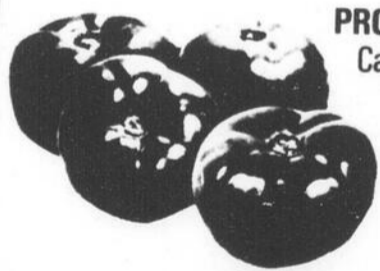
CATÉGORIE CANADA # 1  
Sac 20 lbs (9.07 kg),  
produit du Québec



**2.396**



## TOMATES FRAÎCHES



PRODUIT DU QUÉBEC  
Catégorie Canada #1



1.46/kg

**.666** /lb



## TABAC À CIGARETTES



TOUTES MARQUES  
boîte 200 gr.



**846**



2309,  
rue Saint-Hubert,  
Ville de Jonquière



4045,  
rue du Vieux Pont,  
Ville de Jonquière



546,  
boul. du Saguenay,  
Chicoutimi



455,  
rue Victoria,  
Ville de La Baie



1000,  
boul. Saint-Judes,  
Alma



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 3 AOÛT 1985

# LA SEMAINE DES "6" MAGIQUES

POUR NOS CLIENTS NOUS NE LIMITONS PAS LES QUANTITES, MAIS PAS DE VENTE AUX MARCHANDS

**ESSUIE-TOUT**  
PRONTO  
paquet de 2 rouleaux



**.86** ✓

**VINAIGRE BLANC**  
HEINZ  
4 litres



**176** ✓

**RELISH SUCRÉ**  
HEINZ  
375 ml.



**106** ✓

**OIGNONS ET OLIVES**  
CORONATION  
sûrs ou sucrés  
farciés ou nature  
375 ml.



**186** ✓

**CROUSTILLES ASS.**  
YUM-YUM  
sac 200 gr.



**.86** ✓

**YOGOURT**  
DELISLE  
brassé ou ferme,  
nature ou fruits, 500  
gr.



**126** ✓

**GUIMAUVES BLANCHES**  
JET DE KRAFT  
250 gr.



**.76** ✓

**PAPIER ALUMINIUM**  
HOME FOIL  
12" x 25 pieds



**.86** ✓

**SPIC & SPAN**  
LIQUIDE  
400 ml



**126** ✓

**NOURRITURE À CHATS**  
MLLE MEW  
ass. 6 onces



**3/96** ✓

**BISCUITS RITZ**  
CHRISTIE  
boîte 250 gr.



**116** ✓

**GÂTEAUX**  
VACHON  
(choussons pommes,  
fraises, feuilleté à la  
gelée) bte de 6



**176** ✓

**SACS GLAD**  
KITCHEN  
CATCHERS  
paquet 24



**156** ✓

**SACS À ORDURES**  
GLAD  
extérieur 26x36 pqt 20



**326** ✓



2309,  
rue Saint-Hubert,  
Ville de Jonquière



4045,  
rue du Vieux Pont,  
Ville de Jonquière



546,  
boul. du Saguenay,  
Chicoutimi



455,  
rue Victoria,  
Ville de La Baie



1000,  
boul. Saint-Judes,  
Alma

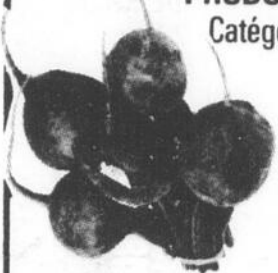
LES FRUITS ET LEGUMES ET LES VIANDES N'ÉCHAPPENT PAS À LA FORMULE  
RABAIS DES "6" MAGIQUES DE N.G.



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 3 AOÛT 1985

### BETTES FRAÎCHES

PRODUIT DU QUÉBEC  
Catégorie Canada #1



**.16** /lb

.35 /kg

**3.96** sac de 25 lbs (11/kg)

### PRUNES JAUNES

SHIRO

Produit de l'Ontario,  
catégorie Canada #1



**.76** /lb

1.68/kg

### POMMES VERTES

GRANY SMITH

Produit Afrique du Sud, catégorie Canada #1



**.66** /lb

1.46/kg

### CAROTTES FRAÎCHES

CELLO 5 LBS  
(2.27 KG)

Produit du Québec  
Cat. Canada #1

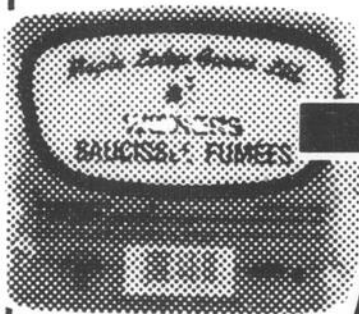


**2/2.56** /lb

LA QUALITÉ DE NOS VIANDES EST RECONNUE PAR 24,436 FAMILLES DU SAGUENAY LAC SAINT JEAN

### SAUCISSE FUMÉE

MAPLE LODGE  
450 grammes



**.76** /lb

### CRETON VRAC

Produits Maison

**1.96** /lb

4.32/kg

### BIFTECK (SOLEIL)

dans le contre filet frais tranché  
épais pour votre grill

**2.86** /lb

6.31/kg

### BIFTECK D'ALOYAU

surgelé Olympia un bout ou l'autre

**2.56** /lb

5.64/kg

### SAUCISSON BOLOGNE

HYGRADE

Tranchés

**1.16** /lb

2.56/kg

Morceaux  
**.96** /lb

2.12/kg

### JAMBON CUIT

HYGRADE

tranché extra-maigre

**1.96** /lb

4.32/kg

### PAIN DE POULET

HYGRADE

Tranchés

**1.86** /lb

4.10/kg

Morceaux  
**1.66** /lb

3.66/kg

### SAUCISSES FUMÉES HYGRADE

B.B.Q. et boeuf et au fromage,  
paquet de 450 grammes

**1.96** /lb

### VIANDE TRANCHÉE HYGRADE

salami, pepperoni, variété.  
Paquet de 175 grammes

**1.96** /lb

### FROMAGE FIN

D'AGROPUR

Brie, Vaudreuil.

**4.96** /lb

10.93/kg

### FROMAGE BLANC

CHEDDAR  
doux Nutrinor



**2.56** /lb

5.64/kg

### BACON BON MATIN

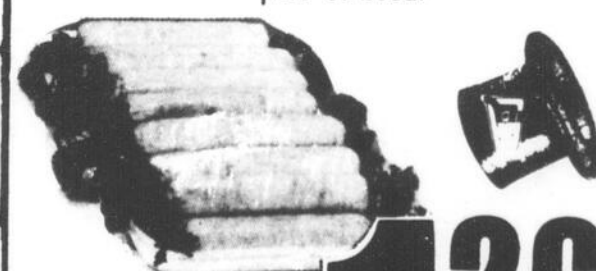
DE LAFLEUR  
paquet de 500 gr.



**1.66** /lb

### SAUCISSE FRAÎCHE

PRODUITS MAISON  
porc et boeuf



**1.26** /lb

2.78/kg



2309,  
rue Saint-Hubert,  
Ville de Jonquière



4045,  
rue du Vieux Pont,  
Ville de Jonquière



546,  
boul. du Saguenay,  
Chicoutimi



455,  
rue Victoria,  
Ville de La Baie



1000,  
boul. Saint-Judes,  
Alma

# Votre horaire télé

CKRS (RC) Jonquière  
CJPM (TVA) Chicoutimi  
CBFT (RC) Montréal  
CBJET (RC) Montréal

WPTZ (NBC) Plattsburgh  
WVNY (ABC) Burlington  
WTVS (CBS) Detroit  
WJBK (PBS) Detroit

RQ Radio-Québec  
CFER (TVA) Rimouski  
CFCF (CTV) Montréal  
TVO Télé-Ontario

TVFQ Télé français  
SE Super Ecran  
FC First Choice

**MERCREDI 31 JUILLET 5h00**  
FC — PURPLE RAIN

**5h15**  
CFCF — BENSON  
SE — UNE LANGOUSTE AU PETIT DEJEUNER

**5h30**  
WPTZ — GREAT SPACE COASTERS  
WVNY — JIM BAKKER (1h.)

**6h00**  
CFCF — ROMPER ROOM  
WJBK — CBS EARLY MORNING NEWS (1h.)  
WPTZ — MORNING STRETCH

**6h30**  
CFCF — CANADA A.M. (2h.30)  
WPTZ — NBC NEWS AT SUNRISE  
WVNY — JIMMY SWAGGART

**7h00**  
WJBK — CBS MORNING NEWS (2h.)  
WPTZ — THE TODAY SHOW (2h.)  
WVNY — GOOD MORNING AMERICA (2h.)  
FC — INSPECTOR GADGET  
SE — LES CROQUE-MONSTRES

**7h30**  
WTVS — FARM DAY  
FC — ECHO OF THE BADLANDS  
SE — LES MAÎTRES DE L'UNIVERS

**7h45**  
WTVS — A.M. WEATHER

**8h00**  
WTVS — SESAME STREET (1h.)  
SE — LA TRAVIATA

**8h30**  
FC — EARTH ODYSSEY

**9h00**  
CFCF — GOOD MORNING WORKOUT  
WJBK — HOUR MAGAZINE (1h.)  
WPTZ — PHIL DONAHUE (1h.)  
WTVS — MR. ROGERS' NEIGHBORHOOD  
WVNY — BEWITCHED

**9h08**  
CBJET — THOUGHT FOR TODAY

**9h12**  
CBJET — CBC 6 GOOD MORNING

**9h30**  
CBJET — THE MUPPET SHOW  
CFCF — WHAT'S COOKING Préparation de canapés. REPRISE.  
TVFQ — LE VILLAGE DANS LES NUAGES  
WTVS — TODAY'S SPECIAL  
WVNY — MY THREE SONS  
FC — COMEDY TONIGHT

**9h50**  
TVFQ — L'ACADÉMIE DES NEUF

**10h00**  
CBJET — HEADS AND TAILS  
CFCF — THE NEW YOU  
WJBK — THE NEW \$25,000 PYRAMID  
WPTZ — SILVER SPOONS  
WTVS — READING RAINBOW En reprise au WTVS, 17h30 Au, 17h00  
WVNY — THE LOVE BOAT (1h.)  
FC — NOT NECESSARILY THE NEWS  
SE — THOR LE GUERRIER

**10h05**  
CKRS — FARIBOLES

**10h15**  
CBJET — FRIENDLY GIANT

**10h25**  
CBFT — HORAIRE

**10h30**  
CBFT - CKRS — ANIMAGERIE  
CBJET — MR. DRESSUP  
CFCF — DEFINITION  
CFER — PHYSI- RYTHME  
TVFQ — LA BOUTEILLE À LA MER  
WJBK — PRESS YOUR LUCK  
WPTZ — SALE OF THE CENTURY  
WTVS — POWERHOUSE En reprise au, 17h30  
FC — MURDER IN SPACE

**10h45**  
CBFT - CKRS — ALBATOR

**11h00**  
CBJET — SESAME STREET (1h.)  
CFCF — THE \$128,000 QUESTION  
CFER - CJPM — AU FÉMININ LA SEXUALITÉ À L'ÉCOLE. (1h.)

**TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES**  
WJBK — THE PRICE IS RIGHT (1h.)  
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE  
WTVS — THE WOODWRIGHT'S SHOP  
WVNY — ANGIE

**11h15**  
CBFT - CKRS — GRISU, LE PETIT DRAGON

**11h20**  
TVFQ — ATOUT PIC

**11h30**  
CBFT — MORDICUS  
CFCF — 20 MINUTE WORKOUT  
CKRS — CES MERVEILLEUX SURHOMMES  
TVFQ — AUJOURD'HUI LA VIE (1h.)  
WPTZ — SCRABBLE  
WTVS — COLLEGE FOR CANINES  
WVNY — ALL STAR BLITZ

**12h00**  
CBFT - CKRS — PREMIÈRE ÉDITION  
CBJET — MIDDAY (1h. appr.)  
CFCF — HI! NOON  
CFER — LE MONDE  
TVO — THE MOVIE SHOW Reprise de mardi, 22h00  
CJPM — MIDI NOUVELLES  
WJBK — THE NEWS  
WPTZ — LOVE CONNECTION  
WTVS — SMITHSONIAN WORLD (1h.)  
WVNY — RYAN'S HOPE  
SE — FENÊTRE SUR COURS

**12h10**  
CBFT — FARIBOLES  
WJBK — ACROSS THE FENCE

**12h15**  
CFER - CJPM — MIDI...SOLEIL (1h.30)

**12h30**  
CFCF — PULSE 12:30  
TVO — PINS AND NEEDLES  
TVFQ — PARIS KIOSQUE (1h.30)  
WJBK — THE YOUNG & THE RESTLESS (1h.)  
WPTZ — SEARCH FOR TOMORROW  
WVNY — LOVING  
FC — CHEECH & CHONG AS THE CORSICAN BROTHERS

**12h33**  
CBFT - CKRS — AVIS DE RECHERCHE

**12h57**  
CBJET — COMMUNITY NOTES

**13h00**  
CBFT - CKRS — REFLETS D'UN PAYS De Vancouver. Anim.: Christian Bernard. UN VOYAGE GASTRONOMIQUE avec James Barber, restaurateur, écrivain et critique culinaire; Mario Armitano, diplômé de l'École d'Hôtellerie de Toulon et restaurateur, et T.D. Dang, spécialiste en restauration. (1h.)

**De Rouyn-Noranda. LE CHÂTEAU DE L'ÎLE.** — Un centre de formation en croissance humaine où des ateliers sont présentés. Inv.: Donald Girard. — L'ELEVAGE DU BISON. Inv.: Pierre Bélanger. — UN CENTRE DE PLEIN AIR POUR LES PERSONNES HANDI-CAPÉES. Au lac Falvian. (1h.) REPRISE.  
CBJET - WVNY — ALL MY CHILDREN (1h.)  
WPTZ — DAYS OF OUR LIVES (1h.)  
CFCF — THE DON HARRON SHOW Inv.: le comique Louie Anderson, l'actrice Constance McCashin, Malcolm Cass et de Toronto, Patrick Swayze. (1h.)  
— 18-25 GÉNÉRATION OUBLIÉE  
TVO — FOR THE RECORD  
WTVS — LIFELINE (1h.)

**13h30**  
TVO — ADVENTURES IN HISTORY  
WJBK — AS THE WORLD TURNS (1h.)

**13h45**  
CFER - CJPM — CINÉ-QUIZ UNE BIBLE ET UN FUSIL. (2h.15)

**14h00**  
CBFT - CKRS — LE TEMPS DE VIVRE Anim.: Pierre Paquette. (1h.30)  
CBJET — DALLAS (1h.)  
CFCF - WPTZ — ANOTHER WORLD (1h.)  
TVO — TALKING FILM  
TVFQ — TÉLÉFILM (1h.30)  
WTVS — MAGIC OF WATERCOLORS

**WVNY — ONE LIFE TO LIVE (1h.)**  
FC — STAR TREK III: THE SEARCH FOR SPOCK  
SE — GAUGUIN

**14h30**  
TVO — VISIONS: THE CRITICAL EYE  
WJBK — CAPITOL  
WTVS — INNOVATION

**15h00**  
CBJET — CORONATION STREET  
CFCF - WVNY — GENERAL HOSPITAL (1h.)  
TVO — WITNESS TO YESTERDAY  
WJBK — GUIDING LIGHT (1h.)  
WPTZ — TOM & JERRY AND FRIENDS  
WTVS — WILD AMERICA

**15h30**  
CBFT - CKRS — LES ARTISANS QUÉBÉCOIS LE FROMAGE DE L'ÎLE D'ORLÉANS. — Gérard Aubin de l'île d'Orléans continue la tradition de ses pères et fabrique son propre fromage.  
CBJET — DO IT FOR YOURSELF  
TVO — CANADA: THE GREAT EXPERIMENT  
TVFQ — LE THÉÂTRE DE BOUVARD  
WPTZ — TRANZOR-Z  
WTVS — LILIAS, YOGA AND YOU

**15h45**  
TVFQ — LA FAMILLE BARGEOT

**16h00**  
CBFT - CKRS — LES CONTES DE LA FORÊT VERTE  
CBJET — CANADIAN REFLECTIONS (1h.)  
CFCF — MUSIC VISION  
CFER — FORUM (1h.)  
TVO — VILLAGES ET VISAGES  
CJPM — LES SATELLIPOPETTES  
WJBK — ALICE  
WPTZ — THE DATING GAME  
WTVS — SESAME STREET (1h.)  
WVNY — HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE  
FC — KATE BUSH LIVE AT ODEON HAMMERSMITH

**16h30**  
CBFT - CKRS — L'ARCHE MOBILE  
CFCF — TAKE A BREAK  
TVO — PARLEZ-MOI  
CJPM — LA BANDE À NIMÉE  
TVFQ — LE VILLAGE DANS LES NUAGES  
WJBK — TAXI  
WPTZ — THE NEWLYWED GAME  
WVNY — SCOOBY DOO  
SE — INSPECTEUR GADGET

**16h37**  
CFCF — WHEEL OF FORTUNE

**16h40**  
TVO — THE BODY WORKS

**16h50**  
TVO — GUESS WHAT?  
TVFQ — L'ACADEMIE DES NEUF

**16h59**  
CBJET — NEWSWATCH UPDATE

**17h00**  
CBFT — HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI À COUTEAUX TIREES avec Karen Argoud, Gregory Koppel, Bibi Besch et Lin McCarthy — Une adolescente, dont les parents sont divorcés, est agressive envers tout le monde. (1h.)  
CBJET — VIDEO HITS  
CFCF — THE PRICE IS RIGHT (1h.)  
CFER — HUNTER (1h.)  
TVO — SESAME STREET (1h.)  
CJPM — COUP DE SOLEIL (1h.)  
CKRS — CINÉMA DE 17 HEURES UN TOMBEAU POUR LA MARIÉE. (1h.) Suite à 18h20  
WJBK — BENSON  
WPTZ — JEOPARDY  
WTVS — MR. ROGERS' NEIGHBORHOOD  
WVNY — DIFF'RENT STROKES  
FC — EARTH ODYSSEY  
SE — RHINESTONE

**17h30**  
CBJET - WVNY — THREE'S COMPANY  
R.-Q. — LE CORPS HUMAIN (1h.)  
TVFQ — LE JOURNAL  
WJBK — PEOPLE'S COURT  
WPTZ — M\*A\*S\*H  
WTVS — READING RAINBOW Reprise de 10h00

**18h00**  
CBFT - CKRS — CE SOIR  
CBJET — NEWSWATCH (1h.)  
CFCF — PULSE (1h.)  
CFER — LE MONDE  
TVO — POLKA DOT DOOR  
CJPM — STUDIO SIX  
TVFQ — LA BOUTEILLE À LA MER  
WJBK — THE NEWS (1h.)

**WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5**  
WTVS — THE MACNEIL / LEHRER NEWS HOUR (1h.)  
WVNY — NEWS CENTER 22  
FC — THE GREAT CANADIAN SHORTS CONTEST

**18h20**  
CKRS — CINÉMA DE 17 HEURES UN TOMBEAU POUR LA MARIÉE. Suite de 17h00

**18h25**  
CBFT — LES NOUVELLES DU SPORT

**18h30**  
CBFT — RENCONTRES DIEU EST-IL VIOLENT? Inv.: Guy Labouerie (dern. de 2). — Ce commandant d'un vaisseau de guerre affirme que Dieu n'est que tendresse et amour.  
CFER — ÇA PREND UN VOLEUR (1h.)  
TVO — FABLES OF THE GREEN FOREST  
CJPM — FORUM (1h.)  
R.-Q. — LA JEUNESSE DE GARI-BALDI (2e partie). Avec Philippe Leroy, Giulio Mozzini et Jacques Sernas. — La vie aventureuse du patriote italien Giuseppe Garibaldi qui lutta au 19e siècle pour l'unification de l'Italie. (1h.)  
TVFQ — DES CHIFFRES ET DES LETTRES  
WPTZ — NBC NIGHTLY NEWS  
WVNY — ABC WORLD NEWS TONIGHT  
FC — COMEDY TONIGHT

**18h50**  
TVFQ — ATOUT PIC

**19h00**  
CBFT — LE LAC DES FÉES Spectacle enregistré au Lac des Fées à Otawa avec le chanteur Raymond Desmarceaux. (1h.)  
CBJET — THE FACTS OF LIFE  
CFCF — ENTERTAINMENT TONIGHT Interview avec le comédien Rodney Dangerfield ("The Young Comedians").  
TVO — THE STATIONARY ARK MARMOSETS. — Les ouistitis.  
CKRS — LES P'TITS PIERRAFEU  
TVFQ — AUJOURD'HUI LA VIE IDÉES EN MARCHÉ. — Bernard Tapie, le célèbre homme d'affaires, se prononce sur les inventions présentées dont un appareil pour un tennis sans faute, un fendeur de bûches, un détecteur de fuite, un plancher modulable et une horloge de santé. (1h.)  
WJBK — CBS NEWS  
WPTZ — WHEEL OF FORTUNE  
WTVS — THE NIGHTLY BUSINESS REPORT  
WVNY — BARNEY MILLER  
FC — MURDER IN SPACE  
SE — FENÊTRE SUR COURS

**19h30**  
CBJET — SILVER SPOONS  
CFCF — AMERICAN LEAGUE BASEBALL En direct du Memorial Stadium de Baltimore, les Orioles reçoivent les Blue Jays de Toronto. Comm.: Don Chevrier et Tony Kubek. (3h. appr.)  
CFER - CJPM — LE QUÉBEC À LA CARTE  
TVO — MAGIC SHADOWS BENEATH THE 12-MILE REEF. (3e de 5). Voir lundi, 19h30  
CKRS — À COMMUNIQUER  
R.-Q. — PIERRE NADÉAU RENCONTRE RENÉE SABOURIN ET DENIS GAGNÉ. — Les thérapies en compagnie de deux spécialistes en la matière, Renée Sabourin et Denis Gagné.  
WJBK — FAMILY FEUD  
WPTZ — M\*A\*S\*H  
WTVS — ADAM SMITH'S MONEY  
WORLD  
WVNY — THE BENNY HILL SHOW

**19h57**  
R.-Q. — TIRAGE DE "LA QUOTIDIENNE"

**20h00**  
CBFT - CKRS — CINÉMA LA BELLE ÉTOILE. (2h.)  
CBJET — MOVIE LES YEUX ROUGES. (2h.)  
CFER - CJPM — SYMPHONIE EN RAPPEL LA PARTIE D'HUITIÈRES.  
TVO — REALITIES PRIVATIZATION: YOURS, MINE, OURS. Anim.: Richard Gwyn. — La privatisation. Inv.: le financier Tom Kierans.  
R.-Q. — STATION-SOLEIL (1h.). En reprise à 23h35 appr.  
TVFQ — PARIS KIOSQUE Anim.: Carlos. — Le sympathique Carlos propose des surprises, des gags et des enquêtes farfelues. (1h.30)  
WJBK — CBS REPORTS HIROSHIMA 40 YEARS... AND STILL COUNTING. — Walter Cronkite trace l'évolution de l'ère nucléaire. (1h.)



— LINDA EVANS, mercredi 31 juillet 1985 à 21h00, WVNY.

**WPTZ — HIGHWAY TO HEAVEN** Avec Michael Landon et Victor French. (1h.)  
WTVS — NATIONAL GEOGRAPHIC SPECIAL (1h.)  
WVNY — ROCK'N ROLL SUMMER ACTION (1h.)

**20h30**  
CFER - CJPM — CAGNEY ET LACEY, 14e BRIGADE Avec Sharon Gless et Tyne Daly. (1h.)  
TVO — PEOPLE PATTERNS GREEN GROWS SUDBURY. — La ville de Sudbury se remet lentement des nombreuses fermetures qu'elle a connues. Des projets innovateurs tels que Science North ont été mis sur pied.  
21h00  
TVO — DIMENSIONS IN SCIENCE MODELS IN MIND. — L'homme à travers les âges n'a cessé de vouloir savoir comment fonctionnent les choses.  
R.-Q. — CINÉMANIA LE CASANOVA DE FELLINI. (2h.35 appr.)  
WJBK — CBS WEDNESDAY NIGHT MOVIE TWO KINDS OF LOVE. (2h.)  
WPTZ — THE FACTS OF LIFE Avec Nancy McKeon, Lisa Whelchel et Mindy Cohn.  
WTVS — LITTLE PEOPLE (1h.)  
WVNY — DYNASTY Avec John Forsythe, Linda Evans et Joan Collins. (1h.) REPRISE.  
FC — STAR TREK III: THE SEARCH FOR SPOCK  
SE — LA TRAVIATA  
21h30  
CFER - CJPM — ENTRE CHIEN ET LOUP Avec Jacques Thibault, Marie Bégin et Diane Robitaille. — C'est le retour au bercail pour la famille Desjarlais. Le curé Normandin est victime des foudres de monseigneur. REPRISE.  
TVO — THE MUSIC OF MAN (1h.). Reprise de lundi, 13h00  
TVFQ — TÉLÉFILM PAUVRE ÉROS. (1h.35)  
WPTZ — DOUBLE TROUBLE Avec Barbara Barrie, Jean et Liz Sagal.  
22h00  
CBFT - CKRS — LE TÉLÉJOURNAL  
CBJET — THE NATIONAL  
CFER - CJPM — RENDEZ-VOUS Anim.: Gérard-Marie Boivin. (1h.)  
WPTZ — ST. ELSEWHERE Avec William Daniels, Ed Flanders et Mark Harmon. (1h.)  
WTVS — MAYPORT AND ALL THE JAZZ II (1h.) En reprise à 1h00  
WVNY — HOTEL Avec James Brolin, Connie Sellecca et Anne Baxter. (1h.) REPRISE.

**22h21**  
CBFT - CKRS — LE POINT

**22h25**  
CBJET — THE JOURNAL

**22h30**  
CFCF — MCGOWAN'S WORLD Portrait de Hal Holbrook, célèbre acteur américain, et de Timothy Hutchins, premier flûtiste de l'Orchestre symphonique de Montréal; exercices à faire chez soi.  
TVO — TALKING FILM THE SCREENWRITER (3e partie). — Le métier de scénariste. Inv.: Sterling Silliphant ("L'Aventure du Poséidon") et "La Tour Infernale", Norman Corwin ("Lust for Life"), Daniel Taradash ("Désirée"), Andrew V. McLaglen ("Fool's Paradise"), Nicolas Meyer ("The Seven Percent Solution"), Robert Pirosh ("The Young Lions"), Richard Brooks, David S. War et Lindsay Anderson.

**22h36**  
CBFT - CKRS — LA MÉTÉO

**22h40**  
CBFT - CKRS — LES NOUVELLES DU SPORT

**22h52**  
CBFT - CKRS — CINÉMA LA SIRENE DU MISSISSIPPI. (1h.57)

**23h00**  
CBJET — NEWSWATCH  
CFCF — CTV NATIONAL NEWS  
CFER - CJPM — LES NOUVELLES  
TVA  
TVO — REALITIES Reprise de 20h00  
WJBK — THE NEWS  
WPTZ — NIGHTLY NEWS ON 5  
WTVS — FRONT ROW FEATURE FIVE BRANDED WOMEN. (2h.)  
WVNY — NEWS CENTER 22  
FC — THE STAR CHAMBER  
SE — LE BALAFRE

**23h05**  
TVFQ — LE THÉÂTRE DE BOUVARD

**23h15**  
TVFQ — LA FAMILLE BARGEOT

**23h21**  
CFCF — PULSE

**23h25**  
TVFQ — LE JOURNAL

**23h27**  
CBJET — BARNEY MILLER

**23h30**  
CFER — LE MONDE  
TVO — VISIONS: THE CRITICAL EYE GREAT EXPECTATIONS. Anim.: Alan Gowans et Don Thompson. — Le rôle du spectateur dans le processus de création artistique. REPRISE.  
CJPM — LE DIX VOUS INFORME  
WJBK — CBS LATE NIGHT MOVIE WHO'LL STOP THE RAIN? (1h.15)  
WPTZ — THE TONIGHT SHOW (1h.)  
WVNY — ABC NEWS NIGHTLINE

**23h35**  
CFER - CJPM — LES SPORTS  
R.-Q. — STATION-SOLEIL (1h.) Reprise de 20h00

**23h50**  
CFER — LA COULEUR DU TEMPS  
CJPM — TOUR D'HORIZON

**23h57**  
CBJET — CBC LATE NIGHT FAMOUS PLAYS FESTIVAL: THE MALE ANIMAL. (2h.)

**00h00**  
CFCF — CINÉMA 12 FAHRENHEIT 451. (2h.15)  
CFER - CJPM — CINÉMA DE FIN DE SOIRÉE BAGARRE AU KING CRÉOLE. (2h.25)  
WVNY — 100 HUNTLEY STREET (1h.)

**00h30**  
WPTZ — LATE NIGHT WITH DAVID LETTERMAN (1h.)

**00h45**  
WJBK — THE NEW AVENGERS Avec Patrick MacNee, Joanna Lumley et Gareth Hunt. (1h.10)

**01h00**  
WTVS — MAYPORT AND ALL JAZZ II (1h.) Reprise de 22h00  
FC — THE MAN WHO WASN'T THERE

**02h00**  
SE — THOR LE GUERRIER

**02h15**  
CFCF — SECOND FEATURE GOLDFINGER. (2h.10)

Toyota au Québec ou en Ontario

# Les libéraux se frottent les mains

OTTAWA (PC) — Les députés conservateurs du Québec devraient "sortir de leurs chalets" et réclamer que le Québec obtienne l'usine d'assemblage que veut construire Toyota au pays, a lancé hier le

député libéral de Shefford, Jean Lapierre.

Voyant poindre à l'horizon un dossier qui risque de se transformer en une épreuve de force entre l'Ontario et le Québec, les libéraux

du Québec n'hésiteront pas semble-t-il à servir aux conservateurs la même médecine qu'ils ont soulevé de avaler sous l'administration Trudeau.

"C'est vraiment à notre tour, après Vol-

swagen, Honda et Hunday, qui sont toutes allées en Ontario", de lancer M. Lapierre, critique de son parti sur les questions commerciales.

Selon lui, il est évident que Toyota établit une usine au Ca-

nada pour qu'Ottawa allège les quotas d'importations d'automobiles japonaises. Même si le géant nippon ne demande pas un soutien pour établir son usine, le fédéral a le pouvoir d'orienter la décision vers un site

en particulier, estime M. Lapierre. Il fait ainsi écho aux ministres québécois Rodrigue Biron et Bernard Landry, qui ont déjà promis que le Québec mettrait tout en oeuvre pour obtenir l'usine dont on ignore toujours la valeur.

Sans ambages, M. Lapierre admet que les députés libéraux du Québec, lors du précédent gouvernement, ont souvent crié dans le désert pour obtenir des investissements. "Mais au moins on se faisait entendre, on était dans une meilleure position pour négocier ensuite, quand tu ne demandes rien tu n'as jamais rien", soutient-il.

Jusqu'ici le Québec n'a obtenu que 8,8 pour cent des emplois créés par l'industrie automobile au pays, contre 88,7 pour cent pour l'Ontario, rappelle-t-il. Toyota vend presque le même nombre de véhicules au Québec et en Ontario, mais, compte tenu de la population, la pénétration de la compagnie est plus

forte au Québec, ajoute-t-il.

"Les députés conservateurs du Québec devraient montrer un peu plus de 'pogne'; on n'en a pas entendu un réclamer l'usine", a-t-il dit.

Des sites au Québec

Rejoint à Montréal, le responsable du dossier automobile pour le ministère du Développement industriel régional, M. Robert Hack, a semblé pris de court quand on lui a demandé de confirmer que Toyota avait demandé des suggestions de sites au Québec. "Je ne veux rien confirmer ni infirmer, c'est un dossier très intéressant", a dit ce fonctionnaire.

Il a de la même manière refusé de confirmer que les fonctionnaires fédéraux à Montréal avaient eu à prendre part aux discussions avec Toyota. "Cela dépendra des besoins de la compagnie, en terme de transports, de main-d'oeuvre par exemple", rappelle-t-il.

## Recherche énergétique

# Ottawa versera \$100 millions

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral consacrera environ \$100 millions annuellement au cours des cinq prochaines années pour la recherche et le développement énergétique, a annoncé mardi la ministre de l'Énergie Pat Carney.

C'est environ \$70 millions de moins que ce que le gouvernement a dépensé l'an dernier dans ce domaine, soit la recherche sur l'utilisation efficace de l'énergie,

le charbon et l'huile lourde, la fission nucléaire, les énergies renouvelables, les nouveaux carburants liquides, l'énergie conventionnelle et les questions environnementales.

La recherche énergétique recevra \$101 millions cette année et environ \$96 millions par an au cours des quatre années fiscales suivantes, a spécifié Mme Carney.

Le gouvernement a annoncé en novembre dernier

qu'il couperait \$60,8 millions dans la recherche énergétique et qu'il abolirait le bureau de la recherche énergétique du Conseil national de la recherche.

Mme Carney a soutenu que les modifications fiscales dans le dernier budget fédéral devraient inciter le secteur privé à augmenter ses dépenses dans la recherche et le développement.

Les coupures les plus importantes ont été faites dans la recherche sur l'efficacité dans l'utilisation de l'énergie, les énergies renouvelables et les nouveaux carburants liquides.

Alors que le gouvernement coupe ses dépenses en recherche, l'Agence internationale de l'énergie a déjà indiqué que le Canada est un des pays industrialisés qui utilise le moins efficacement son énergie.

## CINE-TELE

MERCREDI  
31 JUILLET

13h45

**CFER - CIPM** — UNE BIBLE ET UN FUSIL (4), (Rooster Cogburn), E.-U., 1975. Western de S. Millar avec John Wayne, Katharine Hepburn et Richard Jordan. — Une institutrice d'âge mûr et un jeune Indien s'attachent aux pas d'un vieux policier et l'assistent dans sa lutte contre des criminels. — Traitement habile d'un scénario artificiel. Paysages splendides. Touches d'humour. Jeu fort sympathique des acteurs principaux. (2h.15)

17h00

**CKRS** — UN TOMBEAU POUR LA MARIÉE (5), (A Coffin for the Bride), G.-B., 1974. Drame policier de J. Sichel avec Michael Jayston, Helen Mirren et Richard Coleman. — Une veuve remariée meurt dans des circonstances louches peu de temps après les noces. — Episode de la série "Angoisse". Intrigue classique réalisée avec un budget réduit. Mise en scène convenable. Interprétation intéressante de M. Jayston. Film tourné pour la télévision. (1h.40)

20h00

**CBFT - CKRS** — LA BELLE ÉTOILE (5), (The Lucky Star), Can., 1980. Comédie dramatique de M. Fischer avec Brett Marx, Rod Steiger et Louise Fletcher. — Un jeune Juif d'Amsterdam ayant échappé à la déportation enlève un officier allemand qu'il garde prisonnier dans une grange. — Intrigue naïve. Nombreuses invraisemblances. Mise en scène appliquée. Interprétation inégale. — A. (2h.)

**CBJET** — LES YEUX ROUGES (4), Can., 1982. Drame policier de Y. Simoneau avec Marie Tifo, Jean-Marie Lemieux et Pierre Curzi. — À Québec, la police recherche un assassin qui s'en prend aux jeunes femmes. — Scénario intéressant. Mise en scène inventive. Suspense maintenu. Interprétation convaincante. (2h.)

21h00

**R.-Q.** — LE CASANOVA DE FELLINI (3), It., 1976. Drame poétique de F. Fellini avec Donald Sutherland, Tina Aumont et Daniel Emilfork. — Épisodes réels ou imaginaires de la vie du célèbre séducteur vénitien. — Éléments biographiques soumis à la vision personnelle du réalisateur. Style fascinant d'une grande virtuosité. Curieuse interprétation de Sutherland. (2h.35 appr.)

**WJBK** — TWO KINDS OF LOVE (4), E.-U., 1983. Drame psychologique de J. Bender avec Ricky Schroder, Lindsay Wagner et Peter Weller. — Les problèmes d'un jeune garçon dont la mère souffre d'un cancer et dont le père est accaparé par ses affaires. — Theme

intéressant. Traitement un peu chargé. Réalisation valable. Interprétation touchante. Film tourné pour la télévision. — A. (2h.)

21h30

**TVFQ** — PAUVRE ÉROS (4), Fr., 1983. Comédie de G. Régnier avec Jean-Luc Bideau, Dany Saval et Louis Velle. — Un homme décide d'utiliser les petites annonces afin de remplacer sa maîtresse qui l'a quitté. — Traitement léger. Comique doux-amer. Réalisation alerte. Jeu savoureux de J.-L. Bideau. Film tourné pour la télévision. (1h.35)

22h52

**CBFT - CKRS** — LA SIRÈNE DU MISSISSIPPI (4), Fr., 1969. Drame policier de F. Truffaut avec Jean-Paul Belmondo, Catherine Deneuve et Michel Bouquet. — Un jeune et riche planteur épouse une aventurière qui s'enfuit bientôt avec sa fortune. — Quelques invraisemblances dans le récit. Traitement intéressant. Interprètes de talent. (1h.57)

23h00

**WTVS** — FIVE BRANDED WOMEN (5), It., 1960. Drame de guerre de M. Ritt avec Van Heflin, Silvana Mangano et Jeanne Moreau. — Cinq femmes, chassées de leur village pour s'être données à des soldats allemands, collaborent à des actions de résistance. — Intrigue point toujours convaincante. Mise en scène soignée. Manque d'intériorité. Interprétation inégale. (2h.)

23h30

**WJBK** — WHO'LL STOP THE RAIN? (4), E.-U., 1978. Drame policier de K. Reisz avec Nick Nolte, Michael Moriarty et Tuesday Weld. — Troublé par ses expériences au Vietnam, un journaliste entreprend de faire passer aux États-Unis deux kilos d'héroïne brute. — Suspense bien fabriqué. Action alertement menée. Moments de forte tension. Interprétation juste. (1h.15)

23h57

**CBJET** — THE MALE ANIMAL (4), E.-U., 1942. Comédie de E. Nugent avec Henry Fonda, Olivia de Havilland et Jack Carson. — Un professeur de collège déplore l'importance donnée au sport dans son institution. — Adaptation adroite d'une pièce de théâtre. Mise en scène alerte. Interprétation de qualité. — A. (2h.)

00h00

**CFCF** — FAHRENHEIT 451 (3), G.-B., 1966. Science-fiction de F. Truffaut avec Oskar Werner, Julie Christie et Cyril Cusack. — Dans une civilisation de l'avenir, les pompiers ont pour fonction de brûler les livres. — Sujet insolite. Traitement sensible et grave.



— ROD STEIGER, mercredi 31 juillet 1985 à 20h00, CBFT-CKRS.

Refus de l'effet. Interprétation retenue et expressive. (2h.15)

**CIPM** — BAGARRE AU KING CREOLE (5), (King Creole), E.-U., 1958. Mélodrame de M. Curtiz avec Elvis Presley, Dolores Hart et Carolyn Jones. — Malgré l'opposition de son père, un jeune homme entreprend une carrière de chanteur dans les cafés de la Nouvelle-Orléans. — Scénario prétexte à des chansons d'Elvis Presley. Séquence d'ouverture intéressante. Ensemble conventionnel. Assez bonne

interprétation. (2h.25)

02h15

**CFCF** — GOLDFINGER (3), G.-B., 1964. Drame d'espionnage de G. Hamilton avec Sean Connery, Gert Frobe et Honor Blackman. — L'agent secret James Bond doit surveiller un millionnaire soupçonné de faire la contrebande de l'or. — Invraisemblances colorées d'un ton de satire évident. Réalisation inventive et nerveuse. Interprétation dans le ton voulu. (2h.10)

Avantage  
POTVIN TREMBLAY

SERVICE  
D'AMÉNAGEMENT  
D'INTERIEURS



Sylvie Veillette

Antérieurement à l'emploi d'un magasin de meubles hautement spécialisé de Montréal, depuis 5 ans, Sylvie est maintenant responsable de notre service de décoration d'intérieurs



POTVIN TREMBLAY

1687, boul. Talbot, Chicoutimi

## Apartheid en Afrique du Sud

# Les évêques appuient Clark

OTTAWA (PC) — Les évêques catholiques canadiens ont réclamé hier que le gouvernement fédéral mette tout en oeuvre pour accélérer la fin de l'apartheid en Afrique du Sud et la libération des manifestants noirs injustement emprisonnés.

Imitant la France et la Suède, le Canada devrait contribuer au mouvement de représailles de la France et de la Suède en mettant immédiatement fin à tout projet d'investissement en Afrique du Sud tant que l'apartheid ne sera pas éliminé, pense l'épiscopat canadien.

"Le temps est certainement venu pour les nations qui épousent les idéaux d'égalité, de liberté et de démocratie d'entreprendre une action concertée et efficace pour aider la majorité noire de l'Afrique du Sud, qui aujourd'hui lutte pour la

justice raciale", affirment les évêques dans un télégramme transmis au premier ministre Brian Mulroney.

Hier les troubles continuaient en Afrique du Sud, portant à 1,200 le nombre des arrestations en vertu de la loi sur l'état d'urgence adoptée il y a 10 jours. A Londres, le ministre des Affaires extérieures Joe Clark a vertement critiqué l'apartheid et lancé un appel aux pays du Commonwealth pour imiter le Canada en prenant des mesures de représailles commerciales comme le Canada.

Au nom de la Conférence des évêques canadiens, les évêques Rémi de Roo et John O'Mara disent approuver les prises de position récentes du ministre des Affaires extérieures Joe Clark, qui a promis que "des mesures d'ordre politique

seraient prises contre le régime d'apartheid en Afrique du Sud".

Comme les autres Eglises, l'Eglise canadienne "dans un élan de solidarité, ont à plusieurs reprises pressé le gouvernement canadien et les compagnies canadiennes d'agir de façon efficace pour marquer leur réprobation de la scandaleuse structure sociale que constitue l'apartheid", affirment les évêques.

Comme le gouvernement envisage de nouvelles mesures de représailles devant la loi sur l'état d'urgence du gouvernement sud-africain, les évêques réclament que le Canada appuie la Communauté économique européenne, qui a fait pression pour l'abolition de l'état d'urgence et la libération des

détenus noirs.

Les évêques demandent aussi qu'Ottawa appuie les Eglises sud-africaines qui réclament une convention nationale réunissant les véritables leaders de la population noire sous les auspices des Nations unies.

Le Canada devrait aussi appuyer la Suède et la France et supprimer tout nouvel investissement canadien en Afrique du Sud ou en Namibie jusqu'à ce que le gouvernement sud-africain élimine l'apartheid, estiment les évêques.

Finalement, le Canada devrait presser ses partenaires du Commonwealth pour des sanctions communes contre l'Afrique du Sud si ce gouvernement ne s'engage pas à rétablir l'équité raciale, affirme la conférence.



Joe Clark

## Nouvelle compagnie aérienne en Ontario

TORONTO (PC) — En réponse au projet de déréglementation du gouvernement fédéral, deux importantes sociétés aériennes de l'est du Canada ont annoncé, hier, la création d'une nouvelle compagnie pour desservir l'Ontario.

Dans un communiqué, Torontair, de Toronto, et Nordair, de Montréal, ont déclaré que le nom de la nouvelle société aérienne n'est pas encore trouvé, mais que l'inauguration du service se fera le 26 octobre.

La compagnie va augmenter la fréquence des vols de Torontair et probablement agrandir le réseau.

Torontair fournit actuellement un service entre Toronto et Trenton, Kingston, Brockville, Ottawa, Elliot Lake et Syracuse (New York).

Nordair dessert des endroits du Nord-Ouest québécois, de l'Arctique, et de l'Ontario, en plus de Winnipeg, Pittsburgh (Pennsylvanie) et Fort Lauderdale (Floride).

Au début, la nouvelle compagnie va se servir d'avions à turbo-propulseur FH-227 et Beech-99 acquis des sociétés-mères et de l'aéroport international Pearson, à To-

ronto. Torontair et Nordair ont chacune des intérêts minoritaires dans la nouvelle compagnie. D'autres intérêts vont s'y

joindre. Torontair doit fournir le service et la technique et Nordair doit s'occuper du marketing et des ventes.

**la cagnotte D'ARGENT**

DU LUNDI AU VENDREDI  
5 FOIS PAR JOUR

**AIDE-MEMOIRE**

8h05	\$	_____
9h05	\$	_____
10h05	\$	_____
11h05	\$	_____
16h05	\$	_____

**VOUS POUVEZ GAGNER BEAUCOUP D'ARGENT COMPTANT EN ECOUTANT TOUS LES JOURS CJMT/142**

ECOUTEZ **CJMT 1420**

Une sortie en "vues"? au cinéma on y va!

VERSION FRANÇAISE **E.T.** L'EXTRA-TERRESTRE **2e sem.** place de royaume 1

Une chose que nul ne pouvait arrêter... **TERMINATOR** En Version Française **2e sem.** place de royaume 2

**WITNESS** Témoin sous surveillance **3e sem.** place de royaume 3

**LA VIEILLE PULPERIE**  
350, rue Dubuc  
Chicoutimi Qué.

Les réservations pour «Le grand traitement» doivent se faire au numéro de téléphone suivant: 543-2729. Le site de la Vieille Pulperie est ouvert tous les jours de 9h30 à 24h00 et l'accès est gratuit. Il vous en coûte seulement pour le théâtre d'été et les lundis «gong show».

**MERCREDI, le 31 juillet**

- 9h30: Exposition au centre d'interprétation et visites guidées à toutes les demi-heures jusqu'à 18h00.
- 10h00: Ouverture du restaurant, menu du jour à \$3.25.
- 11h00: Ouverture du bar.
- 12h00: Enregistrement de l'émission «Coup de soleil» de CJPM-TV au jardin des vestiges.
- 14h00: Théâtre Esso pour enfants: La Troupe de l'Oeuf présente «2 temps, 3 mouvements». Entrée pour enfants: 99¢, gratuit pour adultes.
- 20h30: Théâtre d'été: «Le grand traitement» avec Michel Bergeron, Josée Cusson, Marcel Girard, Robert Lavoie.
- 23h00: Traitement Plus: spectacle de Pierrôt Fournier chante «Brel» à la mezzanine du théâtre d'été. Admission gratuite.

UNE COLLABORATION

**le QUOTIDIEN**

ET **MOLSON**



**EN VENTE PARTOUT**

**LE PHÉNOMÈNE DING ET DONG EST SANS DOUTE CELUI QUI AURA LE PLUS MARQUÉ LE MONDE DU SHOWBIZZ QUÉBÉCOIS**

**LE PHÉNOMÈNE DING et DONG**

**TOUT SUR LEURS PERSONNAGES, LEURS SPECTACLES, LEUR HUMOUR**

Pierre Lefort

**RECEVEZ CE LIVRE PAR LA POSTE COMPLÉTEZ ET RETOURNEZ CE COUPON EN Y JOIGNANT VOTRE PAIEMENT À:**

**LES ÉDITIONS DE L'ÉPOQUE**  
3510, boul. ST. LAURENT, SUITE 400  
MONTRÉAL, H2X 2V2

JE DÉSIRE RECEVOIR \_\_\_\_\_ EXEMPLAIRE(S) DU LIVRE:

**DING ET DONG**  
AU MONTANT DE \$7.95 L'EXEMPLAIRE

CI-JOINT MON CHÈQUE   
MANDAT

NOM .....  
ADRESSE ..... APP. ....  
VILLE .....  
PROVINCE ..... CODE POSTAL .....  
TÉL. ....



**PEUR** — Un camion de ciment, impliqué dans un accident, est venu s'immobiliser dans une maison, à Calgary. Heureusement, il y a eu plus de peur que de mal. Ici, Joyce McMahon console sa fille qui a eu la peur de sa vie. L'un de ses fils a subi quelques blessures mineures.

## Montréalais relâchés en Roumanie...

OTTAWA (PC) — Un couple de Montréal en vacances en Roumanie a été relâché par la police de la ville de Hodos après avoir été arrêté vendredi pour avoir pris des photos non autorisées.

C'est ce qu'a déclaré mardi une porte-parole des Affaires extérieures, Nathalie Kinschberg, précisant que Gabor Boros et sa femme Louise ont été relâchés le même jour à la suite d'une intervention de l'ambassade canadienne.

Toutefois, les versions de l'incident diffèrent selon les personnes.

Alors que Mme Kirscheberg déclare que les Boros étaient en train de photographier une station de police, un ami de la famille à Montréal, M. Joe Gaspar, soutient qu'ils ont été arrêtés alors qu'ils photographiaient des gens sortant d'une église. Il ajoute que les deux enfants du couple ont également été arrêtés

et que M. Boros a été frappé.



**N'OUBLIEZ PAS NOTRE GOUTER LEGER ENTRE 5 ET 7 HRES**

10  
Nouvelles  
filles  
vous  
invitent

Raina, Louise,  
Marie, Anita,  
Nicole, Line,  
Lise, Janis,  
Johanne,  
Chaton.

Danseur pour les dames

*Le Beau Jeu*

SHOW BAR

230, Jacques-Cartier est.  
Chicoutimi  
Reservations: 543-4980

Du lundi  
au dimanche  
15h00 à 3h00  
5 à 7  
gouter  
leger.

MESSAGERIE

**illeneuve INC.**

2415, rue Cantin, Jonquière  
Téls: 547-9919 — 547-4711

DEMANAGEMENT -  
LIVRAISON DE COLIS -

TRANSPORT  
GENERAL -  
ENTREPOSAGE

## Libre-échange

# Le Canada en profiterait

VANCOUVER (PC) — Souvent, quand deux pays signent un accord de libre-échange, c'est le plus petit qui en bénéficie

le plus, et ce pourrait être le cas avec les Etats-Unis et le Canada qui songent actuellement à une telle entente.

Ayant la chance de pénétrer sur un marché plus important et libre de tarifs, le plus petit pays des deux doit rechercher

la plus grande efficacité, effort qui finalement rapporte aux deux parties, a expliqué le sénateur George van Roggen qui s'adressait au comité conjoint du Sénat et des Communes sur les relations internationales du Canada.

Libéral réputé de Colombie-Britannique, le sénateur van Roggen parle depuis des années en faveur du libre-échange.

Il a cité la Finlande, la Suède, l'Irlande et la Nouvelle-Zélande parmi les pays qui ont largement profité d'accords de libre-

échange avec leurs voisins.

Avec le libre-échange, le Canada ne disperserait pas ses forces en tentant de produire un peu de tout, mais se spécialiserait dans les secteurs où il excelle déjà, a-t-il affirmé.

De plus, le moment ne peut pas être plus approprié car le désir politique existe au sein de l'administration américaine et l'opinion publique appuie l'idée.

Ce n'est pas ce que pense M. Art Kube, directeur de la Fédération des travailleurs de la Colombie-Britannique.

## Fuite d'un document

# Un climat malsain

OTTAWA (PC) — M. Ad Varma trouve "malsain pour le pays et pour la démocratie" l'accusation d'abus de confiance portée contre un haut fonctionnaire du ministère des Affaires indiennes pour avoir présumé causé la fuite d'un document du cabinet.

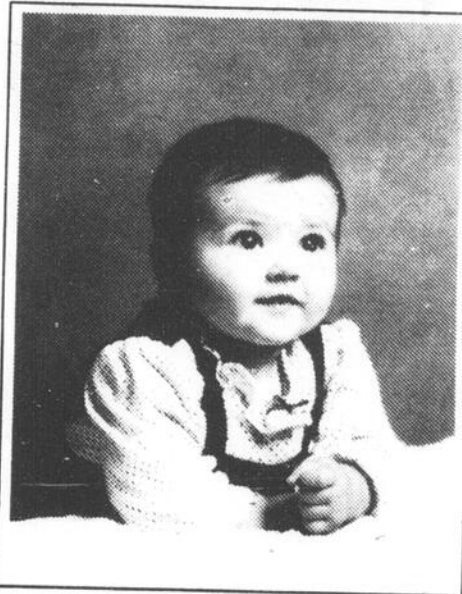
il a été accusé d'avoir remis un document confidentiel du ministère à son ancien professeur de théologie.

Le document en question s'est retrouvé par la suite entre les mains d'un député néo-démocrate.

Pour M. Varma, qui a donné une inter-

view téléphonique de sa demeure de Markham, en Ontario, "aucune accusation criminelle n'aurait dû être portée" contre M. Price.

Ce qui va arriver maintenant, a prédit M. Varma, c'est que personne n'osera parler à l'avenir. Il a qualifié cela de "dictature".



## Ensemble de 21 photos

1 10 x 13", 2 8 x 10", 3 5 x 7",  
15 de format portefeuille\*

**19<sup>95</sup>** y compris un dépôt de 95c

## Studio de photographie Sears

Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous. 95c de plus pour chaque personne supplémentaire sur la photo. Adultes et groupes familiaux bienvenus. Nous choisissons les poses.

En plus de cette offre, sont disponibles aux prix ordinaires: portrait sur fond blanc ou noir, photos à deux sujets, photographies instantanées pour passeport. \*Dimensions approximatives.

Offre en vigueur pour les photos prises du lundi 29 juillet au samedi 3 août.

Dans tous les magasins, du lundi au mercredi de 9h30 à 16h30; le jeudi et vendredi de 9h30 à 20h30; le samedi de 9h à 16h. Fermé entre 12h30 et 13h30.

**SEARS**

vous en avez pour votre argent...et plus



ÉDITIONS  
LE MANUSCRIT

**EN VENTE PARTOUT**

LES 75 PLUS BEAUX MINI-ROMANS PUBLIÉS DANS LE LUNDI DEPUIS PLUS DE SEPT ANS. MIA FONTAINE NOUS ÉBLOUIT PAR SA PLUME EMPREINTE D'UNE PROFONDE CONNAISSANCE DE L'ÊTRE HUMAIN. LAISSEZ-VOUS ENTRAÎNER SUR LES PLUS DOUX MÉANDRES DE L'AMOUR.



RECEVEZ CE LIVRE PAR LA POSTE SANS FRAIS ADDITIONNELS.

COMPLÉTEZ ET RETOURNEZ CE COUPON EN Y JOIGNANT VOTRE PAIEMENT FAIT À L'ORDRE DE:

LES ÉDITIONS LE MANUSCRIT  
10,000 LAJEUNESSE, SUITE 210  
MONTRÉAL, H3L 3S3

JE DESIRE RECEVOIR EXEMPLAIRE(S) DU LIVRE:

**LES SENTIERS DE L'AMOUR**  
AU MONTANT DE \$9.95 L'EXEMPLAIRE  
CI-JOINT MON CHÈQUE   
MANDAT

NOM .....  
ADRESSE ..... APP .....  
VILLE .....  
PROVINCE ..... CODE POSTAL .....  
TÉL. ....

# La tension monte dans le voisinage de Morgentaler

TORONTO (PC) — La tension continue de monter dans le voisinage de la clinique d'avortement du Dr Henry Morgentaler, à Toronto.

Un adversaire de l'avortement, le pasteur Ken Campbell, s'est permis d'appréhender lui-même un médecin de la clinique, mardi.

Mais le policier à qui le révérend Campbell a remis le "suspect" (le Dr Nikki Colodny) s'est empressé de le relâcher, disant qu'il n'y avait aucune preuve pour justifier une telle arrestation.

Lundi, une femme a été appréhendée à proximité de la clinique après qu'un fusil

(on ignore s'il était chargé) eut été pointé en direction de trois adversaires de l'avortement, dont un jésuite et une fillette de 11 ans.

Le Dr Morgentaler et deux collègues ont été acquittés par un jury de la Cour suprême de l'Ontario, l'an dernier, d'avoir procuré des avortements, mais la cause est actuellement en appel.

## Solliciteur général

Le Solliciteur général de l'Ontario, M. Ken Keyes, a fait savoir, mardi, qu'il n'avait pas l'intention de prendre des mesures spéciales à la suite des derniers événe-

ments près de la clinique du Dr Morgentaler.

"La présence de policiers supplémentaires, a dit M. Keyes, ne ferait qu'envenimer la situation.

"Des policiers sont déjà sur les lieux et je suis certain qu'ils vont remplir leur rôle pour assurer la protection du voisinage et de toute personne entrant dans la clinique ou la quittant".



QUELLE CHALEUR! — Pas surprenant que les plages de Vancouver soient bondées de monde... Il n'est pas tombé une goutte de pluie depuis le 29 juin et le service de la météo ne cesse d'enregistrer des records d'ensoleillement. Jamais on n'a connu de si beau mois de juillet!

(Photolaser PC)

## Besoins

# Les banquiers informeront les ministres

TORONTO (PC) — Ce que la population attend des 71 banques à charte du Canada, c'est un plus grand nombre de services, mais dans son livre vert sur les institutions financières, le gouvernement fédéral ne tient pas compte du tout de ce détail.

"Il est grand temps que nous mettions les hommes politiques au courant des besoins de la population", a déclaré hier le président de la Banque royale du Canada, M. Allan Taylor.

M. Taylor donnait une conférence de presse au nom de l'Association des banques du Canada, en compagnie de M. Robert MacIntosh, président de cette association.

Dans un document distribué à cette occasion, l'Association des banques rapporte que, selon un sondage d'opinion qu'elle a commandé, les personnes consultées se sont prononcées dans une proportion de deux contre une en faveur de l'attribution de pouvoirs accrus aux banques.

Toujours selon ce sondage, les Cana-

diens aiment leurs banques, malgré l'image stéréotypée de la grosse entreprise qui n'a pas de cœur, a affirmé M. Taylor.

Ottawa a rendu son livre vert public en mai dernier. Le document propose la création d'une nouvelle sorte de banques, dites de Catégorie C. Serait classée dans cette catégorie une banque filiale à part entière d'un holding financier. Toute compagnie d'assurance ou trust pourra ainsi créer librement des filiales bancaires pourvu qu'auparavant elle mette en place un holding ou une société de gestion.

Pour MM. Taylor et MacIntosh, il n'y a aucun doute: les banques sont les mieux placées pour fournir au public les nouveaux services qu'il souhaite.

**GARE A VOS BIJOUX ET AUTRES OBJETS DE VALEUR**

**ON VOUS GUETTE!**



**Cuit chez nous**

# Le pain Gailuron fait le frais!

**Il est tellement bon**

**GAILURON**

POUR ATTRAHER PLUS D'AUBAINES  
CONSULTEZ LES  
16 PAGES  
DE NOTRE CAHIER  
PUBLICITAIRE

# pas de vacances POUR LES PRIX!



**SAUCISSES FUMÉES MAPLE LEAF régulières paquet 450 g** **99¢** avec coupon  
**1,29** sans coupon

0076259H

Sur présentation de ce coupon-rabais, épargnez 30¢ à l'achat de SAUCISSES FUMÉES MAPLE LEAF, régulières, paquet de 450 g à 1,29. Cette offre est valable du 29 juillet au 3 août 1985, chez Métro seulement.

Limite: un coupon par client.  
Au détaillant: Pour être remboursé, veuillez retourner vos coupons à Canada Packers C.P. 5000, St-Jean, R.-B. E2L 4L3. Canada Packers vous remboursera 30¢ plus les frais de manutention.

**PAINS HOT DOG OU HAMBURGER** **89¢**  
MÉTRO  
cello 12

**BOEUF HACHÉ ORDINAIRE** **98¢** /lb **2,16** /kg

**KIWI**  
importé de la Nouvelle Zélande, gr. 39-42  
**4,99¢**

**CRÈME GLACÉE FAVOREL**  
parfums variés carton de 2 L  
**1,69**

**\*PÊCHES**  
produit de l'Ontario canada catégorie 1  
**3,29**

\*La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces dernières, les épiceries Métro, ne ménageront aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.

**CUISSES DE POULET**  
surgelées individuellement sac 1,5 kg  
**98¢** /lb **2,16** /kg

**Cashmere**  
CASHMERE PAPIER HYGIÉNIQUE blanc  
**1,79**

**COCA-COLA, SPRITE**  
bouteilles consignées régulier ou diète 750 mL  
**6/3,89**

**JUS D'ORANGE CONCENTRÉ SUNSPASH**  
cont. 340 mL  
**75¢**

**LIMONADE QUÉBON**  
carton 2 L  
**69¢**

**CONCOURS GRAND RODEO**  
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER L'UN DE CES PRIX:

- 3 Jeep Cherokee Chief 1986
- 20 voyages pour deux à l'Exposition Universelle de Vancouver 1986 et séjour au Stampede de Calgary.
- 30 caméras 35mm Canon T70

Procurez-vous votre bon-rabais ESSO valant 1,00\$ de carburant, chez votre maître épicer Métro  
1 par visite - 1 par tranche de 20\$ d'achat  
Consultez les détails et règlements du concours en magasin.

**Dernière semaine!**  
Profitez-en pour participer.

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos épiceries Métro du lundi 29 juillet au samedi 3 août 1985 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



# SCAMP



# BLONDINETTE



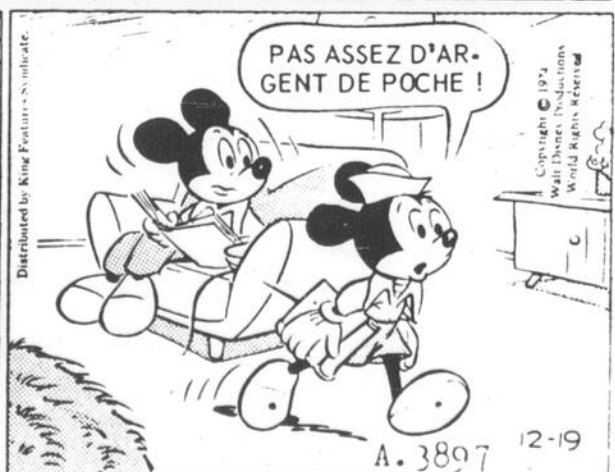
# DONALD



# L'AGENT CORRIGAN



# SOURIS MIQUETTE



# Horoscope

Horoscope du mercredi 31 juillet 1985

Les aspects lunaires vous porteront à éliminer de vos relations celles qui sont incertaines, superficielles, d'un dévouement capricieux. Vous aurez besoin d'y voir plus clair dans vos sentiments, une grande intuition vous guidera en ce sens. Chance avec 3 et 28.

**ANNIVERSAIRES:** Consacrez-vous davantage à l'équilibre de votre vie privée. Cette recherche peut vous valoir la découverte d'une grande affection.

**NAISSANCES:** Les enfants nés ce jour seront secrets, prudents et doués de grande qualité de cœur mais enclins à d'inexplicables accès de tristesse.

**BELIER (21 mars - 20 avril) Profession:** Vous avez de nombreux atouts en main et il ne tient qu'à vous de remplir avantageusement votre contrat. **Affection:** Soyez honnête envers vous-même et envers votre entourage. **Santé:** Un peu de nervosité.

**TAUREAU (21 avril - 20 mai) Profession:** Vous êtes dans la bonne voie mais vous avez trop tendance à négliger les conseils que vous donne une personne avisée. **Affection:** Ne comptez pas trop sur votre famille. **Santé:** Bonne vitalité.

**GEMEAUX (21 mai - 21 juin) Profession:** N'hésitez pas à faire des offres de collaboration à une personne dynamique qui peut vous apporter beaucoup. **Affection:** Vous jouirez en paix des bonheurs du foyer. **Santé:** Suivez un régime plus sain.

**CANCER (22 juin - 22 juil.) Profession:** Concentrez-vous sur des questions en cours, ne vous laissez pas distraire du travail sous des prétextes futiles. **Affection:** Les situations romantiques vous plairont. **Santé:** Faites un peu de gymnastique.

**LION (23 juil. - 22 août) Profession:** Ne vous laissez pas enfermer dans une situation sans issue, réservez-vous des possibilités de changer d'orientation. **Affection:** Nouez des relations plus étroites avec de nouvelles connaissances. **Santé:** Bonne.

**VIERGE (23 août - 22 sept.) Profession:** Les propositions que l'on vous fera aujourd'hui auront des avantages et des inconvénients, réfléchissez avant d'y donner suite. **Affection:** Vos sentiments sont partagés. **Santé:** Maux de gorge possibles.

**BALANCE (23 sept. - 22 oct.) Profession:** Rien ne semble se passer comme vous le voudriez, prenez patience et mettez-vous courageusement au travail. **Affection:** Vous apprécierez une période de liberté et d'indépendance. **Santé:** Faites un peu de sport.

**SCORPION (23 oct. - 21 nov.) Profession:** Vous pouvez obtenir l'aide de personnalités influentes, n'hésitez pas à faire les démarches nécessaires. **Affection:** Ne soyez pas trop possessif et faites des concessions. **Santé:** Prenez de l'exercice.

**SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.) Profession:** Vous recevrez de bonnes nouvelles et vous pourrez avoir des contacts très profitables avec l'étranger. **Affection:** Votre attitude vous vaudra des scènes de jalousie. **Santé:** Risques d'insomnie.

**CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.) Profession:** Des ennuis naissent d'un excès de nervosité, ne vous montrez pas blessant avec des personnes qui peuvent vous être utiles. **Affection:** Consacrez-vous à l'être cher. **Santé:** Stimulez votre organisme.

**VERSEAU (20 janv. - 18 fév.) Profession:** Votre jugement ne sera pas des plus clairvoyants, aussi laissez à vos collaborateurs le soin des décisions importantes. **Affection:** Climat houleux en famille, faites des concessions. **Santé:** Évitez le surmenage.

**POISSONS (19 fév. - 20 mars) Profession:** Vous parviendrez à tourner une difficulté à votre avantage et votre dynamisme vous attirera la sympathie de tous. **Affection:** Évitez les prises de positions trop rigides qui irritent votre partenaire. **Santé:** Ne fumez pas trop.

# Rock Hudson subit des examens à Los Angeles

LOS ANGELES (AFP) — Hudson, qui lutte pour sa survie contre le SIDA et un can-

## Son retour a coûté au moins \$375,000

PARIS (AFP) — Le rapatriement de Paris à Los Angeles de l'acteur américain Rock Hudson, atteint du SIDA, a été pris en charge par ses proches et le seul affrètement d'un Boeing 747 spécial a coûté environ \$375,000, a-t-on appris de bonnes sources mardi à Paris.

L'acteur, qui avait été hospitalisé il y a plus d'une semaine à l'Hôpital américain de Neuilly, en banlieue parisienne, a été rapatrié par les soins d'Europe-Assistance, qui s'est chargé de trouver un avion disponible auprès de la compagnie Air France, et a fourni en outre un personnel médical: deux médecins réanimateurs et une infirmière, qui ont accompagné l'acteur, âgé de 59 ans, pendant le

voyage.

C'est lundi après-midi que les proches de Rock Hudson ont demandé à Europe-Assistance d'organiser son rapatriement vers Los Angeles, en assurant eux mêmes les frais, très élevés, l'acteur n'ayant pas d'abonnement à la société d'assistance.

Le seul affrètement à titre privé d'un avion tel que le Boeing 747 (qui comprend de 365 à 479 places) coûte une fortune, et il faut compter, selon les spécialistes, de \$15,000 à \$18,000 pour une heure de vol, le retour étant comptabilisé. Le vol Paris-Los Angeles durant en moyenne 12 heures, c'est donc 24 heures de vol qu'il a fallu payer, soit environ \$375,000.

cer du foie, a commencé à subir des examens médicaux à l'hôpital d'UCLA où il est arrivé tôt dans la matinée de mardi en provenance de Paris, a annoncé Karen Schonbrun, porte-parole de l'hôpital.

Néanmoins, les médecins qui traitent le célèbre acteur ont refusé de discuter son état de santé tant que l'ensemble des tests auxquels il doit être soumis ne seront pas achevés, a précisé Mme Schonbrun.

Selon l'agent de Rock Hudson aux Etats-Unis, M. Dale Olson, qui était à l'aéroport mardi matin pour accueillir la vedette américaine, la décision qu'il a prise de rentrer en Californie pour y être traité n'a été influencée par aucun avis médical ni à Paris, ni à Los Angeles.

M. Hudson a émis le désir de revenir à Los Angeles parce qu'il avait le sentiment qu'il se sentirait beaucoup plus à l'aise dans son propre environnement que dans un environnement étranger, a précisé M. Olson.

# RECHERCHÉE



Aidez Jos Bidon et Associé à retrouver Denise, celle qui connaît le secret de la "Labatt Bleue"

## 200 000\$

en prix et voyages

**SOL-VAC**  
TOURS

Participez au Concours «Après Denise»...

du 24 juin au 2 août, tout le Québec est invité à fournir des renseignements aux détectives Jos Bidon et son associé Arsène Lupien, pour retrouver Denise et le secret de la Labatt Bleue. Suivez leur enquête du lundi au vendredi, sur les ondes du poste de radio ci-dessous, et essayez de trouver la bonne réponse à la question du jour.

...Et courez la chance de gagner un voyage dans le Sud!!!

À l'émission Concours «Après Denise», tenue chaque après-midi de la semaine, la première personne qui téléphonera au poste de radio avec la bonne réponse, gagnera une glacière Labatt Bleue. À chaque vendredi, on fera tirer parmi les cinq gagnants de la semaine un beau voyage pour deux dans le Sud (en tout, 126 voyages d'une semaine offerts à travers le Québec, comprenant le transport aérien et l'hôtel).

Tous les voyages sont une gracieuseté de SOL-VAC Tours Ltée, parce que les vacances, c'est SOL-VAC

Pour connaître les destinations et pour plus de détails, écoutez

CJMT 91420

Les règlements complets du concours «Après Denise» sont affichés à la station de radio participante et chez SOL-VAC Tours Ltée.



"Labatt Bleue"  
la bière la plus vendue au Canada

...est bonne rare!

## Croisière à la Baleine et au Saguenay!

Tadoussac, Royaume des Baleines

Ce concours se termine le 2 août 85

A CHAQUE SEMAINE, 10 PERSONNES

gagneront deux billets pour une croisière à la baleine; valeur: 30,\$/billet.

Sont exclus(es) de ce tirage les employés(es) de la Maison de la Presse et de l'Hôtel Chicoutimi. Faites parvenir vos coupons de participation à:

LA MAISON DE LA PRESSE  
CROISIÈRE A LA BALEINE  
1051, boul. Talbot  
Chicoutimi — G7H 5C1

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

UNE CROISIÈRE MEMORABLE!

A bord du Pierre de Chauvin, superbe bateau de croisière de 75' hors tout. Vous pourrez approcher les baleines dans leur milieu naturel! 4 départs par jour de la Marina de Tadoussac, pour toute la saison estivale et jusqu'au mois d'octobre.

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS:

Croisières à la Baleine et au Saguenay Inc.  
Marina de Tadoussac

100, bord de l'eau, Tadoussac, G0T 2A0  
(Comté Saguenay) Tél.: 1 (418) 235-4585



progrès-dimanche

le QUOTIDIEN

Hôtel Chicoutimi Inc  
460, RACINE EST, CHICOUTIMI 549-7111

Entre Shultz et Chevardnadze

# Le climat devrait s'améliorer

HELSINKI (AFP) — Le climat de la première rencontre Shultz-Chevardnadze, aujourd'hui à Helsinki, ne devrait pas être affecté par les vives attaques respectives auxquelles les ministres américain et soviétique des Affaires étrangères se sont livrés, mardi, devant la conférence du 10e anniversaire de l'acte final de la CSCE, estime-t-on de source proche de plusieurs délégations dans la capitale finlandaise.

En dépit de la dénonciation par M. Edouard Chevardnadze

des préparatifs militaires de l'Occident, auxquels a fait écho un réquisitoire en règle de M. George Shultz contre la violation des droits de l'homme en URSS, les interventions des représentants des deux superpuissances doivent être interprétées de manière plus nuancée qu'elles n'y paraissent à première vue, ajoute-t-on de mêmes sources.

Dans son premier grand discours sur une scène internationale, le successeur de M. Gromyko a ainsi mis l'accent sur la volonté de son pays de retrou-

ver le chemin de la détente, mot de nouveau en vogue à Moscou depuis l'arrivée au pouvoir de Mikhaïl Gorbatchev.

D'un ton sobre et appliqué, se gardant de toute envolée spectaculaire, M. Chevardnadze est également revenu sur un argument cher au numéro un soviétique, à savoir que pour assurer son développement économique, l'URSS a besoin de la paix stable en Europe, de la paix sur terre.

Côté américain, un haut fonctionnaire du département d'Etat a déclaré qu'à son avis, la

diatribe de M. Shultz sur les droits de l'homme ne devrait pas avoir d'influence négative sur la rencontre du secrétaire d'Etat avec son nouvel interlocuteur soviétique.

Cette rencontre doit avoir lieu cet après-midi à l'ambassade d'URSS.

En fait, relèvent les observateurs, Washington avait pris bien soin à l'avance d'atténuer l'effet des propos de M. Shultz en faisant savoir depuis plusieurs jours déjà que la question des droits de l'homme constituerait l'essentiel de son

intervention à Helsinki. Par conséquent, M. Chevardnadze n'a pas été pris par surprise.

## Principal enjeu

Une conférence comme celle d'Helsinki, où l'un des principaux enjeux est la question des droits de l'homme, est évidemment destinée pour une large part à l'usage des opinions publiques intérieures occidentales.

C'est ce qu'a laissé entendre, la semaine dernière, en termes diplomatiques, M. Richard Burt.



GESTE SEMBLABLE — S'ils ne s'entendent pas sur certains points majeurs, George Shultz et Anatole Dobrynin ont néanmoins fait le même geste en se rencontrant, hier, à la conférence d'Helsinki.

(Photolaser AP)

## Ronald Reagan dénonce l'URSS

WASHINGTON (AFP) — Le président Ronald Reagan a marqué mardi le 10e anniversaire de l'acte final d'Helsinki en dénonçant les promesses non tenues par l'Union soviétique et quelques autres signataires dans le domaine des droits de l'homme.

Le président américain a ainsi repris, dans une déclaration écrite publiée par la Maison-Blanche, le thème principal développé par le secrétaire d'Etat George Shultz dans son discours prononcé le même jour pour la cérémonie commémorative, dans la capitale finlandaise.

M. Reagan a réaffirmé la volonté des Etats-Unis de voir se traduire les principes de la déclaration d'Helsinki dans la vie quotidienne de tous les citoyens dont les gouvernements ont souscrit

aux obligations contenues dans ce texte.

Malheureusement, malgré certains progrès, l'Union soviétique et quelques autres signataires de l'acte final d'Helsinki n'ont pas tenu leurs promesses, écrit notamment le président Reagan.

Malgré l'engagement solennel selon lequel les citoyens ont le droit de connaître et d'agir selon leurs droits, des hommes et des femmes ont souffert d'avoir pris au sérieux cet engagement de leur gouvernement. Ceux qui ont essayé d'exercer les libertés de religion, d'opinion, de conscience et de croyance ont souvent payé un prix tragique, ajoute-t-il, en déplorant qu'il n'ait pas été donné suite à l'appel en faveur d'une levée des obstacles à la circulation des idées et des personnes en Europe.

# OPERATION VACANCES

## CFGT RADIO 127

HEURES DES CROISIÈRES:  
Du mardi au dimanche: 13h00,  
15h00, 17h00.

TIRAGES DE  
NOMBREUSES  
CROISIÈRES SUR NOS  
ONDES

PARTEZ EN «TOURNEE»  
DU MARDI AU DIMANCHE A MIDI 45

### «C'est comme ça chez nous»!

Communiquez  
avec le représentant  
de votre journal le  
**QUOTIDIEN**  
et renseignez-vous  
sur l'efficacité du...

# «NOIR SUR BLANC»



Pierre Girard  
représentant

Chaque jour, on trouve dans le journal Le Quotidien de l'information sur l'actualité mondiale, les nouvelles communautaires, les produits et services. Qu'ils choisissent de se détendre ou de stimuler leurs capacités intellectuelles, nos lecteurs, vos clients, trouveront ce qu'ils cherchent dans le Quotidien d'aujourd'hui. Votre annonce publicitaire ne devrait-elle pas y être?

Communiquez avec votre représentant Pierre Girard (secteur Lac St-Jean).

Tél.: 545-4474  
668-4506 - Alma  
679-3832 - St-Félicien

# La Bourse

## Toronto

TORONTO (PC) — La tendance à la baisse depuis le début de la semaine s'est poursuivie hier à la Bourse de Toronto. L'indice composé a fini la séance en recul de 9.84 points, à 2772.56.

Quelque 14.59 millions d'actions ont été échangées au lieu de 10.41 millions lundi.

Dans les valeurs industrielles, Transcanada Pipelines a perdu 1-2 à \$25 1/4; Ivaco Inc. A 1-4 à \$20 1-4; Southam Inc. 1-2 à \$64; Gulf Canada 1-4 à \$17 1/2 et Alcan 5-8 à \$36 7/8.

Bell Enterprises a gagné 1-8 à \$42 3/4; Meridian Technologies 10 cents à \$4.40; Aluminium Co. A 1-8 à \$26 7/8; George Weston 1-2 à \$89 et Andres Wines B 1 à 26.

Dans les secteurs des mines, Lac Minerals a cédé 1-4 à \$33 5/8; Campbell Red Lake 1-8 à \$32 5/8 et Dome Mines 1-4 à \$11 3/4. Teck Corp. B a gagné 1-4 à \$14 3/8 et Golden Knight 1-4 à \$6 1/8.

Dans les pétroles, Total Petroleum North America perd 1-4 à \$18 7/8; Canada Northwest Energy 3-4 à \$21 3/4 et Numac Oil and Gas 1-8 à \$12 5/8. Morrison Petroleum Inc. gagne 5-8 à \$6 5/8 et Asame-rama Inc. 1-8 à \$12.

CR Life Ap 3700 88 0 8 - 3/4  
Crestbrk 2325 26 0 26 1/2 - 1/4  
Crown 4000 22 2/3 23 1/2 - 1/2  
Crown A f 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown B f 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown C p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown D p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown E p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown F p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown G p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown H p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown I p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown J p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown K p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown L p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown M p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown N p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown O p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown P p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown Q p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown R p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown S p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown T p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown U p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown V p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown W p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown X p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown Y p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2  
Crown Z p 8640 22 2/3 22 2/3 - 1/2

Hardee 1400 115 110 110 - 5  
Hrding A f 1600 135 135 135 - 5  
Harris A f 4450 89 1/2 9 1/2 - 1/4  
Hayes D 22787 12 1/2 12 1/2 - 1/4  
Lob Co pr 12900 21 20 21  
Hees Intl w 8100 86 6 6  
Helix 44025 8 1/2 8 1/2 - 1/4  
Highwood o 500 305 305 305 - 5  
Hondw HDN 3000 119 19 19  
H Bay Co 36220 22 1/2 22 1/2 - 1/4  
HBC A p 1879 118 18 18 1/2 - 1/4  
HBC B p 3950 228 28 28 1/2 - 1/4  
Husky Oil 56200 8 1/2 8 1/2 - 1/4  
ITT Can p 500 28 28 28 - 1/4  
Icor o 400 93 93 93  
Imasco 13660 226 26 26 1/2 - 1/4  
Imp Metl o 2200 135 135 135 - 1/4  
Imp Oil A 19339 44 1/2 44 1/2 - 1/4  
Imp Oil B 26 44 49 49  
Inco o 3900 405 390 400  
Inco 134591 20 1/2 19 1/2 - 1/4  
Inco 7.85 800 21 21 21  
Inco 10 2750 22 1/2 22 1/2 - 1/4  
Inco w 194053 425 390 390 - 45  
Inland 1275 17 17 17  
Ingils 200 116 16 16 - 1/2  
Inland G p 225 111 11 11 - 1/2  
Inland D 10p 200 226 26 26 1/2 - 1/4

Leigh Inst 12900 340 330 330 - 5  
Lenora o 45000 105 94 105 - 10  
Linear T 1900 114 1/2 14 1/2 - 1/4  
Loblaw Co 21452 22 1/2 22 1/2 - 1/4  
Lob Co pr 12900 21 20 21  
Lob 370 p 825 84 1/2 44 1/2  
Locheil A f 14500 41 40 41  
Lonvest 7150 18 1/2 18 1/2 - 1/4  
Lonvest w 24350 340 325 340 - 5  
Luminox 1938 22 1/2 22 1/2 - 1/4  
Lynx Can o 400 30 30 30  
Lytton M o 31000 65 60 63

MDS H A 3300 117 1/2 16 1/2 - 1/4  
MDS B f 1000 115 15 15 - 1/4  
MICC 13500 400 400 400 - 10  
MIDC 8% 1500 25 1/2 15 1/2 - 1/4  
MIDC-one 5700 262 260 260 - 8  
MSR Exp 6800 55 49 50 - 20  
MKNZ 1800 115 15 15  
McIn H X 10420 113 13 13 - 1/2  
McIn HY f 300 12 1/2 12 1/2 - 1/4  
Macmillan 13990 22 1/2 21 1/2 - 1/4  
McMillin 200 1290 22 1/2 22 1/2 - 1/4  
McMill 221 1325 22 1/2 22 1/2 - 1/4  
Memlin 8 p 2915 22 1/2 24 1/2 - 1/4  
Madelin o 265 75 72 75 - 2  
Magna A f 7850 52 1/2 21 1/2 - 1/4  
Magnetics 24200 35 35 35 - 15

Nearctic o 1200 89 89 89 - 2  
Neomar 1000 38 38 38 - 4  
NB Tel 137 8000 118 18 18 - 1  
N Kelor o 4500 18 18 18 - 1  
NF Cap A f 825 87 1/2 7 1/2 - 1/4  
NF Cap B f 225 87 1/2 7 1/2 - 1/4  
NF L P A 2000 18 1/2 18 1/2 - 1/4  
NF Tel 725 100 16 1/2 16 1/2 - 1/4  
NF Te 885 300 19 1/2 19 1/2 - 1/4  
Newscep o 10700 280 275 280 - 5  
Nkl Rim o 2130 12 1/2 12 1/2 - 1/4  
Norma A f 2500 46 45 46 - 4  
Nor Acme o 2000 80 80 80 - 1/2  
Noran 102715 117 1/2 16 1/2 - 1/4  
Nor 9 1/2 150 100 100 100 - 1/2  
Noranda p 2550 22 1/2 24 1/2 - 1/4  
Norbeau o 2300 15 15 15 - 1/4  
Norcen 19729 114 13 13 - 1/2  
Norcen ord f 63625 12 1/2 12 1/2 - 1/4  
Norex 7 1/2 3300 22 1/2 23 1/2 - 1/4  
Norrel o 3000 74 73 73 - 1  
Norrel o 40074 85 64 64 - 1/2  
Norrel o 19332 30 29 29 - 1/4  
Sponner 2100 29 29 29 - 1/2  
Std Traco 400 117 1/2 17 1/2 - 1/4  
Stelco Ex o 5000 29 29 29 - 2  
Stelp R 2050 230 220 220 - 1/4  
Stelp 20575 150 228 228 228 1/4 - 1/4  
Stelco A 41994 22 1/2 21 1/2 - 1/4  
Stelco B p 6150 22 1/2 21 1/2 - 1/4  
Stelco C p 900 25 25 25 - 1/4  
Stelco E p 900 330 30 30 1/2 - 1/4  
Stelco w 35300 150 135 144 11 - 1/4  
Strnd OG o 4200 375 370 370 - 10  
Strnca 5100 91 86 91 - 1/2  
Strath A f 1000 75 65 65 - 15  
Sud Cont o 1100 300 300 300 - 5  
Sulivan 4900 435 435 435 - 5  
Sulpro 3700 198 190 190 - 1  
Sydney o 11380 27 26 26 - 1/2

Sears Can 3026 89 1/2 9 1/2 - 1/4  
Selkirk A f 8000 22 1/2 23 1/2 - 1/4  
Selkirk B 2400 8 8 8 - 1/4  
Senlac o 1000 136 135 136 - 6  
Shaw Ind 500 15 1/2 15 1/2 - 1/4  
Shawnee 6000 35 30 30 - 3  
Shell Can 44927 25 24 24 - 1/4  
Shlrp OG o 2600 75 72 72 - 1/4  
Shlper P 1500 87 1/2 7 1/2 - 1/4  
Sherritt 19725 87 1/2 7 1/2 - 1/4  
Sierra o 17500 64 60 63 - 3  
Silver Lk o 6000 180 180 180 - 1  
Silving o 2000 13 13 13 - 1/4  
Silverton o 3500 185 181 181 - 4  
Slater A 100 13 1/2 13 1/2 - 1/4  
S Louven o 3520 135 130 130 - 5  
Sogepet o 4500 232 231 232 - 1  
Sonora o 5500 86 6 6  
Sony Corp 21 81 1/2 19 1/2 - 1/4  
Soy Corp see below  
Spar Exp 3000 74 73 73 - 1  
Spar Exp 40074 85 64 64 - 1/2  
Spar Exp A 19332 30 29 29 - 1/4  
Sponner 2100 29 29 29 - 1/2  
Std Traco 400 117 1/2 17 1/2 - 1/4  
Stelco Ex o 5000 29 29 29 - 2  
Stelp R 2050 230 220 220 - 1/4  
Stelp 20575 150 228 228 228 1/4 - 1/4  
Stelco A 41994 22 1/2 21 1/2 - 1/4  
Stelco B p 6150 22 1/2 21 1/2 - 1/4  
Stelco C p 900 25 25 25 - 1/4  
Stelco E p 900 330 30 30 1/2 - 1/4  
Stelco w 35300 150 135 144 11 - 1/4  
Strnd OG o 4200 375 370 370 - 10  
Strnca 5100 91 86 91 - 1/2  
Strath A f 1000 75 65 65 - 15  
Sud Cont o 1100 300 300 300 - 5  
Sulivan 4900 435 435 435 - 5  
Sulpro 3700 198 190 190 - 1  
Sydney o 11380 27 26 26 - 1/2

### Valeurs Vies, Haut Bas For. Ch. Net.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
AMCA Int	35450	117	16 1/2	16 1/2	-																				
AMCA 2 p	2550	226 1/2	26 1/2	26 1/2	-																				
Abatero o	10000	85	80	82	+ 7																				
Aberford	6500	87 1/2	8 1/2	8 1/2	-																				
Abertur	2100	125	122	122	- 8																				
Abt Prce	2075	118	18	18	-																				
Acklands	2710	118	17 1/2	17 1/2	+ 3																				
Adanam M	1800	28	28	28	+ 3																				
Agassio	5000	252	252	252	+ 2																				
Agnico E	16700	119 1/2	19	19	-																				
Agra Ind A	461	88	8 1/2	8 1/2	-																				
Agra B f	61	88	8 1/2	8 1/2	-																				
Aiguelo o	12590	85 1/2	5	5	- 1																				
Albany o	2500	85	35	35	- 1																				
Al Energy	20505	117 1/2	17 1/2	17 1/2	+ 1																				
Al Enr A	1200	229	29 1/2	29 1/2	+ 1																				
Al Enr 775	825	225 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1																				
Alta Nat	4150	114 1/2	14 1/2	14 1/2	+ 1																				
Alcan	9128	337 1/2	36 1/2	36 1/2	+ 1																				
Alcan w	40360	86 1/2	5 1/2	5 1/2	-																				
Algo Cent	763	222 1/2	22 1/2	22 1/2	+ 1																				
Algonia St	3734	222 1/2	22 1/2	22 1/2	+ 1																				
Algonia St B	19150	224 1/2	24 1/2	24 1/2	+ 1																				
Allox o	3000	115	11 1/2	11 1/2	-																				
Alum A	385550	226 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 1																				
Alum B	see below																								
Alum C p	3900	224 1/2	24 1/2	24 1/2	+ 1																				
Am Eagle o	2000	166	165	166	+ 1																				
Am Leduc	830	30	30	30	+ 1																				
Andres WA	400	225 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1																				
Andres W B	1400	226	25 1/2	25 1/2	+ 1																				
A C Mn	1000	57	57	57	+ 1																				
Ang CT 474	750	87 1/2	7 1/2	7 1/2	-																				
Ang D'Ud	1000	130	130	130	- 5																				
Ang GDev	10000	70	70	70	- 10																				
Argen	231	221	21	21	- 21																				
Argus B pr	1000	229 1/2	29 1/2	29 1/2	+ 1																				
Argus C pr	275	101 1/2	10 1/2	10 1/2	-																				
Argyll A f	3000	195	195	195	- 5																				
Asamera	24909	112	11 1/2	11 1/2	- 1																				
Asamera B	6900	225 1/2	25 1/2	25 1/2	+ 1																				
Atco I f	4250	89 1/2	9 1/2	9 1/2	- 1/4																				
Atco II	3120	82 1/2	8 1/2	8 1/2	- 1/4																				
Atco III	3120	82 1/2	8 1/2	8 1/2	- 1/4																				
Atco w	6100	200	195	200	- 15																				
All Shop p	500	227	27	27	- 1																				
Augmito o	5500	120	110	110	- 6																				
Aur Res o	1500	113	110	110	- 11																				
Avinda o	46300	80	75	80	-																				
BC RI p	331500	227 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 1																				
BC Sugar A	1533	224 1/2	24 1/																						

MONTREAL (PC) — Les cours se sont repliés pour la seconde journée de suite mardi à la Bourse de Montréal. L'indice général du marché a abandonné 1.20 point et affiché 136.17 au terme d'une séance fort animée. Le volume traité a augmenté à 2.655.014 actions, contre 1.756.845 le jour précédent. Le groupe des services publics a perdu 0.97 à 138.81, les bancaires 0.89 à 138.21 et les minières 0.60 à 125.93, tandis que les industrielles progressaient de 1.20 à 122.25, les pétrolières de 0.33 à 128.31 et les forestières de 0.22 à 145.28. Northern Telecom C, en baisse de 1-8 à \$25 1-2 s'est traité à 616.300 exemplaires. Long Lac Minerals a cédé 1-8 à \$33 5-8 dans un volume de 18.200 actions.

Parmi d'autres titres activement traités, TransCanada Pipe-Lines Ltd a perdu 1-2 à \$25 1-4, Banque nationale 1-4 à \$20 1-2, Aigubelle Inc. 1-8 à \$5, BNE A 1-8 à \$25 1-2, Dome Mines 1-8 à \$11 3-4 et Gulf Canada 1-8 à \$17 5-8. Au contraire, Massey-Ferguson a inscrit un gain de 38 cents à \$3.20 et Agnico Eagle s'est élevée de 1-8 à \$19 1-8. Bell Canada Enterprises est resté inchangé à \$42 5-8. Sur un total de 346 valeurs mises en jeu, 83 sont gagnantes, 156 perdantes et 107 campent sur leurs positions de la veille. Dans les juniors, Asbestos and Mining gagne deux cents à 45 cents, Bruneau baisse de un cent à 55 cents, et Golden Group (certificats) est stationnaire à 17 cents.

Table of stock prices for various companies including Agnico E, Alcan, Alcan Alu, Algoma St, Algom, Alum, Alum 2.312, Alum 2.00, AMCA Int, Argen H 1, Asamera, Asamera B, Astral B, Atco wt, BCE, BCE 2.70p, BCF, BGR A, BGR B, BGR C, BGR D, BGR E, BGR F, BGR G, BGR H, BGR I, BGR J, BGR K, BGR L, BGR M, BGR N, BGR O, BGR P, BGR Q, BGR R, BGR S, BGR T, BGR U, BGR V, BGR W, BGR X, BGR Y, BGR Z.

Table of stock prices for various companies including BNC, BNC 2, BNC 3, BNC 4, BNC 5, BNC 6, BNC 7, BNC 8, BNC 9, BNC 10, BNC 11, BNC 12, BNC 13, BNC 14, BNC 15, BNC 16, BNC 17, BNC 18, BNC 19, BNC 20.

Table of stock prices for various companies including BNC 21, BNC 22, BNC 23, BNC 24, BNC 25, BNC 26, BNC 27, BNC 28, BNC 29, BNC 30.

Table of stock prices for various companies including BNC 31, BNC 32, BNC 33, BNC 34, BNC 35, BNC 36, BNC 37, BNC 38, BNC 39, BNC 40.

Table of stock prices for various companies including BNC 41, BNC 42, BNC 43, BNC 44, BNC 45, BNC 46, BNC 47, BNC 48, BNC 49, BNC 50.

Table of stock prices for various companies including BNC 51, BNC 52, BNC 53, BNC 54, BNC 55, BNC 56, BNC 57, BNC 58, BNC 59, BNC 60.

Table of stock prices for various companies including BNC 61, BNC 62, BNC 63, BNC 64, BNC 65, BNC 66, BNC 67, BNC 68, BNC 69, BNC 70.

Table of stock prices for various companies including BNC 71, BNC 72, BNC 73, BNC 74, BNC 75, BNC 76, BNC 77, BNC 78, BNC 79, BNC 80.

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture: Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat, No 92, \$4.76 le kg; No 93, \$4.78 le kg; prix moyen du grossiste au détaillant: \$5.15 le kg. Fromage cheddar au kilo: blanc, \$4.869; coloré: \$4.876. Produits concentrés: lait en poudre écrémé: No 1, sac de 25 kg, \$2.851 le kg; lait écrémé destiné à l'alimentation: \$1.103; petit lait en poudre comestible, \$0.47 le kg; petit lait destiné à l'alimentation, \$0.352 le kg; lait de beurre, \$1.947 le kilo. Oeufs: prix moyens des grossistes aux détaillants, boîte d'une douzaine, A-extra-gros, \$1.29-2-10; A-gros, \$1.28 5-10; A-moyens, \$1.27 5-10; A-petits, \$0.88 2-10. Prix de gros aux distributeurs établis par la Fédération des producteurs avicoles du Québec: A-extra-gros, \$1.24; A-gros, \$1.24; A-moyens, \$1.23; A-petits, \$0.84; A-pee-wee, \$0.53. Pommes de terre, prix de gros: Québec, \$0.80 à \$0.85 le 10 lb; \$2.00 à \$2.25 le 50 lb.

Table of stock prices for various companies including BNC 81, BNC 82, BNC 83, BNC 84, BNC 85, BNC 86, BNC 87, BNC 88, BNC 89, BNC 90.

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici les prix de gros des fruits et légumes: Fruits: Pommes McIntosh, Spartan et Empire, atmosphère contrôlée: 12x3 lb ou 9x4 lb, au détaillant, \$12.50, au grossiste, \$8.94; 8x5 lb, au détaillant, \$13.00, au grossiste, \$11.38; Cell pack, grosseur 120, au détaillant, \$16.00, au grossiste, \$14.00; Cell pack, grosseur 140, au détaillant, \$14.00, au grossiste, \$12.25; 4x4 pintes, au détaillant, \$9.00, au grossiste, \$7.88; minot en vrac, au détaillant, \$9.50, au grossiste, \$8.31. Pommes Cortland, atmosphère contrôlée: 12x3 lb ou 9x4 lb, au détaillant \$11.50, au grossiste \$10.06; 8x5 lb, au détaillant \$12.00, au grossiste, \$10.50; Cell pack, grosseur 120, au détaillant \$15.00, au grossiste \$13.13; Cell pack, grosseur 140, au détaillant \$13.00, au grossiste \$11.38.

Carottes: \$8.35 à \$9.25 la caisse de 30 pqt. Céleri: \$11.50 à \$14.75 la caisse de 24 unités. Cœur de céleri: \$10.75 à \$11.50 la caisse de 12 unités. Chichorie: \$4.25 à \$6.00 la caisse de 12 à 16 unités. Choux de Bruxelles: \$11.50 à \$14.45 la caisse de 12x10 oz. Choux de Savoie: \$6.50 à \$7.50 la caisse de 12 unités. Choux-fleurs: \$5.75 à \$8.75 la caisse de 12 unités. Choux rouges: \$6.50 à \$8.50 les 12 unités. Prix aux détaillants dans la région de Montréal, tels que fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec. Betteraves: \$4.75 à \$5.50 12x2 lb; \$4.25 le 25 lb. Brocoli: \$8.75 à \$9.15 les 14 unités. Carottes: \$11.75 à \$12.50 24x2 lb ou 10x5 lb. Carottes (mini): \$6.90 à \$8.50 les 20 paquets de 12 onces.

Oignons jaunes: moyens, \$8.00 à \$8.05 le sac de 50 lb; \$8.25 à \$9.25 pour 24 sacs de 2 lb ou 10 sacs de 5 lb. Oignons rouges: \$11.25 à \$12.00 pour 2 sacs de 2 lb. Oignons verts: \$8.25 à \$9.00 la caisse de 4 doz. Persil: \$6.50 à \$8.65 la caisse de 5 dz de pqt; \$1.55 à \$3.00 la dz de pqt. Poireaux: \$14.45 à \$15.50 la boîte de 36 unités. Pois verts: \$7.50 le 20 lb. Rabiole: \$5.75 à \$6.50 le sac de 25 lb. Radis: \$11.50 à \$12.35 la caisse de 4 doz de paquets; \$3.50 à \$5.50 30x6 onces ou 14x1 lb. Rhubarbe: \$3.00 la boîte de 12 paquets. Rutabaga: moyen, \$5.00 à \$6.00 les 50 lb. Scarole: \$4.25 à \$6.00 la caisse de 12 à 16 unités. Tomates cerises: \$12.75 à \$15.50 la caisse de 12 cas-seaux. Tomates rouges: \$13.80 à \$15.25 le 20 lb. Pommes de terre bro-sées: \$3.25 le 50 lb. Pommes de terre lavées: \$4.15 à \$5.00 le sac de 50 lb; \$2.00 à \$2.20 le 20 lb; \$5.25 à \$6.00 5x10 lb; \$6.10 à \$8.00 10-5 lb. Pommes de terre rouges: \$8.25 à 10.5 lb. Grenailles: \$3.25 à \$4.00 le 50 lb.

Carottes: \$8.35 à \$9.25 la caisse de 30 pqt. Céleri: \$11.50 à \$14.75 la caisse de 24 unités. Cœur de céleri: \$10.75 à \$11.50 la caisse de 12 unités. Chichorie: \$4.25 à \$6.00 la caisse de 12 à 16 unités. Choux de Bruxelles: \$11.50 à \$14.45 la caisse de 12x10 oz. Choux de Savoie: \$6.50 à \$7.50 la caisse de 12 unités. Choux-fleurs: \$5.75 à \$8.75 la caisse de 12 unités. Choux rouges: \$6.50 à \$8.50 les 12 unités. Prix aux détaillants dans la région de Montréal, tels que fournis par le ministère de l'Agriculture du Québec. Betteraves: \$4.75 à \$5.50 12x2 lb; \$4.25 le 25 lb. Brocoli: \$8.75 à \$9.15 les 14 unités. Carottes: \$11.75 à \$12.50 24x2 lb ou 10x5 lb. Carottes (mini): \$6.90 à \$8.50 les 20 paquets de 12 onces.

Titres au comptoir

Table of stock prices for various companies including AHA Auto, Abnastors 10 pfd, Action Traders, ARC International, Autocrown Corp, Belgium Standard, Benvan Holdings, Candy Investments Ltd, Cdn Gas Egv B wts, Carvern, Commercial Finance, Consolidated Branly, Continental R and D, Eclipse Capital, Gemini Food, Global Communications com, Goderich Elevator, H.O. Financial, Highland Queen, Levy Ind, Longford Equip, Longford pfd, Memotec Data, Nelmot Info, O'Toole's Foods, Paramount Funding Corp, Polycorn cmm, Polycorn pfd, Pony Sporting Goods, Real Time Data Pro, Seal Mortgage, Superpack Corp, TEC Syn Intl, York Centre B.

Bestiaux

MONTREAL (PC) — Les arrivages au marché aux bestiaux de Montréal mardi comprenaient 98 bovins et 300 veaux. Les prix s'établissaient ainsi: Vaches: D1, D2: \$50-52.50; D3: \$47-50; D5: \$43.50-46.75. Veaux de choix et bons animaux: \$75-85; moyens et communs: \$50-74. Bons veaux de remplacement: \$80-109; moyens et communs: \$55-79.

Toronto

Table of stock prices for various companies including Weldwod, Westcoast T, Westfield, Westfild w, Westgr, Westly o, Westly o, Westmin p, Westmin r, Weston, Weston 4, Wharf, Whim Crk, Whonok A, Wilanour, Wilshire E, Wooded A, Weqite A, WEQite I.

Table of stock prices for various companies including WEqu II, Xerox, Xerox w, Yk Bear, Ykshire, BarickC u, C Perm u, Traded In US Funds, Alum B, Bow Vly, C Bath, Merend I, OCG, Rytreo D, Sony Corp.

Table of stock prices for various companies including Xerox, Xerox w, Yk Bear, Ykshire, BarickC u, C Perm u, Traded In US Funds, Alum B, Bow Vly, C Bath, Merend I, OCG, Rytreo D, Sony Corp.

Table of stock prices for various companies including Xerox, Xerox w, Yk Bear, Ykshire, BarickC u, C Perm u, Traded In US Funds, Alum B, Bow Vly, C Bath, Merend I, OCG, Rytreo D, Sony Corp.

Table of stock prices for various companies including Xerox, Xerox w, Yk Bear, Ykshire, BarickC u, C Perm u, Traded In US Funds, Alum B, Bow Vly, C Bath, Merend I, OCG, Rytreo D, Sony Corp.

Advertisement for La Fondation Régionale de l'Hopital de Chicoutimi. Text: 'Lors du décès d'un être cher faites un don à: La Fondation Régionale de l'Hopital de Chicoutimi. 305, ave St-Vallier, Chicoutimi. Tél.: (418) 549-2195 Poste 568. 'La Fondation de ma vie'

# Petites annonces

## POUR NOUS REJOINDRE

**SECTEUR SAGUENAY** **ALMA ET LES ENVIRONS** **ST-FELICIEN ET LES ENVIRONS**  
**545-4474 668-4506 679-3832**

## TARIFS PETITES ANNONCES

Une insertion de 10 mots ou moins

ANNONCES CLASSEES	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
1 jour	\$4.00	\$4.85
2 jours	\$4.50	—
3 jours	\$5.00	—
4 jours	\$6.00	—
5 jours	\$7.00	—
6 jours	\$8.00	—
Chaque mot additionnel	\$0.25	\$0.25
Chaque mot ou no de téléphone en gros caractères	\$1.65	\$1.65

**Note:**  
 Les petites annonces du Progrès-Dimanche reçues le vendredi sont placées sous la rubrique Dernière Heure avec un supplément de \$0.50 du tarif régulier.

ANNONCES PLACARDS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$0.72/lig. agate	\$0.87/lig. agate

NO DE DEPARTEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Courrier à expédier à l'annonceur	\$20.00	\$20.00
Courrier retenu à nos bureaux	\$15.00	\$15.00

AVIS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Décès	\$35.00	\$30.00
Remerciements	\$35.00	\$30.00
Service anniversaire	\$35.00	\$30.00

POEMES OU PENSEE EN SUPPLEMENT	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$5.00	\$5.00

PRIERES AU SAINTS	QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
	\$20.00	\$20.00

QUOTIDIEN	PROGRES-DIMANCHE
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de la parution.	Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après jeudi 3h30 p.m.

**CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES:**  
**VISA et MASTER CARD**  
 IL SUFFIT DE DONNER LE NUMERO ET LA DATE D'EXPIRATION DE VOTRE CARTE

## INDEX DES RUBRIQUES

**HABITATIONS**

- A partager (1)
- A vendre ou à louer (2)
- Bâtisses commerciales (3)
- Bloc appartements (4)
- Chalets à vendre (5)
- Chalets à louer (6)
- Chambres à louer (7)
- Commerces à vendre (8)
- Commerces à louer (9)
- Condominiums à vendre (10)
- Condominiums à louer (11)
- Ferme à vendre (12)
- Garages à vendre (13)
- Garages à louer (14)
- Locaux à louer (15)
- Logements à louer (16)
- Maisons à vendre (17)
- Maisons à louer (18)
- Maisons mobiles à vendre (19)
- Maisons mobiles à louer (20)
- Terrains à vendre (21)
- Terrains à louer (22)

**VEHICULES**

- Autos à vendre (30)
- Avions à vendre (31)
- Bateaux à vendre (32)
- Camions à vendre (33)
- Machinerie (34)
- Motos à vendre (35)
- Motoneiges à vendre (36)
- Pièces et accessoires (37)

**AVIS A NOS ANNONCEURS**

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

**DE PLUS:**  
 Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant", ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:  
 10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.  
 Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit.  
 10-1 Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.  
 11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.  
 \* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance. La Direction

**EMPLOI - ENSEIGNEMENT**

- Enseignement - Cours (50)
- Occasion d'affaires (51)
- Offres de services (52)
- Personnel demandé (53)

**DIVERS**

- A donner (60)
- A vendre ou à échanger (61)
- Armeusement (62)
- Animaux à vendre (63)
- Bois de chauffage (64)
- Camping (65)
- Coin du bébé (66)
- Demandé (67)
- Divers (68)
- Equipement de bureau (69)
- Equipement commerce et rest. (70)
- Musiques et accessoires (71)
- Ordinateurs et jeux (72)
- Perdu ou retrouvé (73)
- Photos et vidéo (74)
- Poèles à bois (75)
- Sport, chasse et pêche (76)
- Vacances, voyages (77)
- Vêtements (78)

**AVIS A NOS ANNONCEURS**

PROGRES-DIMANCHE OU LE QUOTIDIEN ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal, dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas avec sa politique.

**DE PLUS:**  
 Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant", ainsi que la charte des droits et libertés de la personne qui stipule que:  
 10- Toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge sauf dans la mesure prévue par la loi, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier à ce handicap.  
 Il y a discrimination lorsqu'une telle distinction, exclusion ou préférence a pour effet de détruire ou de compromettre ce droit.  
 10-1 Nul ne doit harceler une personne en raison de l'un des motifs visés dans l'article 10.  
 11- Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination ni donner une autorisation à cet effet.  
 \* Toutes les annonces classées sont payables à l'avance. La Direction

## A partager(01)

PARTAGERAIS maison 5 1/2 pièces, arrière Place du Royaume, personne sérieuse, tél.: 543-5007 le jour, 543-0276 le soir.

## Bâtisses commerciales (3)

**OCCASION UNIQUE**  
**A PRIX PLUS QUE RAISONNABLE**  
**BATISSE A VENDRE**  
 — idéale pour bureau ou entrepôt;  
 — 30,000 pieds carrés de plancher;  
 — terrain: 46,000 pieds carrés;  
 — très bien située au centre-ville de Chicoutimi.  
**INFORMATIONS:**  
**545-4474**  
**poste 241**  
 F-00000-3-3

## Blocs appartements (04)

JONQUIERE: bien situé, revenus intéressants, acheteur sérieux seulement. Ecrire à: Progrès du Saguenay, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, dépt.: 3348, G7H5C1.

## Chalets à vendre(05)

CHALET chasse, pêche 16x20, isolé, meublé, remise, situé à Girardville (Lac-à-la-Truite), tél.: 679-1641, 679-5368.

CHALET chasse et pêche, belle plage, 12x18, meublé, remise, au Zec Martin-Yalin, lac Jalobert. Tél.: 547-8521.

LAC-OTIS: voisin du camping Johanne, sentier Minier, électricité, meublé. Tél.: 544-3648, 544-2422.

LAROUCHE: chalet, lac Deschênes, terrain superbe, accessible à l'année. Tél.: 662-6831.

MAGNIFIQUE terrain paysagé, 41,400 pieds carrés, comprenant chalet, piscine, foyer, grand jardin, 4 milles de Chicoutimi, tél.: 543-1751.

MONT-S-VALLIN: lac Morin, chalet chasse et pêche, comprenant: 3 moteurs, 5 chaloupes, génératrice, tricyclo, remise pour chaloupe. Tél.: 549-6729, après 18h00.

OU A LOUER: Face Séminaire de Metabetchouan, isolé, meublé, chauffé, eau chaude, remise, terrain 150'x100', libre immédiatement, tél.: 344-1753.

PETIT LAC LEON (St-Fulgence) chalet 20x24, équipé au propane et poêle à bois, tél.: 548-2543 après 16h30.

ST-AMBROISE: isolé, meublé, électricité, remise, dépanneur, rivière à truites. \$7,800.00. Tél.: 542-9786.

ZEC MARS-MOULIN: chalet isolé, équipé au propane. Tél.: 549-5850.

## Chalets à louer(06)

BORDDU LAC St-Jean, Desbiens, chalet à louer, libre immédiatement, tél.: 342-3236, 346-5640.

CHALET habitable à l'année meublé, Lac Clair, pour la période 1er octobre au 1er mai, \$450.00, non chauffé, non éclairé, tél.: 543-4813 après 17h00, 673-7760.

CHALET A LOUER: confortables, literie fournie, chauffés, plage privée, aussi: terrains pour roulottes et tentes. AUDOMAINE LEMIEUX CAMPING, St-Léon, Lac-St-Jean. Tél.: 481-2442.

STE-ROSE-DU-NORD: chalet confort luxueux, comprenant salle de bains moderne, bain et douche, laveuse, sècheuse, air climatisé, tapis, lingerie, vaisselle, verrerie fournis, place pour baignade et pêche, \$850.00 mensuel. Tél.: 543-3400.

## Chambres à louer(07)

ARVIDA: semaine ou au mois, personne sérieuse seulement. Tél.: 548-9757.

Chambre, entrée indépendante, dans centre-ville, tél.: 662-2277.

CHICOUTIMI: CHAMBRE A LA SEMAINE OU AU MOIS. INF.: CHATEAU CHAMPLAIN, 306, LABRECQUE. TEL.: 543-9003.

CHICOUTIMI: 333, rue Bégin, libre immédiatement. Tél.: 543-4007, 543-6600.

CHICOUTIMI: près cégep et université, très belle chambre, cuisine commune, literie et nécessaire de cuisine fournis, entrée indépendante, quartier polyclinique. Tél.: 543-0970.

CHICOUTIMI: chambre située près cégep, libre immédiatement, cuisine commune, salle de lavage, \$150.00 par mois. Tél.: 543-9491, 545-6370.

CHICOUTIMI: très belle chambre, près université, cégep, hôpital, cuisine, laveuse, sècheuse. Tél.: 543-9797, 673-7700.

CHICOUTIMI: 1140, Mozart, voisin Place Saguenay, moderne, cuisine commune, laveuse, sècheuse. Tél.: 696-1633, 545-4684.

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante, cuisine, quartier tranquille. Tél.: 549-3372.

JONQUIERE: rue Panet, lingerie fournie, stationnement, libre immédiatement, \$40.00/semaine, tél.: 548-8895.

JONQUIERE: près Cégep, cuisine, salle de bain commune, laveuse, sècheuse, entrée indépendante, tél.: 547-1180.

## Commerces à vendre(08)

ATTENTION dépanneur à vendre, très bien situé, centre-ville de la Baie. Pour informations, tél.: 544-3943 ou 544-4000.

BOUTIQUE de cadeaux, situé rue St-Dominique, Jonquière. Si intéressé, tél.: 547-3500, 542-2638.

CHICOUTIMI: restaurant comptoir-lunch, équipement complet, avec résidence, bien situé. GARAGE 3 portes, réparations générales, avec spécialité de freins, bon chiffre d'affaires. Inf.: G. Martel, M. Godin, tél.: bur.: 545-1515, rés.: 549-7773. Re-Max Saguenay, courtiers.

COMMERCE linge pour dame, pourrait être ajouté bijou, cadeaux. Situé à Place du Saguenay, emplacement A-1, très bon chiffre d'affaire, bilan disponible, tél.: 545-3991, 545-8624, demandez Jean-Paul ou Jacinthe.

## Locaux à louer(15)

CHICOUTIMI: 455, Racine est, deuxième plancher, peut bien servir pour bureau professionnel, 2,000 pi. car. environ. B. Picard, tél.: 543-7771.

CHICOUTIMI: local commercial, 3,000 pi. car., situé boulevard Talbot, libre immédiatement, tél.: 549-7208.

## AVIS IMPORTANT

Nous avisons tous nos clients qui auront à se servir d'un numéro de département pour leur publicité dans les annonces classées et professions qu'ils devront faire parvenir un accusé de réception à tous(tes) les candidats(es) qui auront postulé un emploi et ce, dans les quinze jours suivant la fermeture du poste.  
 A défaut de se conformer à cette directive, nous nous réservons le droit de divulguer l'identité de l'annonceur.  
 Ceci est devenu obligatoire dû aux très grands nombres de plaintes provenant des postulants(es).  
**LA DIRECTION**

VILLE-DE-LA-BAIE: local commercial, 5,700 pi. car., loué en tout ou en partie, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 544-6233, 545-6370.

RIVIE-DU-MOULIN: entrepôt, superficie 920 pieds carrés, entre 112' et 16' haut, non chauffé, non éclairé, \$250.00 par mois, libre 1er août, tél.: 545-6254. F-36688-15-8

ESPACE COMMERCIAL A LOUER: espace de 2,806 pieds carrés, soit une partie du deuxième plancher de La Maison de la Presse, 1051, boulevard Talbot, Chicoutimi. Convientrait pour professionnels ou autres. Disponible immédiatement. Pour informations: tél.: 545-4474, poste 241, M. Jacques Larouche. F-000000-1-2

ARVIDA: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$350.00, tél.: 548-5804.

ARVIDA: 3 1/2 pièces à louer, meublé, rue Poltras. Tél.: 548-8789.

ARVIDA: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, fini moderne, secteur Place du Commerce, libre immédiatement, \$390.00 par mois. Tél.: 548-6237.

ARVIDA: 4 1/2 pièces, paroisse St-Philippe, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse, sècheuse, libre 1er septembre. Tél.: 548-6376, 548-5103.

ARVIDA: 5 1/2 pièces, libre 1er septembre, \$400.00/mois, non chauffé, non éclairé, tél.: 548-7731.

ARVIDA: 6 1/2, avec sous-sol, deux salles de bains, \$450.00, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, tél.: 548-2943.

A SOUS-LOUER, logement fini moderne, un mois gratuit, 4 1/2, situé au 655 Taché, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, \$340.00, tél.: 549-6648 jour, ou 549-6094 soir.

CHICOUTIMI: 5 1/2, sur Bégin près Barrette, non chauffé, non éclairé, \$550.00, tél.: 545-3157.

CHICOUTIMI: 731, Alma, près université, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, porte patio. Tél.: 549-8564, 548-7417.

CHICOUTIMI: 3 1/2, refait à neuf, 1er étage, semi-meublé, chauffé ou non, grande fenêtre avant, tél.: 547-4205.

CHICOUTIMI: ARRIERE PLACE DU ROYAUME: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. PRES DU CEGEP: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2. MEUBLES, SEMI-MEUBLES OU NON MEUBLES. AVEC BALCON. QUARTIER UNIVERSITE: 3 1/2, 4 1/2. BALCON, PISCINE EXTERIEURE CONCIERGE PERMANENTE. TEL.: 549-9983, 549-6909, 543-7585, 543-1435.

CHICOUTIMI: 3 1/2, meublées, chauffées, rue Champs-Elysées, près université, de \$345.00 à \$360.00 par mois, service de buanderie, tél.: 545-9500 ou 673-4323.

CHICOUTIMI: 3 1/2 pièces, grand, semi-meublé, entrées laveuse, sècheuse, centre-ville, près cégep, hôpital, université, libre 1er août, tél.: 549-5790.

ARVIDA: Dubois, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, patio, balcon, libre immédiatement, \$405.00, tél.: 549-6418.

ARVIDA: grand 4 1/2, à sous-louer, très propre. Tél.: 548-9326, heure du souper.

ARVIDA: St-Mathias, grand 4 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$400.00. Tél.: 548-6162.

ARVIDA: St-Mathias, 3 1/2, avec garage, chauffé, éclairé, eau chaude, libre 1er septembre. \$250.00. Tél.: 548-4291, 673-7265.

ARVIDA: 2 1/2, meublé, luxueux, très propre, centre-ville. Tél.: 548-7928, 542-8889.

ARVIDA: 3 1/2, meublé ou non, chauffé, libre immédiatement, tél.: 548-6887.

# LOCAL A LOUER

au 1051, boul. Talbot  
**(5,295 pieds carrés)**  
 Hauteur de 15 pieds

Disponible immédiatement. Comprenant un débarcadère ajustable. Système de climatisation installé. Prix à discuter.  
 Pouvant servir pour plusieurs genres d'entreprises:

- PLOMBIERS, ELECTRICIENS
- ATELIERS DE REPARATIONS
- ENTREPOSAGE DE TOUS GENRES, ETC.
- PLUS DE 3,000 PIEDS CARRÉS POUR ESPACE DE BUREAUX

## La Maison de la Presse

a/s M. Jacques Larouche, contrôleur

1051, boul. Talbot  
 Chicoutimi, P.Q. — G7H 5C1  
 Tél.: 545-4474

## Logements à louer (16)

**CHERCHE** étudiant pour partager logement dans centre-ville Chicoutimi. Tél.: 549-1029.

**CHICOUTIMI:** Angoulême, 4 1/2, demi-sous-sol, \$350.00 libre immédiatement aussi 21ème étage, \$ 395.00, pour août non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, tél.: 549-6418.

**CHICOUTIMI:** rue Georges-Vanier, 4 1/2 et 5 1/2, non chauffés, non éclairés, tapis, porte-patio, entrée contrôlée, libre immédiatement, tél.: 549-6418.

**CHICOUTIMI:** magnifique 4 1/2 pièces plus pièce de rangement, très belle vue, pres cégep et université, libre 1er septembre, \$430.00 par mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-7948, après 17h00.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude fournie, libres immédiatement, \$ 390.00 et \$ 425.00. Tél.: 545-9966.

**CHICOUTIMI:** 2 1/2, meublé, éclairé, chauffé, 100 mètres du cégep, \$280.00. Tél.: 548-7565, mercredi, jeudi, vendredi.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, coin Champs-Elysées et Bégin, \$325.00 à \$350.00. Tél.: 543-4706.

**CHICOUTIMI:** rue des Etudiants, 4 1/2, environ \$390.00 par mois, chauffé, éclairé. Tél.: 543-9670.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er septembre, tél.: 547-7363 ou soir 544-5270.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 pièces, libre 1er août, hors-sol, tél.: 549-6772.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, moderne, bas de maison, \$350.00, non chauffé, non éclairé, pres centres d'achat, libre 1er août, 792 Vireos, 543-2657 après 18h00.

**CHICOUTIMI: ARRIERE PLACE DU ROYAUME,** 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. PRES DU CEGEP: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2. MEUBLES, SEMI-MEUBLES OU NON MEUBLES, AVEC BALCON. QUARTIER UNIVERSITE 3 1/2, 4 1/2 SEMI-MEUBLES, PORTE-PATIO, BALCON, PISCINE EXTERIEURE, CONCIERGE PERMANENTE. TEL.: 549-9983, 549-6909, 543-7585, 543-1435.

**CHICOUTIMI:** construction 1984, duplex 4 1/2, non chauffé, non éclairé, voisin boul. Barrette, \$415.00, tél.: 543-1820, 547-5807.

**CHICOUTIMI-NORD:** 4 1/2, demi-sous-sol, 260, St-Ephrem, libres immédiatement, chauffé, éclairé, eau chaude incluse, stationnement, remise, conciergerie, \$425.00 par mois. Dany Dufour, 549-7227.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, buanderie, libre immédiatement, \$370.00, au 205 des Champs-Elysées apt 5, tél.: 545-2782.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, 605, Taché, app. 2, spacieux, propre, libre immédiatement, chauffé, eau chaude incluse, stationnement, conciergerie, \$325.00 par mois. M. Beaujeu, tél.: 543-0012, 543-7771.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, chauffé, non éclairé, arrière Place du Royaume, \$340.00. Tél.: 549-0374.

**CHICOUTIMI:** à sous-louer, rue Bégin, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, \$240.00, pres cégep, libre 1er septembre, tél.: 543-5969.

**CHICOUTIMI:** demie-maison, 4 1/2 pièces, arrière Place du Royaume, construction récente. Tél.: 549-7365.

**CHICOUTIMI:** 533, Racine app. 8, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$325.00, libre immédiatement. Tél.: 549-7582.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, moderne, très propre, meublé, éclairé, chauffé, centre-ville, face au Saguenay, début Rivière-du-Moulin. Tél.: 544-5512, sur semaine.

**CHICOUTIMI:** deux logements neufs, 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre août et septembre. Tél.: 549-5693, 543-5088.

**CHICOUTIMI:** 2 1/2, \$240.00, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 297, Bégin, tél.: 696-0757.

**CHICOUTIMI:** 344, Marguerite-Tellier, pres université, cégep et polyvalente, grand 3 1/2 et 4 1/2 pièces, \$375.00 à \$420.00. Aussi: centre-ville, grand 3 1/2 pièces, \$300.00. Tél.: 549-3890, 545-2197.

**CHICOUTIMI:** rue Jolliet, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, \$350.00, tél.: 543-4179, 543-4711.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 pièces, libre immédiatement, stationnement, tél.: 549-0058.

**CHICOUTIMI:** à sous-louer, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, \$416.00 par mois, rue Georges-Vanier. Tél.: 545-2512.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, libre immédiatement, arrière Place Saguenay, \$335.00 par mois. Tél.: 542-4614, 547-8826.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, meublé, stationnement, entrée indépendante, pres Parc Industriel et Route 170, libre 1er août. Tél.: 549-0007, heures de bureau.

**CHICOUTIMI:** à sous-louer, grand 3 1/2, meublé, chauffé, pres université, cégep. Tél.: 549-8291.

**CHICOUTIMI-NORD:** 5 1/2, \$425.00, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 543-5582, 545-8325.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, endroit très tranquille, sauna, aspirateur central, salle de lavage, tél.: 545-0698, 543-3591.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, situé au 1636 des Grands Ducs, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août, \$335.00/mois, tél.: 549-6594, 543-1167.

**CHICOUTIMI-NORD:** 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$265.00/mois, tél.: 696-0863, 545-7403.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, neuf, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 549-3635, 543-1788.

**CHICOUTIMI:** grand 3 1/2, solarium, vue sur la Saguenay, 671-A boul. Saguenay ouest, libre immédiatement, \$325.00, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, 21ème étage, lave-vaisselle, tél.: 545-2427 jour.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, entrée indépendante, tél.: 549-9400.

**CHICOUTIMI:** 6 1/2 pièces, très luxueux, libre immédiatement, 1691, Bégin. Tél.: 549-4116.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, arrière Place du Royaume, meublé, chauffé, éclairé, \$365.00, tél.: 549-6201.

**CHICOUTIMI:** grand 4 1/2, neuf, dans maison hors-sol arrière Place du Royaume, 1415 Alphonse-Desjardins, \$395.00, non chauffé, non éclairé, tél.: 545-2134.

**CHICOUTIMI:** 5 1/2, libre 1er août, tél.: 545-8662.

**CHICOUTIMI:** arrière Polyclinique, 3 1/2, meublé ou non, pas d'entrées laveuse, sècheuse, libre 1er septembre, prix à discuter, tél.: 696-3520.

**CHICOUTIMI:** 2 1/2 pièces, construction neuve, eau chaude fournie, rue Malherbe, pres boul. Barrette, semi-meublé ou non, libre immédiatement, tél.: 543-4866, 549-2711.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, chauffé, entrée laveuse-sècheuse, \$320.00/mois, pres Université, tél.: 544-2005 le jour, 543-1542 le soir.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 pièces, demi-sous-sol, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement, \$325.00/mois, tél.: 545-6744.

**CHICOUTIMI:** situé au 2116 route 170, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$235.00/mois, tél.: 545-6744.

**CHICOUTIMI:** 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août, \$285.00, pres base Bagotville, tél.: 549-3398.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, pres centres d'achats, libre immédiatement, entre \$330.00 et \$375.00. Tél.: 549-5149, 549-0403, 696-4958.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 pièces, chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, 686, Ste-Anne, \$375.00 par mois. Tél.: 549-5397.

**CHICOUTIMI-NORD:** 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, \$325.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 696-3291, 545-1049.

**CHICOUTIMI-NORD:** 1786, Roussel, 4 1/2 pièces, demi-sous-sol, chauffé, meublé, laveuse, sècheuse, tapis mur à mur, \$385.00. Tél.: 545-1355.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sècheuse, logement neuf hors-sol, quartier des oiseaux, tél.: 696-2544.

**CHICOUTIMI:** Appartements Le Gîte, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à environ 1,000' en arrière de Place du Royaume. S'adresser au 1306, des Roitelets app. 24, tél.: 549-4803, 549-9644, 678-9853.

**CHICOUTIMI:** 5 1/2, chauffé, libre 1er août, \$440.00, voisin Par Jean-Béliveau, 64 rue Paquet, tél.: 545-9189, 545-6701.

**CHICOUTIMI:** 5 1/2, chauffé, libre 1er août, \$440.00, voisin Par Jean-Béliveau, 64 rue Paquet, tél.: 545-9189, 545-6701.

**CHICOUTIMI:** 5 1/2, chauffé, libre 1er août, \$440.00, voisin Par Jean-Béliveau, 64 rue Paquet, tél.: 545-9189, 545-6701.

**CHICOUTIMI:** 2 logements 4 1/2, rue Lévesque, tapis, lustres, entrée indépendante, entrées laveuse, sècheuse, neufs, \$450.00, tél.: 549-7768.

**CHICOUTIMI-NORD:** 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, \$275.00. Tél.: 545-6370.

**CHICOUTIMI-NORD:** grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, rue Ste-Marie, \$360.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 549-8608, 544-1794.

**CHICOUTIMI:** 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 533, Racine app. 8, \$250.00 par mois, pres cégep, libre 1er août. Tél.: 549-7562.

**CHICOUTIMI:** 2 1/2, \$240.00, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 297, Bégin. Tél.: 696-0757.

**CHICOUTIMI:** meublé ou semi-meublé, 3 1/2 pièces, pres cégep, \$49-4567, bur. 545-3115.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, 4 1/2 pièces, 1244, Duchesne app. 40, libre immédiatement, arrière Place Saguenay, \$350.00, non chauffé, libre immédiatement. Tél.: 549-9791, 549-5149.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, 4 1/2 pièces, meublé ou non, situés rue des Crécerelles, arrière Place du Royaume, libre immédiatement, \$380.00, balcon, porte-patio. Tél.: 549-0403, 549-5149.

**CHICOUTIMI:** arrière Place du Royaume, 4 1/2, neuf, moderne, porte patio, non chauffé, non éclairé, \$430.00 par mois. Tél.: 545-3639.

**CHICOUTIMI:** grand 4 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, \$400.00, libre 1er septembre, quartier des écrivains. Tél.: 545-8783, 549-2699.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, non meublé, non chauffé, libre immédiatement, tél.: 549-2132.

**CHICOUTIMI-NORD:** 4 1/2, neuf, moderne, non chauffé, non éclairé, libre début septembre (1er octobre). Tél.: 543-2794, 549-6700.

**CHICOUTIMI-NORD:** 1256 Vimy, 2 1/2 pièces, éclairé, chauffé, meublé, laveuse-sècheuse, \$300.00/mois, tél.: 543-1494.

**CHICOUTIMI-NORD:** grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, accès contrôlé, endroit tranquille, porte-patio, face à Charles-Gravel. Tél.: 543-5330, 662-5340, frais virés.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.: 549-4586, après 17h00.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2 pièces, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.: 543-7700.

**CHICOUTIMI:** deux grands 4 1/2, non meublé, eau chaude fournie, situés tout pres centres d'achats, libres 1er août. Tél.: 543-1293, 545-6187.

**CHICOUTIMI-NORD:** 3 1/2, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, non chauffé, non éclairé, tél.: 543-9109.

**CHICOUTIMI-NORD:** 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, neuf, \$410.00/mois, tél.: 543-7759, 543-7286.

**CHICOUTIMI:** grand 5 1/2, chauffé, eau chaude, libre 1er septembre. Tél.: 696-2193.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, quartier Polyclinique, pres université, tél.: 549-3326.

**CHICOUTIMI-NORD:** grand 3 1/2, libre, non chauffé, non éclairé, \$415.00, tél.: 549-6609.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, repeint à neuf, libre immédiatement, \$380.00, tél.: 545-6360.

**CHICOUTIMI:** BOUL. TALBOT, FACE CLUB DE GOLF, 2 1/2, SEMI-MEUBLE, NEUF, \$300.00 CHAUFFÉ, ECLAIRÉ, INF.: 549-6094 ENTRE 17h00 et 19h30.

**CHICOUTIMI:** centre-ville, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, non éclairé, tapis mur à mur, libre immédiatement, \$235.00. Tél.: 543-1844.

**CHICOUTIMI:** Route 170, 2 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, tél.: 544-8060.

**CHICOUTIMI:** 1170, Jollette, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée indépendante, refait à neuf, libre immédiatement. Tél.: 696-4618.

**CHICOUTIMI:** 3 1/2, chauffé, éclairé, pres centre d'achat, \$350.00, tél.: 543-9683, 549-2856.

**CHICOUTIMI-NORD:** 2 1/2, conviendrait pour personne seule ou couple, tél.: 543-2816.

**FALARDEAU:** 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, \$260.00, tél.: 673-3397, 673-4363.

**GRAND 5 1/2 pièces,** non meublé, non chauffé, eau chaude fournie, à proximité de tous les services, situé au cœur du village, St-Fulgence. Tél.: jour: 674-2583, 674-2561, demandez Fabien.

**JOLIE GARCONNIERE,** chauffée, éclairée, rez-de-chaussée, cuisine, douche, entrée indépendante, libre, tél.: 549-5908.

**JONQUIERE:** 4 1/2, à St-Georges, 3ième étage, \$260.00, libre immédiatement, tél.: 548-7565, mercredi, jeudi, vendredi.

**JONQUIERE:** libre 1er septembre, 5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-2903, 547-5286.

**JONQUIERE:** 3 1/2, modernes, meublé, chauffés, éclairés, conciergerie, buanderie, stationnement, situés au 4078 de la Loire, apt 8, libre immédiatement et apt 4, libre 1er septembre, \$320.00, 1er septembre, \$320.00, tél.: 542-3106, 542-8771.

**JONQUIERE:** paroisse Fatima, 4 1/2 pièces, hors sol, chauffé, \$335.00/mois, libre 1er août, tél.: 547-3930.

**JONQUIERE:** 4 1/2, 2ième étage, entrées laveuse, sècheuse, stationnement, pres cégep, tél.: 547-4205.

**JONQUIERE:** studio double chauffé, éclairé, près du cégep, tél.: 547-4205.

**JONQUIERE:** centre-ville, très grand 3 1/2, et un 4 1/2 pièces, modernes, porte patio, stationnement indépendant, libres 1er août. Tél.: 542-3888, 542-7043.

**JONQUIERE:** 4 1/2, neuf, fini moderne, avec seulement une grande chambre, salle de rangement, salle de lavage, salon, cuisine, grande salle de bains, entrée et stationnement indépendants. Tél.: 547-6885.

**JONQUIERE:** centre-ville, 3 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août. \$350.00 par mois. Tél.: 547-3924.

**JONQUIERE:** Châteauguay, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement, libre 1er août. \$350.00 par mois. Tél.: 547-3924.

**JONQUIERE:** 4 1/2, libre 1er août, situé 2173, St-Rémi. Tél.: 542-4614.

**JONQUIERE:** grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, \$375.00, libre 15 août. Tél.: 542-7653.

**JONQUIERE:** paroisse Fatima, 3 1/2 pièces, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, très moderne, libre immédiatement, \$300.00 par mois. Tél.: 547-8155.

**KENOGAMI:** 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, situé au 354 Radin, libre immédiatement, tél.: 542-4067.

**LA-BAIE:** boulevard St-Anicet, 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er novembre, \$330.00. Tél.: 544-4145.

**LA-BAIE:** deux 2 1/2, \$230.00; 3 1/2 \$300.00. Tous meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.: 544-6233, 545-6370.

**LA BAIE:** demi-sous-sol, 4 1/2, très propre, pres aéroport, peinture récente, eau chaude, \$325.00, libre 1er septembre, tél.: 677-2008, 677-2778.

**LA BAIE:** près de la Base, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, tél.: 544-3700, 544-2386.

**LA BAIE:** 3 1/2, meublé ou non, eau chaude fournie, \$240.00, tél.: 544-7494.

**LA BAIE:** 3 1/2 pièces, meublé, eau chaude fournie, pres Galerie de La Baie, rue Dubergier, libre immédiatement, tél.: 544-2996.

**LA BAIE:** 4 1/2 et 5 1/2 pièces, situés près de la polyvalente et de l'Alcan. Tél.: 544-5084.

**LA BAIE:** 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, \$303.50/mois, tél.: 544-8851.

**LA BAIE:** 5 1/2 pièces, refait à neuf, non chauffé, non éclairé, \$450.00/mois, situé 1224 Médéric-Gravel, tél.: 549-3487.

**LATERRIERE:** 3 1/2 meublé, libre 549-5021.

**RIVIERE-DU-MOULIN:** 2 1/2, meublé, hors-sol, grandes fenêtres, libre, \$260.00, tél.: 549-5391.

**RIVIERE-DU-MOULIN:** 3 1/2 neuf, rue Vézina, non chauffé, non éclairé, \$350.00, tél.: 547-6307, 543-9337.

**RIVIERE-DU-MOULIN:** 5 1/2 pièces, libre 15 septembre, 1321, Saguenay est. Tél.: 549-6364.

**RIVIERE-DU-MOULIN:** grand 2 1/2, meublé, 1er étage, libre immédiatement, \$265.00 par mois. Tél.: 549-1029 après 17h00.

**RIVIERE-DU-MOULIN:** 3 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, non meublé, \$225.00/mois, tél.: 549-1849.

**TROIS milles de la Base,** 5 1/2 pièces, 3 chambres, tél.: 549-0511.

**VILLE-DE-LA-BAIE:** grand 3 1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, \$275.00 par mois, libre immédiatement, tél.: 544-7120.

**VILLE-DE-LA-BAIE:** 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 1050, Elgin, libres immédiatement, meublé, semi-meublé ou non meublé, non chauffés, non éclairés, stationnement, remise, conciergerie, de \$275.00 à \$345.00 par mois. M. Gagnon, tél.: 544-7651.

**VILLE-DE-LA-BAIE:** 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, pres polyvalente, \$385.00. Tél.: 544-8410.

**COIN FAFARD et Lapointe:** 5 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, \$415.00. Tél.: 549-6648, jour, 549-9039, soir.

**LA BAIE:** 140, 145 rue Perron, 3 1/2, meublé, pres hôpital, \$305.00 mensuel, tél.: 544-7152.

**VILLE DE LA BAIE:** très grand 4 1/2 pièces, libre 1er septembre. Tél.: 544-7820.

**RIVIE-DU-MOULIN:** 900 de la Voirie, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, \$400.00 par mois, tél.: 545-6254.

**LATERRIERE:** duplex 5 1/2, situé 4904 chemin de l'Eglise, \$425.00, tél.: 678-2752.

**CHICOUTIMI:** 4 1/2 dans duplex, secteur St-Paul et Barrette, non meublé, non chauffé, non éclairé, cour et remise, \$375.00, libre 1er août,

## Camions à vendre (33)

PANEL GMC 1978, mécanique A-1, fini campagne, intérieur, \$4,000.00, tél.: 696-0019.

PICK-UP Chevrolet 1975, 6 cylindres, manuelle, Cabine de pick-up Chevrolet 1976, tél.: 544-1724.

PICK-UP FORD 1974, excellente condition, moteur 302 po. cu., transmission automatique, mécanique et carrosserie refait, \$850.00, tél.: 544-3760.

PICK-UP FORD 1978, prix à discuter, ou échangez contre petite roulotte de même valeur, tél.: 544-1595.

PICK-UP Ford Ranger 4x4, turbo diesel, ratchet, 1985, acheté en avril, payé \$16,500.00, laisserais pour \$12,500.00, tél.: 668-6332.

Pick-up DODGE RAM D-50, 1983, mécanique A-1, \$5,900.00, tél.: 543-0662, 674-2461.

FORD ECONOLINE modèle 100, 1977, tél.: après 18h00, 549-5598.

FORD RANGER 1983, 4 cylindres, automatique, très propre, tél.: 543-0145, 677-2160.

FORD 1980, 8 cylindres, 350, 1 tonne, 14' de boîte. Filère à tuyau (électrique), marque: Rldgid, no. 300. Plieuse à tole 4'. Prix à discuter, tél.: 545-6316.

## Machinerie (34)

TIMBERJACK 240, 1979, A-1, avec travail, tél.: 542-5166.

## Motos à vendre (35)

HONDA CM-400 T, de luxe, 1981, avec équipement, radio-cassettes am-fm, état neuf, \$850.00, tél.: 549-1435.

HONDA Interceptor 1000, 1984, achetée en 1985, 3,000 kilomètres, balance de garantie jusqu'en 1986, Tél.: 545-9543.

HONDA SHADOW 750, 1984, état neuf, \$2,500.00 discutable, tél.: 543-2382.

HONDA VF-1000-R, 1985, tél.: 543-2599, avant 13h00 ou après 21h00.

KAWASAKI KZ-1000, 1982, très propre, seulement 5,000 kilomètres, mécanique A-1, \$1,500.00 ferme, tél.: 549-7807.

KAWASAKI 3 roues, 200, 1981, tout équipé, parfaite condition, prix raisonnable accepté, tél.: 543-9323.

KAWASAKI NINJA 900, 1985, garantie un an, tél.: 543-0906.

SUSUKI 1982, GS-400, rouge, état neuf, pneus et batterie neufs, \$1,000.00, tél.: 545-8624, 545-3991.

SUZUKI GS-450-L, 1983, excellente condition, prix abordable, Tél.: 544-4366.

SUZUKI 1983, 450cc, 5,000 kilomètres. Vente rapide, très bon prix, aussi changerait contre un quatre roues, tél.: 678-9356, 549-8455.

TRIAL KAWASAKI 250cc, 1976, très bonne condition, \$450.00 discutable, Tél.: 545-7298, après 17h00.

YAMAHA FJ-1100, 1984, 10,000 kilomètres, prix à discuter, Tél.: 543-3880, 549-3111.

YAMAHA RZ-350, 1984, \$2,400.00, Tél.: 696-1093, 549-7399.

YAMAHA 650cc, 1982, 16,400 kilomètres, état neuf, ayant servi deux saisons, tél.: 542-5770.

3 roues ATC 200-X, 1985, état neuf, tél.: 544-5254.

## Pièces et accessoires (37)

QUATRE roues rallye Ford 14, 3 keystones chromés 14, deux pneus lettrés P-225-60R14, Tél.: 545-7298, après 17h00.

## Roulettes à vendre (39)

ROULOTTE Grand-Prix 1970, 21', très propre, prix à discuter, Tél.: 668-8661, 662-9454.

ROULOTTE Bonair 1979, 16 1/2', état de neuf, Tél.: 549-0155.

VAL BAR 1975, 16 1/2 pieds, auvent, toilette et eau chaude, tél.: 543-5623.

## Tracteurs à vendre (42)

TRACTEUR sur roues, John-Deere 2010, 1964, avec grappe avant, Tél.: 678-2885.

## Véhicules divers (43)

VEHICULE sur coussin d'air, Hoovercraft, avec 2 moteurs à hélices, va sur eau, terre, neige, coussin d'air neuf, quelques petits travaux à faire. SPECIAL \$1,500.00, tél.: 544-4149.

## Occasions d'affaires (51)

RECHERCHONS jeunes couples dynamiques, désirant un revenu supplémentaire, à temps partiel. Nous avons l'opportunité de vos rêves, vous avez la clé. Les Entreprises AMICO Enr., C.P. 86, Cap-A-L'Aigle, Charlevoix, G0T-1B0, tél.: 665-3156.

TEMPS PLEIN OU PARTIEL. Manufacturier en expansion, Vie-Tal désire s'établir dans votre région. Formerons hommes et femmes qui seront choisis. Possibilité de \$340.00, \$680.00 ou plus par semaine. Informations gratuites: 1-514-326-1201 ou 1-800-361-6614.

## Offres de services (52)

CONSTRUCTION générale, rénovation d'intérieur, finition de sous-sol, planchers, boulevards, patio, clôture, tél.: 549-3559.

CURRICULUM VITAE: (rédaction professionnelle, personnalisée) — DACTYLOGRAPHIE, SECRETARIAT EXPERT — 549-0053.

DECAPAGE SAGUENAY ENR.: DECAPAGE, LAQUES, REPARATION DE MEUBLES, SERVICE PROFESSIONNEL GARANTI, ESTIMATION GRATUITE. TEL.: 542-2674.

DESIRE faire ménage dans maison privée. \$40.00 par jour. De 8h00 à 5h00. Tél.: 543-4206.

EMBALLAGE de bagnoires à domicile. Faites emballer votre bain, douche, lavabo, toilette, aussi: poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Travail garanti par écrit, estimation gratuite. Allons partout au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.: 543-1697. LES BAIGNOIRES DUSAGUENAY ENR.

EMBALLAGE de bagnoires à domicile. Faites emballer votre bain, douche, lavabo, toilette, aussi: poêle, frigidaire, laveuse et sècheuse, travail garanti par écrit, estimation gratuite. Allons partout au Saguenay Lac St-Jean, tél.: 543-1697. LES BAIGNOIRES DU SAGUENAY ENR.

EMBALLAGE DE BAIGNOIRE A DOMICILE, ESTIMATION GRATUITE, TRAVAIL GARANTI PAR ECRIT, PEINTURE D'APPAREIL MENAGER, ALLONS PARTOUT DANS LE SAGUENAY LAC ST-JEAN, LA BAIGNOIRE DU SAGUENAY, TEL.: 543-1697.

FEMME dans la quarantaine garde-rait enfants, à son domicile, (d'âge pré-scolaire ou autres), Tél.: 673-7839.

HOMME A TOUT FAIRE: peintre, menuisier, paysagiste, demander Carl, 543-1315, 673-3137.

Jeune homme sérieux offre ses services pour tondre pelouse, peinturer, grand ménage, garder des enfants ou comme manoeuvre. Disponible en tout temps. Lettres de références communiquées sur demande, 543-5113 Sébastien.

J'OFFRE mes services pour tous genres de menuiserie. Tél.: 547-3329.

J'offre mes services pour travaux de tous genres: menuiserie, peinture et travaux de parterre. Tél.: 696-2042.

NOUVELLE COMPAGNIE qui s'installe dans la région est à la recherche de 10 employés(es) pour fin de représentation de publicité, tél.: 543-9235.

Nous sommes à la recherche de représentants(es) étudiants(es) dans le domaine de la publicité, tél.: 543-9235.

PLANS DE MAISON: dessinateur avec expérience offre ses services pour faire des plans de maison, tél.: 543-1574, Serge.

POUR TOUS GENRES DE TRAVAUX: peinture, entretien de maison, parterre, etc...demander Pierre, de 8h00 à 9h30, ou 17h00 à 19h00, 549-8714.

RE-EMBALLAGE de votre bainoire, lavabo, toilette, douche, céramique, appareils ménagers et en tout genre, choix de couleurs. Service à domicile, travail garanti, estimation gratuite, tél.: 549-7641.

REPARATION de fibre de verre, petits bateaux, canots, chaloupes. Recouvrement de galerie, patio, etc...Tél.: 542-1242, 547-0406.

SPECIAL FIN VACANCES: NETTOYEUR JACK, lavage tapis et meubles à la vapeur, travail professionnel, tél.: 545-8605, 549-0002.

REPRESENTANTES (représentants) demandés dans le secteur Saguenay Lac St-Jean pour la compagnie Michel Lynn. Revenu très intéressant, personne sérieuse, appelé à frais virés tél.: 668-2036, F. Bernier.

VITRIER, plus de 20 ans d'expérience. Installation, comptabilité, rénovation, portes et fenêtres. Tél.: 547-9686.

MASSAGE 7 JOURS: Massage professionnel pour tous. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200. F-28568-52

MASSAGE 7 JOURS: Massage professionnel pour tous. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200. F-38566-52

## Personnel demandés (53)

AIDE-FAMILIALE, lundi au vendredi, entretien ménager, préparer les repas, rang St-Pierre, Chicoutimi. Tél.: 549-1290.

ETUDIANTS(ES) HONNETES, AMBITIEUX, POUR LA VENTE DE TABLETTES DE CHOCOLATS, TRES BON REVENU, POUR LA PERIODE ESTIVALE, TEL.: 549-5940.

ETUDIANTS(ES) demandés(es), pour la saison estivale pour la vente de chocolats. \$0.75 de profit par barre de \$2.00 vendue. Tél.: 543-0965.

GARDIEN(NE) d'enfant, à mon domicile, pour enfant d'un an, à la semaine, période d'environ 6 mois. Tél.: 543-6542.

GARDIEN(NE), 2 jours semaine, secteur St-Philippe (Arvida). Tél.: 548-1950.

LES RESTAURANTS Mikes, secteur Chicoutimi, besoin d'un concierge avec expérience. Se présenter au: 416, Racine, Chicoutimi, demandez Mario.

PERSONNE DEMANDEE avec expérience pour garder bébé 2 mois, Arvida, tél.: 678-9066.

PERSONNE demandée pour garder enfants du lundi au vendredi au domicile de l'employeur, tél.: 549-5680.

PERSONNE demandée pour garder bébé à la résidence de l'employeur du lundi au vendredi, quartier Desjardins, tél.: 696-1678.

PERSONNE pour garder 2 enfants 5 jours semaine, devras voyager, références exigées, Chicoutimi-Nord, après 18h00, 545-2954.

PERSONNE responsable demandée pour entretien ménager et cuisine, de 14h00 à 17h00, du lundi au vendredi, tél.: 547-2842.

RECHERCHONS bons(es) vendeurs(es), sérieux(ses), tél.: 696-2077.

REPRESENTANT(E)S demandé(e)s pour faire vente et collection dans le domaine d'assurance. Être honnête et ambitieux. Posséder automobile. Bonis de production. Tél.: 542-1235.

SERAIS-TU intéressé à travailler pour une famille à Toronto et ainsi apprendre ton anglais, (durée: 6 à 12 mois). Envoi ton nom, adresse, numéro de téléphone, à: Margaret Ikeman, 85, Hunting ton, PKDR, Ontario, L3T-5Y7. Tél.: (416)881-0960.

TORONTO: gardien(ne) pour 1 an, 4 enfants, \$400.00 par mois. Ecrire avec photo à Mme Tordjman, 119 Nymark Avenue, no 202, Willowdale, M2J2H3, Ontario.

TRAVAIL IMMEDIAT: Poser votre candidature pour un travail à plein temps ou à temps partiel. Nous garantissons un salaire de base de \$300.00 par semaine. Horaire flexible, travail près de chez-vous, voiture un atout, prime d'encouragement, tél.: 549-6007.

AMEUBLEMENT complet en bon état: cause: déménagement, tél.: 543-1299 soir.

CUISINIERE Bélanger, bonne condition, \$165.00. Tél.: 543-5623.

DU NEUF, Meubles Usagés St-Hubert. Vendons appareils ménagers neufs, de marque Whirlpool, poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, à meilleur prix sur le marché. Nous rachetons vos vieux appareils à meilleur prix. Tél.: 542-3196.

ENSEMBLE laveuse, sècheuse, \$450.00. Broyeur \$100.00. Poêle 220, blanc, \$175.00. Mobilier de salon à sections, \$175.00. Tél.: 678-9811.

Laveuse, sècheuse, poêle, frigidaire, set de cuisine et articles de salon, tél.: 672-2508.

POELE électrique jaune, comme neuf et articles divers. Tél.: 545-4807, 677-2800.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, état de neuf, cause: transfert. Tél.: 677-2930.

POELE 220 volts, \$125.00, laveuse \$190.00, télévision couleur 20", \$150.00, set salon, \$45.00. Tél.: 547-2313.

REFRIGERATEUR et poêle auto-nettoyant, or moisson, prix à discuter. Tél.: 547-2348, 542-8127.

SECHEUSE Kenmore, couleur jaune, excellente condition, \$225.00. Tél.: 549-2502, après 16h00.

Surface de cuisson convertible simple de marque DECOR, 4 éléments en céramique, excellente condition, tél.: 543-1949, \$200.00.



Unique manufacturier de toiles vénitienne horizontales. — Installation et estimé gratuits. — Fabricant aussi de vénitienne verticales.

LIVRAISON RAPIDE

"VENITIENNE '83"

810, Chemin de la Réserve CHICOUTIMI TEL.: 543-0524

Florent et Edgar Tremblay 543-0524 - 545-3090

## Animaux à vendre (63)

A LOUER: emplacement pour chevaux d'équitation, à la ferme Le Petit-Trot, situé près de Chicoutimi et d'Arvida. Nourriture et entretien compris. Tél.: 543-9641.

Beaux petits chiens, grosseur adulte: 10 livres, tél.: 543-9405.

CHENIL CHICOUTIMI INC. 433 Ste-Marie, Chicoutimi-Nord: CHIENS de chasse: Labrador, épagneul anglais (springer), beagle, cocker, gordon setter, épagneuls bretons, golden retriever, et griffon de Cortale. Chiens de protection: berger-allemand, doberman, grand danois, rottweiler. Chiens de compagnie: colley, cocker américain, chow chow, lévrier afghan et berger anglais tous enregistrés, vaccinés, vermifugés et tatoués. Aussi disponibles: cours de dressage d'obéissance, de garde et de chasse. Tél.: 549-8056, 543-3204, 543-1876.

CHIOTS golden retriever, enregistrés nonon. Tél.: 548-4848.

COURS DE DRESSAGE DEBUTANT BIEN TOT EN GROUPE ET PRIVE. INF.: ANDRE BRASSARD, 547-8025 ET ALMA: 343-2120.

PERROQUET vert, âgé de 10 mois, incluant sa cage, valeur: \$250.00, prix: \$100.00. Tél.: 542-0513.

BOIS DE CHAUFFAGE (64)

BOULEAU en 16, fendu et livré. (Chicoutimi et les environs), \$34.00 la corde, bouleau non fendu, \$30.00 la corde. Coopérative Forestière Latérière, tél.: 678-2222.

FOIN à vendre. Route 170, Chicoutimi. Tél.: 549-1578.

FOIN debout ou pressé, situé rang St-Joseph, La-Bale. Tél.: 544-4246.

FRAMBOISES cultivées, soit d'achat en chopine ou cueillies par vous-mêmes. Priorité aux réservations. 187, boulevard Tadoussac, St-Fulgence, tél.: 674-2280.

FRAMBOISES cultivées. Vous pouvez cueillir vous-mêmes ou acheter cueilli. Priorité aux réservations. 4707, chemin St-Isidore, Latérière. Tél.: 678-9803.

MARCHE AUX PUCES tous les dimanches entre Desbiens et Métachouan, location de tables, tél.: 349-2122, 543-9783.

MATELAS et sommier 39, état de neuf, tél.: 549-8586.

McINTOSH 512K, 2 unités de disques, imprimante, bureau, logiciels. Scanners Pro-30, programmable. Radio émetteur. Tél.: 549-1098, après 17h00.

PELOUSE: LIVRAISON ET POSE DE PELOUSE. ESTIMATION GRATUITE. 917 RUE DU BOULEVARD, LATERRIERE. V. LAPOINTE 678-2505.

PELOUSE: VENTE ET LIVRAISON LA BAIE, CHICOUTIMI, JONQUIERE ET LES ENVIRONS. FERME J.B. LAROCHE, TEL.: 677-2657, 677-2301, 677-2788.

POELE 420, \$150.00. Table avec quatre chaises de cuisine, \$25.00. Table de salon, \$20.00, tél.: 549-5138 ou 542-3051.

POLES à rideaux, bois verni, 5' de long, Tél.: 547-3932.

TENTE-ROULOTTE à louer, à partir du 3 août, très propre, tél.: 544-8662.

TENTE-ROULOTTE à louer à la semaine, très bas prix. Tél.: 549-0675.

TENTE-ROULOTTE STARCRAFT 1979, poêle, glacière. Tél.: 543-9424.

## Coin du bébé (66)

COUCHETTES avec matelas, balançoire, balance, vêtements, jeux, literie. Tél.: 543-4463, 549-2580.

Lit d'auto, poussette, siège d'auto, chaise inclinable, sleight d'hiver, le tout \$90.00, tél.: 549-4503.

## Demandés (67)

DEMANDE matelas 54 et 39 pouces, propres et bon état, prix raisonnable, tél.: 673-7795.

HOMME, enfant 2 ans, désire louer chalet ou maison campagne, à l'année, secteur préféré: Lac Kénogami. Tél.: 548-2386, 695-0230.

## Divers (68)

ACHETEZ-VOUS de l'eau? Si oui, nous avons l'appareil qu'il vous faut, pour avoir une eau pure en permanence et à volonté. Estimation gratuite. Inf.: G. Nadeau, distributeur, 549-3372.

Air climatisé 11,000 BTU, \$375.00, un 8,000 BTU \$200.00, tél.: 542-9282 après 17h00.

ANTIQUITE: set de cuisine avec buffet, \$650.00, horloge \$125.00, autres articles, tél.: 548-2348.

BARILS de plastique 45 et 17 gallons, \$25.00 chacun. Tél.: 549-3783, 549-3925.

BICYCLE moto-cross pour enfant, très propre, \$35.00, tél.: 548-7741.

Bureau de travail, différentes grandeurs, chaises droites ou pivotantes, photocopieur, projecteur, excellent état. Tél.: 549-0053.

CANOT en fibre de verre 14 pieds, état neuf, avec support pour auto, demi-lit, set de cuisine, tondeuse Sears, tél.: 543-5623.

CARABINE 308, semi-automatique, Winchester. Moteur hors-bord Sears, 25 forces. Tél.: 548-8177.

CENTRE BONNE TERRE. 549-4245. TERRE SPECIALEMENT PREPAREE POUR VOS JARDINS, FLEURS, ARBRES, SERRE, CHARGEMENT SUR PLACE DES REMORQUES (TRAILERS) ET CAMION. SAC 20 KILOS DISPONIBLE AU CENTRE. AUSSI: PLANTS DE FRAMBOISES. LIVRAISON, TRANSPORT EN PLUS.

CLASSEURS, câbles d'acier, 1/2 et sept huitième pouce, sacs de portage, sciottes, dormantes de chemin de fer, tél.: 542-6938.

Commode et table de nuit fini teck, petites tables, table de nuit, chaise berceuse pliante, lay-Z-boy et pouf, table pour stéréo, table patio ronde, lampes, petite étagère, tél.: 549-1779.

DEMOLITION: matériaux de toutes sortes, à bas prix, 256, rue de Paris, Chicoutimi. Tél.: 545-6402.

FAUTEUILS, tables, chaises, bancs, tabourets, lit pliant, lampes, jardinières, tapis, boîte à pain, tél.: 543-2132.

FENETRES: 4 thermos 48x84, \$100.00 chaque. 3 thermos 42x60, \$80.00 chaque. Fenêtres coulissantes aluminium: 4-40x84 \$50.00, 2-41x60 \$40.00, 1-45x51 \$35.00, 1-20x51 \$20.00, contre-porte aluminium à moustiquaire, \$45.00. A vendre en lot ou séparément. Le tout excellente condition, tél.: 543-1464.

FOIN à vendre. Route 170, Chicoutimi. Tél.: 549-1578.

FOIN debout ou pressé, situé rang St-Joseph, La-Bale. Tél.: 544-4246.

FRAMBOISES cultivées, soit d'achat en chopine ou cueillies par vous-mêmes. Priorité aux réservations. 187, boulevard Tadoussac, St-Fulgence, tél.: 674-2280.

FRAMBOISES cultivées. Vous pouvez cueillir vous-mêmes ou acheter cueilli. Priorité aux réservations. 4707, chemin St-Isidore, Latérière. Tél.: 678-9803.

MARCHE AUX PUCES tous les dimanches entre Desbiens et Métachouan, location de tables, tél.: 349-2122, 543-9783.

MATELAS et sommier 39, état de neuf, tél.: 549-8586.

McINTOSH 512K, 2 unités de disques, imprimante, bureau, logiciels. Scanners Pro-30, programmable. Radio émetteur. Tél.: 549-1098, après 17h00.

PELOUSE: LIVRAISON ET POSE DE PELOUSE. ESTIMATION GRATUITE. 917 RUE DU BOULEVARD, LATERRIERE. V. LAPOINTE 678-2505.

PELOUSE: VENTE ET LIVRAISON LA BAIE, CHICOUTIMI, JONQUIERE ET LES ENVIRONS. FERME J.B. LAROCHE, TEL.: 677-2657, 677-2301, 677-2788.

POELE 420, \$150.00. Table avec quatre chaises de cuisine, \$25.00. Table de salon, \$20.00, tél.: 549-5138 ou 542-3051.

POLES à rideaux, bois verni, 5' de long, Tél.: 547-3932.

TENTE-ROULOT



Mgr Desmond Tutu

# Mgr Tutu accuse les Etats-Unis d'aider Pretoria

COLOGNE, RFA (AP) — L'évêque de Johannesburg Mgr Desmond Tutu a accusé les Etats-Unis et plusieurs de ses alliés européens de contribuer à renforcer le gouvernement de Pretoria et son système d'apartheid. Dans une interview que le quotidien de Cologne doit publier mercredi, Mgr Tutu, prix Nobel de la paix, déclare que le président Pieter Botha serait contraint de changer sa politique s'il ne disposait pas du soutien du président Reagan et d'autres dirigeants occidentaux. M. Botha est "un homme imbu de l'arrogance du pouvoir et

de la conviction qu'il a l'appui des principales puissances du monde occidental par le biais de la politique d'engagement constructif de l'administration Reagan. "Il sait que cela lui permet d'entreprendre certaines actions, par exemple des raids contre les états voisins, la déstabilisation du Botswana et de l'Angola", dit Mgr Tutu.

L'évêque relève également que M. Botha jouit du soutien du "régime Thatcher et — je dois malheureusement le noter — de l'appui du gouvernement du chancelier Helmut Kohl".

## Décès...



CÔTÉ (M. Edmond) — Est décédé au Foyer Ste-Marie de Jonquière le 30 juillet 1985, M. Edmond Côté époux de dame Yvonne Côté, demeurant au Foyer Ste-Marie, Jonquière, autrefois 3996, rue Panet, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au Funerarium Coop., 2555, St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu jeudi le 1er août 1985 à 15h00 en l'église St-Dominique. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium St-Dominique. Il laisse dans le deuil outre son épouse: Sr Lucienne Côté, Mme Julia Côté (Fernand Audet) et 4 petits-enfants. Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Saguenay.

53 ans, Mlle Lily Ouellet, demeurant au 540, Charest, Québec, autrefois de Dolbeau. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire C.A. Gauthier Ltée, 258, 6ième Avenue, Dolbeau. Les funérailles ont eu lieu mardi le 30 juillet 1985 à 16h00 en l'église Ste-Thérèse et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses soeurs et belles-soeurs: Mme Magella Fortin (feu Joseph Ouellet), Blanche (Georges Savard), Thérèse (Edmour Guay dit Martel), Marie-Luc (Jean-Maurice Sasseville), Mme Fleur-Ange Lemieux (feu Florent Ouellet), Madeleine (Roger Rousset), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Direction funéraire: C.A. Gauthier Ltée, Dolbeau-Mistassini.



LEVEILLE (M. Alfred) — Est décédé le 29 juillet 1985, à l'hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 75 ans et 1 mois, M. Alfred Leveille, époux de dame Aline Fortin, demeurant au 4464, rue Châteauguay, Jonquière, autrefois de Roberval. La dépouille mortelle est exposée au funerarium Coop., 2555, St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu jeudi, le 1er août, à 10h00, en l'église Notre-Dame de Roberval et l'inhumation au cimetière Notre-Dame. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain (Maude Tremblay), Nicole (Fernand Bouchard), Colette (René Tremblay), Cécile, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Saguenay.



TÉTU (M. Adrien) — Est décédé à Jonquière le 29 juillet 1985 à l'âge de 64 ans et 4 mois, M. Adrien Tétu époux de dame Marie-Paule Boly, autrefois de la rue des Pyrénées, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au funerarium Coop., 2555, St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu le 1er août 1985 à 11h00 en l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière de Shipshaw. Ne pas envoyer de fleurs. Faire parvenir vos dons à la Fondation de l'Hôpital de Jonquière. Direction funéraire: Coopérative funéraire du Saguenay.

PAGE (Mme Valéda) — Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 29 juillet 1985 à l'âge de 78 ans 8 mois, Dame Valéda Page, épouse de feu M. Patrick Girard demeurant au rang Double à St-Félicien. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gilles Arcand au 1044 boulevard Sacré-Coeur, St-Félicien. Les funérailles auront lieu jeudi le 1er août à 15h00 en l'église de St-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. Mme Girard laisse dans le deuil ses enfants: Annette (Floriant Paré), Lawrence (Gisèle Larouche), Marie-Ange (Marcel Naud), Angéline (feu Félix Harvey) Angelaine (Jean-Paul Dumas), Dolores (Jean-Paul Naud), Françoise (Adrien Tremblay), Thérèse (Roger Girard), Fernand (Gertrude Boulianne) Normand (Noëlla Harvey), de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Direction funéraire Maison Gilles Arcand.



GAGNON (Mme Rose-Aline) — Est décédée à La Baie, le 29 juillet, à l'âge de 75 ans et 10 mois, dame Rose-Aline Gagnon, épouse de feu Georges Dalzère, demeurant au foyer St-Joseph de La Baie. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire: Aubin, 1031, rue Gagnon, Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu jeudi, le 1er août, à 11h00, en l'église St-Alexis et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Liliane Muckle), Rolande (Jean-Claude Forgeront), Nicole (Roger Morin), Marcel (Denise Morin), Judith (Denise Landry), Diane, Jocelyne, Yves, Michèle, Serge, et Danielle (Martin Delisle), ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Direction funéraire: Maison Aubin.



GAGNE (M. et Mme Joseph) — Le service anniversaire de M. Joseph Gagné et de son épouse, dame Marie-Thérèse Lavoie, demeurant au 21, rue St-Jean-Baptiste à l'Anse-St-Jean, sera chanté samedi le 3 août 1985 à 19h00 en l'église de St-Jean-Baptiste de l'Anse-St-Jean. Parents et amis sont invités à y assister.



OUELLET (Mlle Lily) — Est décédée à Québec le 26 juillet 1985 à l'âge de

## Augmentation du crime

# Miami engage la lutte contre la délinquance

MIAMI, Floride (AFP) — Les autorités de Miami ont pris l'engagement de consacrer tous leurs efforts pour lutter contre la délinquance, après l'annonce que leur ville était devenue la capi-

tale américaine du crime, a-t-on appris hier de sources officielles.

Selon les statistiques publiées par Le FBI le week-end dernier, 425 homicides ont eu lieu à Miami en 1984, ce qui repré-

sente 23.7 meurtres pour 100.000 habitants, soit trois fois la moyenne nationale.

Les autorités policières locales ont indiqué qu'elles allaient demander des crédits supplémentaires et utiliser davantage de civils dans les tâches administratives, afin de libérer les policiers pour lutter contre la criminalité.

"J'ai le sentiment que depuis quelques mois, tout le monde s'est mis à accepter la criminalité comme étant une condition normale de la vie ici".

"Pour moi, c'est inacceptable", a déclaré de son côté M. Lester Freeman, responsable de l'association des citoyens de Miami contre le crime.

Comme le FBI et d'autres responsables locaux, M. Freeman estime que le record établi par Miami en 1984 est dû au développement considérable du trafic de la drogue en provenance de l'Amérique latine et au grand nombre de réfugiés cubains indésirables arrivés avec la flotille de la liberté en 1980.

### 1ère publication

Prenez avis que Caron & Frères Enr., 933, 1er Rang, Roberval, G8H 2M9 titulaire du permis de camionnage en vrac numéro Q-505813-002 pour la région 02 s'adressera à la Commission des Transports du Québec pour obtenir le transfert de son permis, en faveur de Rock Guay, 1017, Lalancette, Roberval, G8H 1N8.

Tout intéressé à ladite requête peut porter opposition ou intervention dans les cinq (5) jours qui suivent la deuxième publication dans ce journal à: Commission des Transports du Québec, 585, boul. Charest Est, Québec, G1K 7W5.

1ère publication  
31-07-85

### centre local de services communautaires Le Norois

Édifice Complexe Jacques Gagnon  
100 St-Joseph, Alma, Qué., G8D 7A6  
Tél.: 666-4563

## LE CLSC LE NOROIS REQUIERT LES SERVICES D'UN(E) COORDONNATEUR(TRICE) DES PROGRAMMES ET SERVICES

### POUR SON MODULE DE MAINTIEN A DOMICILE

CA-85-07-38

#### SOMMAIRE DE LA FONCTION:

Sous l'autorité du directeur général, coordonne et contrôle les activités relatives au module dans le but de promouvoir et d'améliorer l'état de santé et les conditions sociales de la population visée.

#### SOMMAIRE DES TACHES ET RESPONSABILITES:

- Planifie et contrôle les objectifs au niveau des différentes équipes d'intervention.
- Assure l'allocation des ressources humaines et la répartition de la charge de travail, en tenant compte des objectifs de l'établissement.
- Applique les politiques régissant les ressources matérielles et financières.
- Assure la participation du CLSC aux mécanismes de collaboration inter-établissements au niveau de l'application et du développement du module.

#### EXIGENCES:

- Diplôme universitaire de trois (3) ans en sciences sociales.
- Expérience de trois (3) ans dans un poste de coordination plus expérience variée: travail sur le terrain, travail avec des groupes, multidisciplinarité, travail de prévention, travail clinique, gestion de personnel.

#### STATUT:

Cadre à temps complet.

#### TRAITEMENT:

Classe 14, selon les normes salariales en vigueur dans les établissements du réseau des affaires sociales.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 août 1985 à l'adresse suivante:

Concours coord.  
des programmes et services  
CLSC Le Norois  
100, St-Joseph, Alma, G8B 7A6

### Chicoutimi

La ville en tête!

VILLE DE CHICOUTIMI  
DISTRICT DE CHICOUTIMI  
PROVINCE DE QUEBEC

## AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le conseil de la ville de Chicoutimi, a le 9 avril 1985, passé et adopté un règlement portant le numéro 771, ayant pour objet de décréter l'exécution de travaux dans divers parcs municipaux, acquisition de différents matériels et équipements de loisirs ainsi que des modifications et travaux de rénovation dans différents immeubles municipaux et d'approprier les deniers à cette fin en vertu d'un règlement d'emprunt à long terme au montant de 218 500,00 \$.

Ce règlement a été passé après avoir subi la lecture prescrite et est déposé au bureau du conseil de la ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Ce règlement a été approuvé par les électeurs propriétaires le 23 avril 1985; par le Ministère des Affaires Municipales le 22 juillet 1985.

DONNE à Chicoutimi, ce 26ième jour de juillet 1985.

JEAN-YVES FORTIN, greffier  
Ville de Chicoutimi

## Spécialistes de Spacelab

# Journée difficile pour Challenger

HOUSTON (AFP) — Les spécialistes du laboratoire européen Spacelab ont connu une première journée de travail difficile, mardi, à bord du Challenger. De leur côté, les experts de la NASA s'orientaient vers l'hypothèse de capteurs défaillants pour expliquer l'arrêt d'un moteur et le départ mouvementé de la navette, lundi.

Un système de pointage de très grande précision, de conception allemande, constituant la principale expérience de cette mission scientifique de la navette, n'a pas fonctionné correctement mardi, et demeurait défaillant en fin d'après-midi.

Cette plate-forme de visée (IPS, Instrument Pointing System) de très grande précision, sur lequel sont fixés quatre instruments, dont trois télescopes solaires, a coûté plus de \$50 millions, et son bon fonctionnement est essentiel à la réussite de cette mission et à l'avenir de l'astronomie spatiale à bord de la navette.

### Programme défaillant

M. Michel Bignier, directeur du programme Spacelab pour

l'Agence spatiale européenne, a toutefois estimé mardi que les experts au centre de contrôle de Houston, au Texas, parviendraient à résoudre ce problème, attribuable selon lui à une défaillance du programme, car aucune panne n'a été décelée sur le dispositif de l'instrument.

"Ce nouveau système a été l'objet d'un programme de développement très difficile qui est à la limite de ce que nous savons faire en Europe. Je suis sûr que le pointage fin de l'IPS va pouvoir être réussi", a-t-il précisé à l'AFP.

D'autre part, les experts de la NASA, sans le dire officiellement, semblaient convaincus que l'arrêt d'un des trois moteurs, lundi, peu après le décollage, qui a failli provoquer un retour d'urgence de la navette, semblait avoir été provoqué par un capteur défaillant qui aurait transmis des informations erronées.

Selon certaines sources bien informées, les experts ont déterminé que le moteur fonctionnait parfaitement et que c'est le capteur qui a indiqué par erreur une surchauffe, entraînant son arrêt automatique près de six minutes après le

lancement.

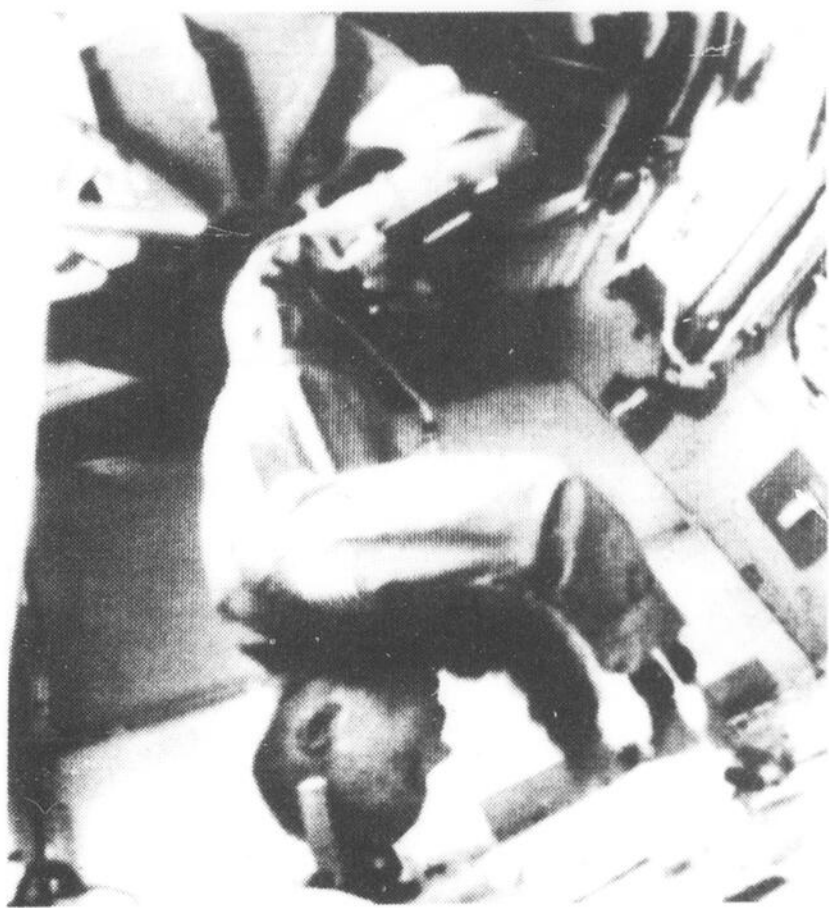
Si ces indications sont confirmées officiellement, cela permettra à la NASA de faire partir sans trop de soucis la navette Discovery pour sa prochaine mission, le 24 août, en la munissant de capteurs améliorés.

### Expériences menacées

Challenger se trouvait mardi sur une orbite quasi circulaire d'environ 311 km d'altitude, inférieure de près de 80 km à l'altitude prévue, ce qui, combiné à une insuffisance de carburant, risque de nuire à certaines des 13 expériences prévues pendant cette mission de sept jours.

D'autre part, un télescope défectueux a empêché mardi le déroulement d'une expérience anglaise d'étude du champ magnétique de l'atmosphère solaire.

Les trois autres instruments montés sur le système de pointage défaillant ont pu être orientés vers le soleil en utilisant leur propre système de visée, mais cela n'était pas suffisant pour remplir le programme scientifique prévu.



**DIFFICILE** — Les astronautes ont connu une journée difficile, hier. Un système de pointage de très grande précision, de conception allemande, n'a pas fonctionné correctement et demeurait défaillant en fin d'après-midi.

Au cours de la matinée de mardi, le spécialiste Story Musgrave a effectué une prise de sang de 25 millilitres sur ses coéquipiers John-David Bartoe et Anthony England, pour étudier la déminéralisation osseuse dans l'espace.

A 23 h GMT, l'équipe bleue,

composée du commandant Gordon Fullerton, d'Anthony England et de Story Musgrave, tous deux spécialistes de mission et de John-David Bartoe, physicien, devait procéder à une manœuvre délicate avec un petit satellite analyseur de plasma.

## L'ONU aura 40 ans en octobre

NATIONS-UNIES (AFP) — La préparation d'une réunion solennelle du Conseil de sécurité de l'ONU au plus haut niveau possible, à l'occasion des cérémonies du 40e anniversaire de l'organisation internationale, en octobre prochain, donne du fil à retordre aux membres du Conseil.

S'ils sont plus ou moins d'accord sur le principe de la tenue d'une telle réunion à la fin octobre et sur son thème, "L'ONU pour un monde meilleur", en revanche ils ne sont pas encore parvenus à s'entendre sur le reste, a-t-on appris mardi à l'issue de consultations du Conseil consacrées à ces préparatifs.

Premier point d'incertitude: le niveau exact de cette réunion. Aucun des chefs d'Etat ou de gouvernement des cinq membres permanents du Conseil n'a encore officiellement annoncé s'il serait présent à l'ONU lors des cérémonies anniversaires. On croit savoir que le président Ronald Reagan parlera devant l'Assemblée générale le 24 octobre, mais il n'est pas certain qu'il participe à la réunion du Conseil. De son côté, le premier ministre britannique, Mme Margaret Thatcher, aurait décidé de ne pas venir à l'ONU. La

présence du président français François Mitterrand dépendrait de la tenue ou non d'un sommet du Conseil de sécurité, et l'on ignore qui représentera l'URSS et la Chine au 40e anniversaire.

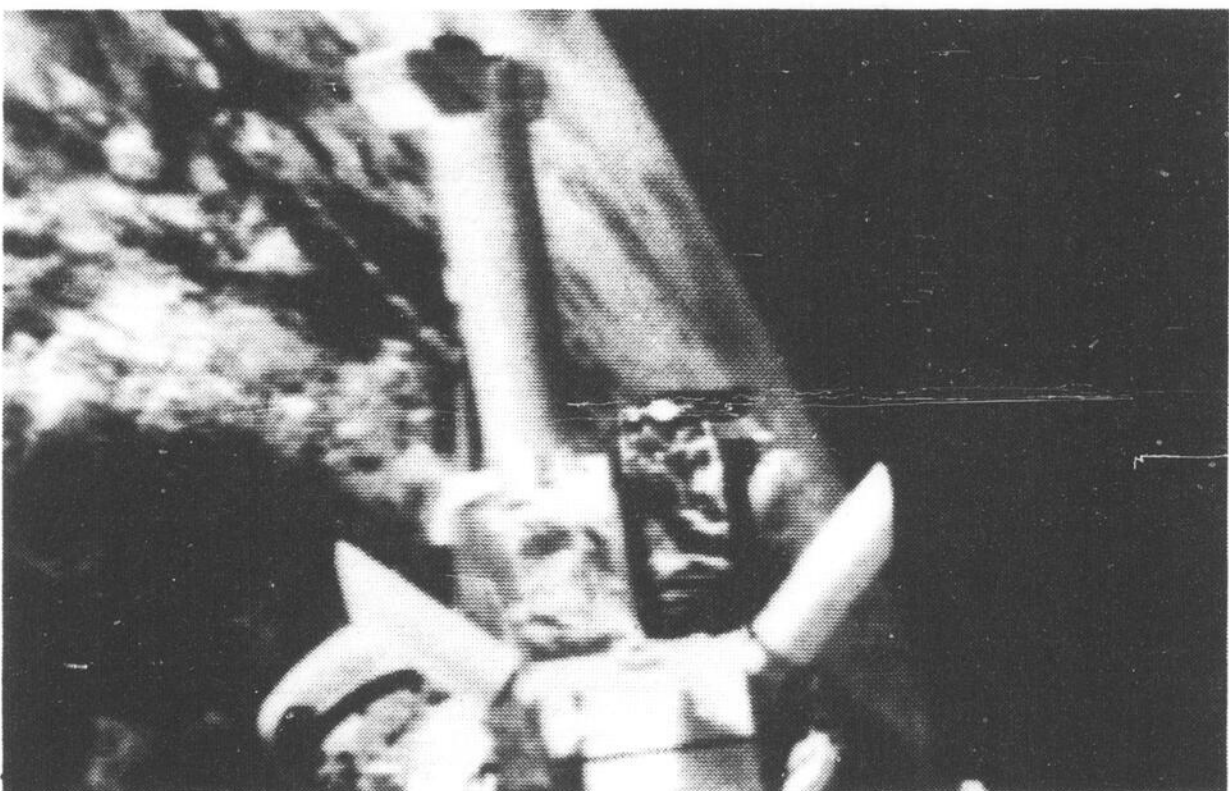
Deuxième difficulté: certains membres non alignés du Conseil souhaitent une réunion ouverte à tous les Etats non-membres, comme le veulent les règles habituelles de cet organe.

Une majorité y est opposée pour éviter une avalanche de discours de dirigeants du tiers monde et une surenchère politique, nuisant à l'objectif recherché qui est d'insister sur le rôle théorique prééminent du Conseil de sécurité dans le maintien de la paix et de la sécurité dans le monde et de chercher — si possible — les moyens de le renforcer.

Troisième difficulté: la date. La semaine dernière, un consensus semblait se dégager pour le 25 octobre, mais elle a été remise en question.

Quatrième difficulté: les résultats de cette réunion (déclaration finale, communiqué de presse); les avis restent partagés.

LE QUOTIDIEN, mercredi 31 juillet 1985 — 35



**TELESCOPE** — Un télescope défectueux a empêché le déroulement d'une expérience anglaise d'étude du champ magnétique de l'atmosphère

solaire. Les trois autres instruments montés sur le système ont pu être orientés vers le soleil.

## Sécurité du transport aérien

# Accord Japon et URSS

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis ont estimé mardi que l'accord de surveillance du trafic aérien conclu avec l'URSS et le Japon était un pas encourageant vers l'augmentation de la sécurité du transport civil aérien dans la région du Pacifique-Nord.

Le secrétaire au Transport, Mme Elizabeth Dole, a confirmé que des négociateurs des trois pays avaient conclu lundi à Tokyo un accord de principe en ce sens, destiné à éviter une nouvelle tragédie si-

miltaire à la destruction du Boeing sud-coréen par la chasse soviétique en septembre 1983.

L'accord, selon Washington, prévoit notamment la création d'un réseau spécial de communications entre les centres de contrôle aérien de Tokyo, Anchorage (Alaska) et Khabarovsk (Extrême-Orient soviétique).

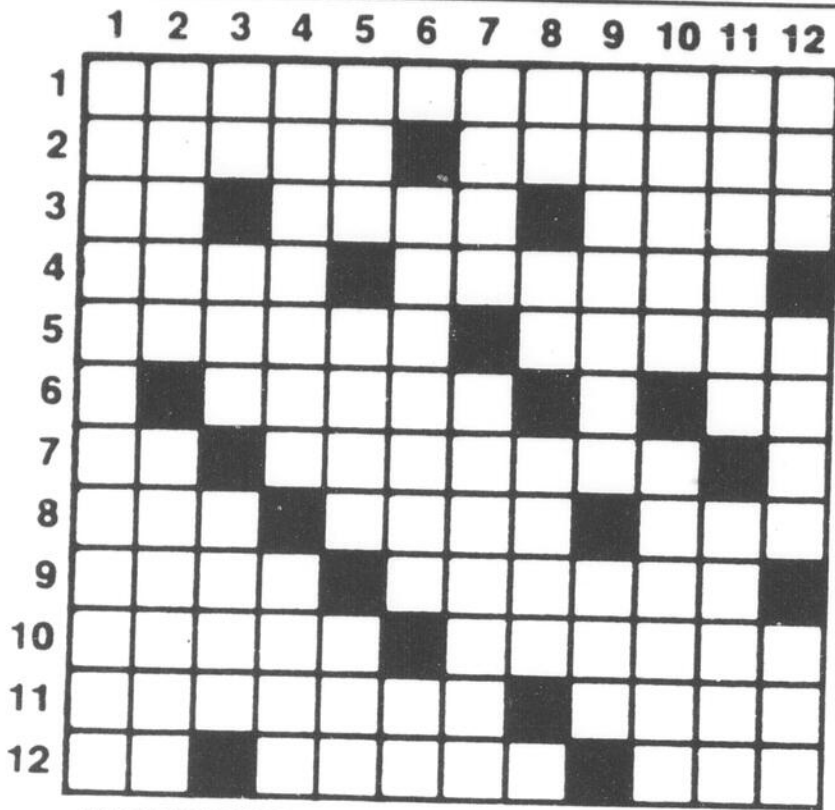
Ce réseau serait utilisé si un appareil étranger se dirigeait vers l'espace aérien soviétique ou y pénétrait, comme ce fut le cas du Boeing sud-coréen abat-

tu avec 269 personnes à bord, après avoir survolé les régions stratégiques de la péninsule du Kamchatka et de Sakhaline.

Les experts américains notent que les contrôleurs du trafic aérien civils, aux Etats-Unis et au Japon, ne peuvent pas surveiller actuellement le vol d'un avion sur l'ensemble de son trajet dans le Pacifique-Nord, mais qu'ils pourront le faire en coopération avec les contrôleurs soviétiques quand l'accord entrera en vigueur.

LE QUOTIDIEN, mercredi 31 juillet 1985 — 35

NO 9



### HORIZONTALEMENT

- 1—Nom donné à un australopithèque.
- 2—Emanation. — Agitations.
- 3—Lac des Pyrénées. — Savant en astrologie. — Prem. nom d'une ville des USA.
- 4—Caleçon court. — Qui sont en usage.
- 5—Très jeune, fém. — Dieu marin.
- 6—Débarrasse les étoffes des noeuds. — Petit ruisseau.
- 7—Coups de baguettes. — Homme politique français né à Coblenz.
- 8—Recueil de bons mots. — V. de l'Asie Mineure. — Poète allemand né en Souabe.
- 9—Ch.-l. du dép. des Alpes-Maritimes. — Nommé ci-dessus.
- 10—Cause. — Ote le lustre.
- 11—Brisé de fatigue. — Affl. de l'Oubangui.
- 12—Pron. pers. — Riv. de Suisse. — Terme de tennis.

### VERTICALEMENT

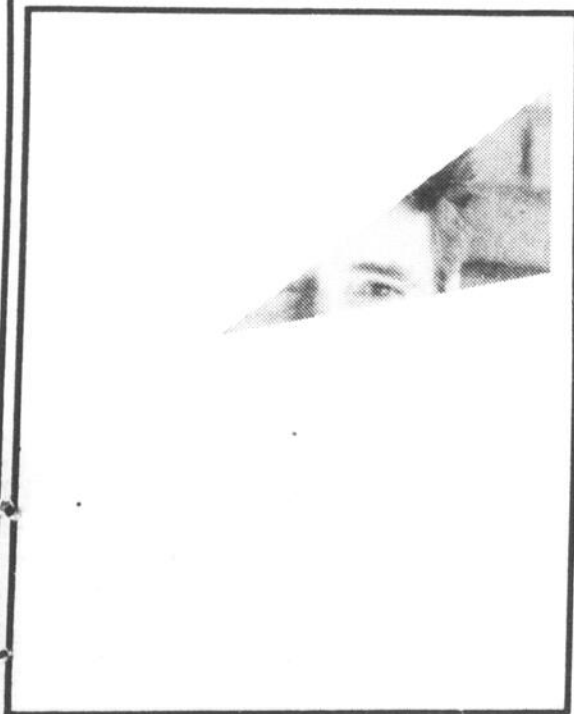
- 1—Sporanges qui produit des zoospores.
- 2—Pers. à laquelle on prodigue des louanges. — Pers. qui conduit des ânes, fém.
- 3—De naissance. — Terme latin. — Corrosif.
- 4—Concours hippique. — Titre des gouverneurs de l'Empire turc.

- 5—Gros perroquet. — Couverture d'un bâtiment. — Dans la rose des vents.
- 6—Petits manteaux de laine. — Pron. pers.
- 7—Feuilles du théier. — Procédés de détection par le son.
- 8—Interj. — A la mode. — Comm. de Belgique.
- 9—Sur une automobile, dispositif destiné à rompre le courant. — Serré.
- 10—Ecclésiastique français (1608-1657). — Femelles du daim.
- 11—Raisonner. — Qui rend service.
- 12—Dans la rose des vents. — Riv. du Bassin parisien. — Récipient en terre réfractaire.

### SOLUTION DU PROBLEME NO 8



## Qui suis-je?



### INDICE NO 3

Il est atteint du SIDA.

Semaine du \_\_\_\_\_

L'invité mystère est \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Envoyez le tout à:  
**QUI SUIS-JE?**  
 Le Quotidien, 1051, boul. Talbot  
 Chicoutimi, G7H 5C1

## Bridge...

2039

### MANCHE A 23 POINTS

Les manches à la majeure, avec un fit 4-4 et 23 points d'honneur seulement, ne sont ordinairement pas de tout repos. Alors prenez place en Sud et au boulot.

Donneur: Sud  
 Vulnérable: personne  
 Nord  
 ♠ A R 10  
 ♥ A 9 7 5  
 ♦ 10 8  
 ♣ 10 9 5 3  
 Sud  
 ♠ D V 9 8 7  
 ♥ R 10 8 3  
 ♦ D  
 ♣ A 7 2

### Les enchères

Sud Ovest Nord Est  
 1 ♠ P 2 ♣ P  
 2 ♥ P 4 ♠ Fin

\* Pour la plupart des experts, 2 Co sur 1 Pi montre une suite au moins cinquième.

**Entame:** as de carreau  
 A la vue du mort, vous vous dites qu'à moins d'un mauvais bris des atouts, vous pourrez faire 10 plis, à partir de cinq piques, deux coeurs, une coupe de chaque côté et un trèfle. Par contre, à moins d'un miracle à l'atout, il y a quatre perdantes, soit un coeur, un carreau et deux trèfles.

Malheureusement pour vous, après l'as de carreau, Ouest change au 8 de trèfle, vous cou-

vez du 9 au mort et Est joue le valet.

### Que faites-vous?

Pour essayer de rompre les communications entre les défenseurs, je vous suggère de duquer. Un bris 4-2 des trèfles est plus probable qu'un bris 5-1 et Ouest aurait peut-être entamé à trèfle avec un singleton.

Vous duquez donc et Est continue avec le roi que vous prenez de l'as, Ouest jouant le 4.

### Comment continuez-vous?

Est a sûrement la dame de trèfle et fort possible l'autre trèfle aussi. Je vous suggère de perdre un coeur rapidement, mais en essayant d'empêcher qu'Est prenne la main. Voyons les quatre jeux:

Nord  
 ♠ A R 10  
 ♥ A 9 7 5  
 ♦ 10 8  
 ♣ 10 9 5 3  
 Ovest  
 ♠ 5 4 3 2  
 ♥ V 6  
 ♦ A R 9 7 3  
 ♣ 8 4  
 Est  
 ♠ 6  
 ♥ D 4 2  
 ♦ V 6 5 4 2  
 ♣ R D V 6  
 Sud  
 ♠ D V 9 8 7  
 ♥ R 10 8 3  
 ♦ D  
 ♣ A 7 2

Le meilleur plan de jeu consiste à faire l'as de coeur, puis à rejouer coeur vers le 8. Ouest fait le valet et en sup-

## Mot mystère...

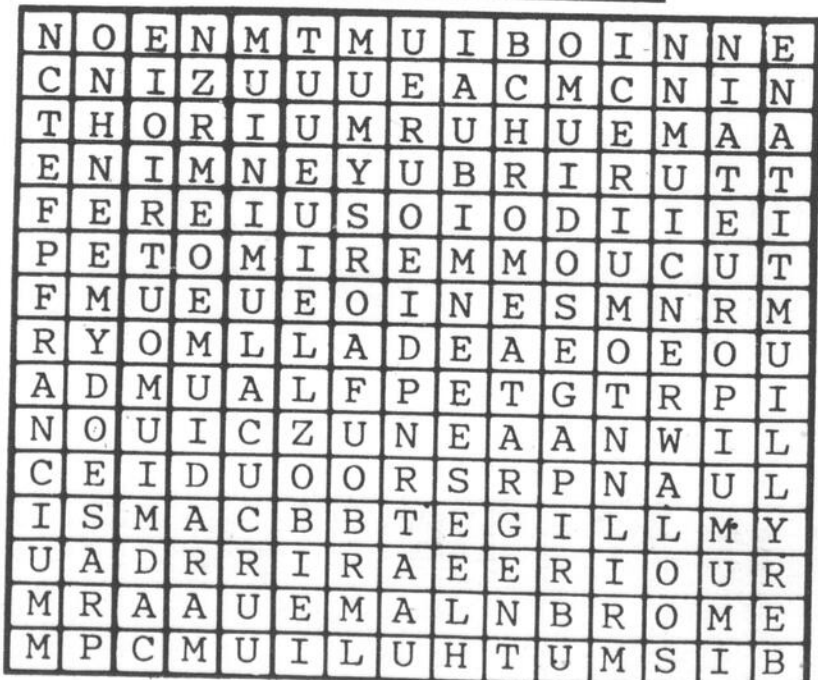
9 Lettres

Le mot clef — Les éléments chimiques

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aluminium	Brut	Drue	Iode	Niobium	Sodium
Argent					
Astre	Cadmium	Etain	Lame	Osmium	Tellure
Azote	Carbone	Europium	Lawrencium		Terbium
	Cérium			Plomb	Thorium
Baryum	Chrome		Manganèse	Praséodyme	Thulium
Béryllium	Claim	Fer	Mine		Titane
Bismuth	Cobalt	Fermium	Mou		
Bore	Coupée	Fluor		Radium	Zinc
Brome	Curium	Francium	Néon	Ripage	

Solution du problème précédent: Hironnelle





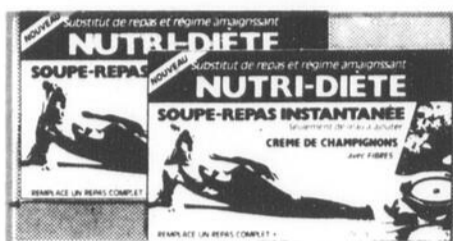
LES PHARMACIES

# FAMILI-PRIX

DISPONIBILITE GARANTIE  
Si pour toute raison indépendante de toute volonté nous sommes dans l'impossibilité de fournir l'article que vous désirez, nous nous ferons un plaisir de vous remettre un BON D'ACHAT DIFFERE vous garantissant le produit au prix annoncé dès que la marchandise deviendra disponible.

## Bons Prix à Coup Sûr!

SPÉCIAUX EN VIGUEUR  
DU 31 JUILLET  
AU 10 AOÛT '85

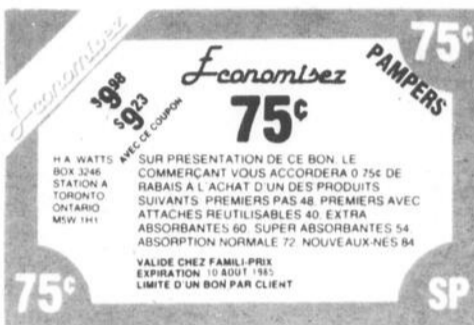


**NUTRI-DIÈTE**  
Soupe saveurs assorties  
6 X 60 gr

7,39

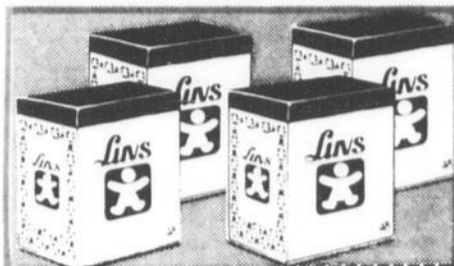


1,29



75¢

75¢



**LUVS Couches grandes**  
36, moyennes 48, petites 66, plus grandes 32:  
\$10,39 avec coupon 0.80c:

9,59



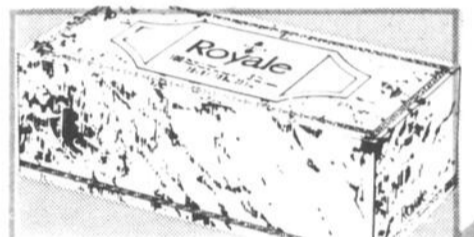
**CASHMERE**  
Papier hygiénique  
4 rouleaux

1,95



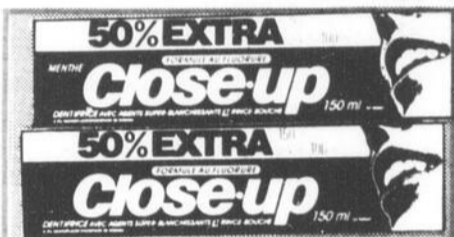
**FINESSE**  
Shampooing ou revitalisant  
200 ml

2,29



**ROYALE**  
Papier mouchoirs  
100

1,79



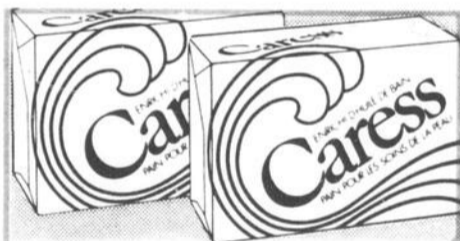
**CLOSE-UP**  
Dentifrice, 100 ml  
+ 50 ml boni

1,49



**FLORIENT**  
Purificateur d'air  
aérosol  
175 gr

1,99



**CARESS**  
Savons format de bain, 2 X 140 gr

1,69



**Q-TIPS**  
Coton-tige 400  
+ 80 boni

2,29



**ALWAYS**  
Maxi-serviettes  
rég., 12

1,99



**CASHMERE BOUQUET**  
Savons personnels  
90 gr

4,89



**NICE & EASY**  
Shampooing colorant  
+ cadeaux de Clairol, Chaque

4,29



**STRETCH'N SEAL**  
Pellicule extensible  
30 mètres  
Chaque

1,59



**BAND-AID**  
Pansements de plastique 50 ass. ou pansements en tissu élastique 40 + 10 BONI pansements translucides 40 ass

2,19

• Les photos identifient la marque de commerce seulement. • Les textes prévalent pour l'identification et le format. • Spéciaux sur présentation de ce circulaire. • Jusqu'à épuisement des stocks. • Limite 3 par client.



FINITION DE PHOTOS COULEUR

12 POSES

3,95

15 POSES

5,69

24 POSES

8,25

36 POSES

11,89

Procédé C-41 format régulier  
110 126 35mm

**BRETON EGIDE**  
195, boul. Dequen,  
Aima  
**GAGNON CLAUDE**  
213, rue Simard,  
St-Ambroise  
**QUESNEL & NGUYEN ASS.**  
3600, Martel,  
St-Honoré

**LABERGE SYLVAIN**  
3773, rue Roi Georges,  
Jonquière, P.Q.  
**MARTEL & FERNET**  
447, Racine,  
Chicoutimi  
**ALBERT BERNARD**  
40, rue du Pont,  
Chicoutimi-Nord

**LEVESQUE & TREMBLAY,**  
1390, Saguenay Est,  
Chicoutimi, P.Q.  
**PARE CLEMENT,**  
361, rue Albert,  
Ville de La Baie  
**GAETAN PERRON**  
9, rue Commerciale,  
Hébertville

**CENTRE D'ESCOMPTE CLE MENT PARE**  
1500, rue Bagot,  
Ville de La Baie  
**JEAN-PIERRE NICOLE**  
1390, boul. Walberg  
Doibeau

# le QUOTIDIEN SPORTS

Canada-Mexique à Chicoutimi

## Martin Wostenholme pourra enfin jouer

CHICOUTIMI (DC) — L'une des plus grandes inconnues est maintenant levée, concernant l'équipe canadienne qui affrontera le Mexique, dans le cadre de la coupe Davis. A la lumière des entraînements ef-

fectués jusqu'à maintenant, Martin Wostenholme figurera parmi les inscrits, au sein de la sélection nationale.



Daniel Côté

fectués jusqu'à maintenant, Martin Wostenholme figurera parmi les inscrits, au sein de la sélection nationale.

C'est le capitaine John McManus qui a confirmé la présence de Wostenholme, récemment affecté par une blessure au poignet. Après trois ou quatre semaines de convalescence, il est maintenant prêt à représenter le pays, au parc Rosaire-Gauthier.

«Il a recommencé l'entraînement il y a quelques jours, de façon graduelle. Martin devait participer au tournoi d'Indianapolis, en fin de semaine dernière, mais il a préféré laisser tomber, afin de mieux de préparer à la coupe Davis. C'est notre joueur numéro un», souligne McManus.

leur part, tandis que la deuxième place en simple reste à combler.

«J'hésite entre Glen et Stéphane, actuellement. Le premier a travaillé fort et demeure un bon candidat. Quant au second, il vient de remporter le championnat canadien et a très bien fonctionné à Toronto. Par contre, le fait de jouer chez lui le rend anxieux et il l'incite à trop en faire», mentionne le capitaine.

### Des courts pour Wostenholme

D'ici le début du tournoi, les Canadiens s'entraîneront quatre à cinq heures par jour, au parc Rosaire-Gauthier. Les quatre joueurs approfondissent leur connaissance du ter-

rain et selon John McManus, c'est Martin Wostenholme qui en tire le plus grand bénéfice.

«Les autres se débrouillent bien, mais c'est Martin qui s'y sent le plus à l'aise. La surface est lente et convient parfaitement à son style de jeu», fait remarquer le capitaine, qui en est à sa première expérience à ce titre.

Il s'attend à des matches serrés, contre les Mexicains, et estime que la rencontre se terminera au compte de 3-2, au profit de ses protégés. Parmi les éléments qui les favorisent, à son avis, il cite un meilleur classement ATP que les Mexicains et la présence d'une foule sympathique.

«Nous jouerons chez nous et ce sera sans doute plus facile que l'an dernier, alors que nous avons évolué à Mexico. Cette fois, il n'y aura plus de problème avec l'altitude et la nourriture», explique McManus.

Il anticipe donc une victoire canadienne, même si le Mexique a dominé 5-0 en 1984. «Nous n'avons pas remporté de victoire, mais les matches avaient été très serrés», rappelle le capitaine.



REJEAN GENOIS... et John McManus préparent l'équipe canadienne, en prévision du match de la coupe Davis contre le Mexique.

(Photo: Réal Tremblay)

## A la barrière...

### (Inscrits-mercredi)

- COURSE NO 1 - 700**
- 1- Hopper Dream
  - 2- Vol Direct
  - 3- Plus Tot
  - 4- Bromest Ecu
  - 5- Glorias Valentine
  - 6- Baroness Bettsy

- C. Tremblay
- R. Marquis
- J. Potvin
- M. Tremblay
- G. Coupal
- M. Bradett

### COURSE NO 2 - 475

- 1- Hieland Hasty
- 2- Lucina Byrd
- 3- Two Is Too Much
- 4- Amigo Puck
- 5- Real Fo
- 6- N B Big Bang
- 7- Wella Dum
- 8- Nathalie Dum

- M. Bradett
- D. Marchand
- J. Potvin
- R. Lapointe
- J. Brassard
- G. Corneau
- J. Tremblay
- E. Bouchard

### COURSE NO 3 - 475

- 1- Hyacinth
- 2- Buckeye Collins
- 3- Barbara S
- 4- Alee Song
- 5- Keystone Norman
- 6- Kendal Champ
- 7- Summer Shower
- 8- Pontiac Davis
- 9- G B Carole

- M. Darveau
- B. Bouchard
- G. Lambert
- M. Bradett
- J. Rioux
- G. Corneau
- D. Talbot
- Y. Bélanger
- R. Juneau

### COURSE NO 4 - 525

- 1- Favorite Legrand
- 2- Timely Reward N
- 3- Y L Mutin
- 4- Y L FAVORI
- 5- Realdo Betchouan
- 6- Mic Mac Legardeur
- 7- Mort Lobell
- 8- Kinmundy

- E. Boivin
- M. Darveau
- D. Marchand
- R. Marquis
- Y. Bélanger
- J. Brassard
- E. Bouchard
- R. Juneau

### COURSE NO 5 - 825

- 1- St Simon Riki
- 2- Josie Airliner
- 3- Mars Coco
- 4- Porte Lus
- 5- H F Countess
- 6- Fulla Trouble

- J. Brassard
- B. Bouchard
- R. Boivin
- Y. Bélanger
- J. Duchesne
- E. Bouchard

### COURSE NO 6 - 625

- 1- Hosanna Grade
- 2- Monty Wood
- 3- New Script
- 4- Dagobert
- 5- Provancal Saul
- 6- Tanya Drummond
- 7- W B Ns First
- 8- Mountain Orient

- M. Tremblay
- B. Bouchard
- M. Darveau
- J. Potvin
- G. Corneau
- R. Lapointe
- C. Tremblay
- D. Tremblay

### COURSE NO 7 - 475

- 1- Lamie Non
- 2- Brigitte Populaire
- 3- Azure Populaire
- 4- Bratislava
- 5- Charnel Populaire
- 6- Lucie Deb
- 7- Sire De Montebello
- 8- Algor Dart
- 9- Miracle Dorlean

- G. Coupal
- R. Juneau
- E. Bouchard
- J. Rioux
- M. Tremblay
- G. Lambert
- R. Boivin
- R. Lapointe
- J. Potvin

### COURSE NO 8 - 700

- 1- General Ga Du
- 2- Josette Sorel
- 3- Lil Lus
- 4- Nick Angus
- 5- A B Mike
- 6- Mishemokwa
- 7- Peggy Sorel
- 8- Blackwell Court Gb

- J. Rioux
- G. Lambert
- Y. Bélanger
- M. Côté
- E. Bouchard
- M. Bradett
- J. Brassard
- M. Darveau

### COURSE NO 9 - 875

- 1- Etoile Brillante
- 2- Sept De Mai
- 3- La Soie
- 4- C Me Now
- 5- Larcans Best

- G. Lambert
- M. Bradett
- C. Tremblay
- J. Potvin
- D. Marchand

### COURSE NO 10 - 575

- 1- Empereur Berarc
- 2- Tour Dargent
- 3- Nanuk
- 4- Best Of Filly
- 5- Baron Bourg
- 6- Cocktail Lus
- 7- Mathers Bret
- 8- Guy Riki
- 9- Nardins Royal

- G. Coupal
- E. Lambert
- E. Bouchard
- R. Juneau
- M. Côté
- G. Lambert
- G. Vézina
- J. Potvin
- M. Martel

## Le choix du chef

### PREMIERE COURSE

- 2- Vol Direct ..... C'est à son tour.
- 6- Baroness Bettsy ..... Lui fera une chaude lutte.
- 1- Hopper Dream ..... A respecter.

### DEUXIEME COURSE

- 1- Hieland Hasty ..... La surprise ce soir.
- 7- Wella Dum ..... Bon choix.
- 8- Nathalie Dum ..... Dans une poussée.

### TROISIEME COURSE

- 3- Barbara S ..... Toujours proche.
- 4- Alee Song ..... Devrait rebondir.
- 1- Hyacinth ..... Pour une surprise.
- 8- Pontiac Davis ..... Dans votre boîte.

### QUATRIEME COURSE

- 1- Favorite Legrand ..... D'après son nom.
- 3- Y L Mutin ..... Entre bonnes mains.
- 4- Y L FAVORI ..... A ne pas compter pour battu.

### CINQUIEME COURSE

- 5- H F Countess ..... Régulier.
- 4- Porte Lus ..... Belle carte de route.
- 1- St Simon Riki ..... Se fera prier.

### SIXIEME COURSE

- 6- Tanya Drummond ..... A fait ses classes.
- 4- Dagobert ..... Sera là.
- 7- W B Ns First ..... Connait l'ABC des courses.

### SEPTIEME COURSE

- 6- Lucie Deb ..... A du pain sur la planche.
- 5- Charnel Populaire ..... Seraît dû.
- 9- Miracle Dorlean ..... Désavantagé.
- 8- Algor Dart ..... A ne pas oublier.

### HUITIEME COURSE

- 5- A B Mike ..... Compétition inévitable.
- 4- Nick Angus ..... De celui-ci.
- 1- General Ga Du ..... Ou de celui-là.

### NEUVIEME COURSE

- 5- Larcans Best ..... Y arrivera.
- 3- La soie ..... Bien précieux.
- 2- Sept De Mai ..... A faire attention.

### DIXIEME COURSE

- 8- Guy Riki ..... Pour Gérard.
- 1- Empereur Berarc ..... Bonne dernière course.
- 7- Mathers Bret ..... Pourrait être là.
- 5- Baron Bourg ..... Lui aussi.

Meilleur choix: (1) Hieland Hasty, dans la deuxième.

Dernier programme: 4 sur 11.

# Les chiffres

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

#### SOMMAIRES

**Montréal** .. 000 000 000 — 0 5 0  
**New York** .. 000 001 01x — 2 8 0  
 Gullickson (10-7), Burke (8) et Fitzgerald, Butera (8), Gooden (16-3) et Carter.

**Philadelphie** .. 000 200 000 — 2 7 1  
**Pittsburgh** .. 000 000 000 — 0 7 1  
 K. Gross (10-8), Carman (7), Tekulve (S12) (9) et Virgil; Rhoden (5-12), Guante (9) et Pena.

**St-Louis** .. 310 310 030 — 11 17 1  
**Chicago** .. 000 010 002 — 3 7 0  
 Kephire (8-6), Campbell (9) et Nieto; Engel (0-1), Bruster (4), Merdith (6), Ruthven (8) et Davis, Lake (8). C: StL — McGee (5), Clark (20).

**S.Diego** .. 020 000 020 001 — 5 12 0  
**Atlanta** .. 011 001 010 000 — 4 8 0  
 Show, Gossage (9), Lefferts (6-4) (11), Jackson (S1) (12) et Kennedy; Mahler, Forster (8), Sutter (8), Dedmon (10), Camp (12) et Cerone, Benedict (8). C: Atl — Harper (13).

#### CLASSEMENT

Section Est		G	P	Moy	Dif
St. Louis	Louis	60	37	619	—
New York	York	58	41	586	3
Montréal		56	45	554	6
Chicago		51	47	520	9
Philadelphie		45	53	459	15
Pittsburgh		31	66	320	29

Section ouest		G	P	Moy	Dif
Los Angeles		57	40	588	—
San Diego		54	46	540	4
Cincinnati		52	45	536	5
Houston		45	55	450	13
Atlanta		43	55	439	14
San Francisco		39	61	390	19

**Mardi**  
 -New York 2 Montréal 0  
 St. Louis 11 Chicago 3  
 Philadelphie 2 Pittsburgh 0  
 Cincinnati 4 Houston 1  
 San Diego 5 Atlanta 4 (12 manches)  
 San Francisco à Los Angeles S

**Mercredi**  
 Montréal à New York  
 St. Louis à Chicago  
 Philadelphie à Pittsburgh S  
 Houston à Cincinnati S  
 San Diego à Atlanta S  
 San Francisco à Los Angeles S

### LANCEURS PREVUS

Montréal (Schatzeder 2-3) vs New York (Lynch 7-5) 13h35.  
 St. Louis (Andujar 17-4) vs Chicago (Fontenot 3-5) 14h20.  
 Philadelphie (Rawley 7-6) vs Pittsburgh (Tunnell 1-7) 19h35.  
 Houston (Scott 9-5) vs Cincinnati (Browning 9-7) 19h35.  
 San Diego (Dravecky 8-6) vs Atlanta (Johnson 0-0) 19h40.  
 San Francisco (Laskey 4-11) vs Los Angeles (Reuss 8-6) 22h35.

### LIGUE AMERICAINE

#### SOMMAIRES

**Chicago** .. 102 100 000 3 — 7 11 3  
**Boston** .. 000 120 100 1 — 5 10 0  
 Seaver (1-8), Agosto (S1) (10) et Fisk; Boyd (11-9), Clear (10) et Sullivan, Sax (10). C: Chi — Salazar (6), Fisk (27); Bos — Barrett (4).

**Texas** .. 102 000 000 — 3 6 0  
**Milwaukee** .. 000 103 20x — 6 13 1  
 Hooton, Rozema (3-7) (6), Schmidt (8) et Petralli, Brummer (7); Haas, McClure (3-1) (6) et Moore. C: Tex — O'Brien (13), McDowell (11); Mil — Simmons (8).

**Houston** .. 010 000 000 — 1 7 1  
**Cincinnati** .. 200 000 20x — 4 9 0  
 Ryan (8-9), Calhoun (7), Dawley (7) et Bailey, Mizero (10-11) et Bilardello.

**Kansas City** .. 000 301 201 — 7 14 1  
**Detroit** .. 103 240 01x — 11 15 2  
 Leibbrandt (10-6), Beckwith (4), Jones (5) et Sundberg; Morris (12-6), Hernandez (S21) (7) et Parrish. C: KC — White (16), Balboni (20), Brett (15).


**Toronto** .. 200 000 001 0 — 3 5 1  
**Baltimore** .. 011 000 001 1 — 4 8 4  
 Stieb, Caudill (9), Acker (9), Lavelle (3-6) (9), Lamp (10) et Allenson, Whitt (9); Flanagan, Aase (6-5) (9) et Dempsey, Pardo (9). C: Tor — Burroughs (5).

#### CLASSEMENT

Section Est		G	P	Moy	Dif
Toronto		63	38	624	—
New York		55	42	567	6
Detroit		54	45	545	8

## Chiffres des Expos


AU BATON							AU MONTICULE									
	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.		G	P	Vp	Ml	Pm	Bb	R	Mpm
Brooks	375	36	96	55	7	5	256	Burke	5	0	4	65.2	11	26	45	1.51
Butera	52	2	10	4	0	0	192	Gullickson	10	7	0	105.1	36	26	38	3.08
Dawson	312	36	82	45	10	8	263	Hesketh	8	4	0	132	33	37	100	2.25
Driessen	311	31	78	25	6	2	251	Lucas	3	2	0	37.0	12	10	15	2.92
Fitzgerald	237	19	46	25	5	4	194	Mahler	1	4	1	48.1	19	24	32	3.54
Francona	120	3	32	15	0	3	267	Palmer	6	9	0	116.2	49	52	92	3.78
Law	319	45	81	31	6	4	254	Reardon	2	4	25	54.1	15	13	43	2.48
Nicosia	53	4	9	1	0	1	170	Roberge	1	1	1	34.0	8	9	16	2.12
Raines	365	71	108	19	5	38	296	Schatzeder	2	3	0	68.0	27	15	39	3.57
Shines	25	0	4	2	0	0	160	Smith	12	4	0	148.0	44	19	84	2.68
Wallach	346	35	94	48	9	5	272	St. Claire	3	2	0	38.2	11	13	14	2.56
Washington	135	19	42	17	1	6	311									
Webster	88	8	20	8	4	5	227									
Winnigham	192	22	51	17	3	15	266									
Wohlford	94	5	16	9	1	0	170									



**Montréal 0**

	PB	P	CS	PP
Raines cg	3	0	1	0
Law 2b	4	0	0	0
Burke l	0	0	0	0
Dawson cd	4	0	0	0
Brooks ac	4	0	2	0
Driessen 1b	3	0	1	0
Wallach 3b	3	0	0	0
Winghm cc	3	0	0	0
Fitzgerld r	2	0	0	0
UWshntn 2b	1	0	1	0
Gullicksn l	2	0	0	0
Franco fs	1	0	0	0
Butera r	0	0	0	0
<b>Totaux</b>	<b>30</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>0</b>

**Montréal**  
 Gullicksn P, 10-7 7 6 1 1 2 3  
 Burke 1 2 1 1 2 0



**New York 2**

	AB	P	CS	PP
Dykstra cc	3	0	0	0
Bckmn 2b	4	1	2	0
Hrnmndz 1b	4	0	2	0
Carter r	4	0	0	0
Strwbry cd	2	1	1	0
Foster cg	4	0	2	0
HJohns 3b	3	0	0	0
Santana ac	4	0	1	0
Gooden l	2	0	0	0
<b>Totaux</b>	<b>30</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>2</b>

**New York**  
 Gooden G, 16-3 9 5 0 0 2 10  
 D-2:39, A-41, 118.  
 PPV-Foster (8).  
 DR-Montréal 1, New York 2, LSB-Montréal 5, New York 9, 2B-Strawberry, BV-Backman 2 (17), Dykstra (9), Strawberry (14), S-Gooden.

## Football

### CLASSEMENT

Section est					Section Ouest								
	G	P	N	Pp	Pc	Pts		G	P	N	Pp	Pc	Pts
Montréal	3	1	0	92	76	6	Ridgway, Sask	0	7	9	5	39	
Ottawa	2	1	0	77	76	4	Jenkins, C.B.	6	0	0	0	36	
Toronto	2	2	0	114	88	4	Dorsey, Ott	0	7	7	4	32	
Hamilton	0	3	0	29	93	0	Passaglia, C.B.	0	17	4	3	32	
							Greer, Tor	5	0	0	0	30	
							Ilesic, Tor	0	13	3	8	30	
							<b>Kurtz, Mtl</b>	0	9	6	1	28	
							Dixon, Edm	0	9	4	4	25	
							Hay, Cal	0	4	4	4	20	
							<b>Thomaselli, Mtl</b>	3	0	0	0	18	
							Airdge, Ott	3	0	0	0	18	
							Zeno, Ott	3	0	0	0	18	
							Robinson, C.B.	3	0	0	0	18	

Dimanche					Samedi								
	G	P	N	Pp	Pc	Pts		G	P	N	Pp	Pc	Pts
Ottawa 14	Calgary 12						<b>McTague, Mtl</b>	2	0	0	2	14	
							Holloway, Tor	2	0	0	0	12	
							Townsend, Tor	2	0	0	0	12	
							Murphy, Wpg	2	0	0	0	12	
							Elgaard, Sask	2	0	0	0	12	
							Ellis, Sask	2	0	0	0	12	
							Edwards, Cal	2	0	0	0	12	
							Jones, Edm	2	0	0	0	12	
							Kelly, Edm	2	0	0	0	12	
							Woods, Edm	2	0	0	0	12	
							Fernandez, C.B.	2	0	0	0	12	
							Pankratz, C.B.	2	0	0	0	12	
							Sandusky, C.B.	2	0	0	0	12	

POINTEURS					
	TO	T	P	S	Pts
Kennerd, Wpg	0	6	10	5	41

## Sport en bref

### Soccer féminin

Un match a été présenté hier, dans la Ligue de soccer féminin du Lac-Saint-Jean. Tenu à Saint-Gédéon, il a vu l'équipe d'Alma triompher 2-1 contre Métabetchouan, avec des buts de Sonia Larouche et Charlotte Simard. Quant aux perdantes, elles ont évité le blanchissage grâce à un filet de Violaine Boily.

### Joueur de la semaine

NEW YORK (AP) — La recrue Oddibe McDowell, le premier joueur dans l'histoire des Rangers du Texas à réussir un carroussel, a été choisi hier en tant que joueur de la semaine dans la Ligue américaine de baseball.

McDowell, qui s'alignait avec l'équipe olympique américaine la saison dernière, a réussi 13 coups sûrs en 27 présences au bâton, dont une série de huit coups sûrs consécutifs.

Son carroussel a été réussi dimanche, lors d'un match de cinq coups sûrs en cinq présences.

McDowell a claqué cinq circuits pendant la semaine, a compté 10 points et a fait marquer sept.

### De son lit d'hôpital

ARLINGTON, Texas (AP) — Billy Martin est sorti de son lit, hier, après avoir dirigé son équipe, les Yankees de New York, du téléphone de sa chambre d'hôpital lundi soir. Agé de 57 ans, Martin a été déclaré en bonne condition par les autorités de l'hôpital d'Arlington, où il est gardé depuis dimanche.

Le médecin des Rangers du Texas lui avait accidentellement perforé le poumon en tentant de lui faire une injection pour des maux de dos.

### Equipe de rêve

VANCOUVER (PC) — Les partisans des Lions de la Colombie-Britannique procéderont en août à l'élection des membres de l'équipe d'étoiles de tous les temps de cette formation.

La liste des candidats a été formulée par un groupe de journalistes et de commentateurs locaux. Les partisans devront choisir un entraîneur et 28 joueurs: les 24 réguliers, en plus d'un botteur de dégagement, d'un botteur de précision et de deux spécialistes des retours de bottés.

Les Lions ont fait leur entrée dans la Ligue canadienne en 1954.

Les noms des membres de cette formation de rêve seront dévoilés le 10 octobre prochain.

### Conney à la retraite

NEW YORK (AP) — "L'Espoir blanc" s'est retiré. Gerry Conney, le poids lourds âgé de 27 ans dont la seule défaite fut contre le champion Larry Holmes, a en effet annoncé hier qu'il prenait sa retraite.

"Gerry était incapable de se préparer adéquatement pour affronter un rival autre que Holmes, a indiqué le gérant Dennis Rappaport, au sujet de son protégé.

"Il a toujours voulu une revanche, mais il est devenu clair que Holmes n'avait pas l'intention de se plier à cette demande, a-t-il ajouté. Dans les circonstances, Gerry ne voulait pas décevoir le public en n'offrant pas sa pleine mesure contre des adversaires de deuxième ordre."

### Gain de Poole

HALIFAX (PC) — L'aspirant Donnie Poole a enregistré une victoire par KO technique à la 10e reprise aux dépens de Ricky Anderson, hier soir, pour mériter le championnat canadien des mi-moyens.

Un crochet de gauche du Torontois a fait plier les genoux d'Anderson et il n'a fallu qu'un ou deux autres coups à la tête avant que l'arbitre Hubert Earle arrête le combat, à 2:26 de l'assaut.

Anderson, de Halifax, a pourtant dominé pendant presque tout le duel, ébranlant même sérieusement Poole à la quatrième reprise.

Poole voit ainsi sa fiche haussee à 25-3-1, incluant 18 KO. Pour sa part, Anderson, qui défendait le titre laissé vacant par Dave Hilton Jr pour la première fois, subissait son deuxième échec en 17 combats.

## Gain des Voyageurs à Lévis

# Langevin n'a pas perdu la touche

CHICOUTIMI (DC) — Carol Langevin a renoué avec le monticule et lancé un des bons matches de la saison, hier, pour les Voyageurs de Jonquière. Il a été récompensé pour sa peine et a battu les Ambassadeurs de la Rive-Sud 6-4, au stade de Lévis.

En fait, Langevin devait travailler seulement deux manches et céder la place à quelques coéquipiers, d'ici la fin du match.

Comme il n'y avait pas d'enjeu, l'entraîneur Guy

Wauthier ne voulait pas utiliser un partant régulier, dans le cadre de cet affrontement.

Ainsi, c'est un joueur de premier but qui a lancé tout le match, son premier depuis la saison 1984. A cette époque, Carol Langevin évoluait dans la Ligue junior régionale et agissait comme partant, sur une base régulière.

Tout en remportant une première victoire, il a éparpillé six coups sûrs et donné seulement trois buts sur balles, en sept

manches complètes.

Qui plus est, les deux premiers points de la Rive-Sud, en deuxième manche, ne sont pas mérités.

Langevin a fauté une seule fois, en septième manche, alors que Guy Marois lui a arraché un circuit de deux points.

### Plusieurs erreurs

La défaite a été imputée à Yves Fournier, le lanceur partant des Ambassadeurs. Il a ac-

cordé six coups sûrs à ses rivaux et a vu les siens commettre une erreur, contre cinq pour les Jonquérois. Ce total élevé, comme la présence de Langevin au monticule, témoigne bien de l'intérêt que soulevait la rencontre.

En fait, la Rive-Sud a pris les devants 2-0 en deuxième manche, avant que Serge Gagnon cogne un simple en cinquième et porte le compte à 2-1. C'est en septième manche que tout s'est réglé, cependant, avec une récolte de cinq points pour les Jonquérois.

Deux buts sur balles et un frappeur atteint ont eu tôt fait de remplir les sentiers, dès le début de la manche. Ensuite, Serge Gagnon a produit son second point du match avec un simple, pour égaliser le compte à 2-2.

Peu après, une erreur sur un coup de Robin Lapointe a valu deux points aux Voyageurs, qui en ont ajouté deux autres avec un simple d'Eric Castilloux.

Seulement 150 personnes ont assisté à ce match, qui clôturait le calendrier régulier des Jonquérois pour la saison 1985.



PREPARATIFS — Kathleen Marceau, Marie-Josée Larouche et Caroline Dubois, trois athlètes de la natation, écoutent religieusement les instructions du chef de mission du

Saguenay-Lac-St-Jean, Ginette Dion. La scène se passait lundi, à la polyvalente Jonquière, lors de la réunion des athlètes régionaux en vue des Jeux du Québec, à Charlesbourg.

(Photo: Réal Tremblay)

## Finale des Jeux du Québec

# Charlesbourg fait part de tout son optimisme

CHARLESBOURG (PC) — Le comité organisateur de la Finale des Jeux du Québec à Charlesbourg a procédé hier à un lancement "officiel" de l'événement en faisant le point sur l'état des préparatifs, dix jours avant la cérémonie d'inauguration officielle.

C'est en convoquant la presse à un déjeuner en plein air, sur le site où se dérouleront les compétitions du 9 au 18 août prochain, que le comité a fait part de tout son optimisme quant au succès de l'événement.

En ce 15e anniversaire des Jeux du Québec, les organisateurs ont souligné tour à tour la participation financière des gouvernements fédéral et

provincial de même que celle de commanditaires privés.

Alors que le ministère québécois des Transports offre des services de signalisation spécifique à l'événement, que le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP) accorde \$383,000 de subventions et que l'aide fédérale se traduit par un apport de \$500,000, les commandites privées nationales quant à elles fournissent \$540,000 contre \$261,000 de la part de 31 entreprises locales et régionales.

A ce bilan positif, le président des Jeux de Charlesbourg, M. Fernand Lucchesi a tenu à ajouter l'inscription de 2.700 bénévoles. Selon lui,

l'objectif initial de 3.700 bénévoles pourrait être atteint avant le 9 août. Plus tôt ce mois-ci, le directeur général des Jeux, M. Laval Côté, avait précisé qu'avec la participation de 3.000 bénévoles, le succès de la Finale de Charlesbourg était assuré.

D'autre part, c'est le 2 août que la flamme des Jeux quittera Dolbeau, ville hôte de la dernière édition de ces compétitions sportives amateurs, pour arriver à Charlesbourg le lendemain. La cérémonie de transport de la flamme empruntera alors un parcours de 45 kilomètres, ponctué de 16 relais, à travers les rues de la ville.

## Baseball junior

# Les joueurs ont oublié leurs gants

CHICOUTIMI (DC) — Les joueurs ont sans doute oublié leurs gants à la maison, hier, dans les deux matches de la Ligue de baseball junior régionale. Alors que les Pat's de Jonquière battaient les Athlétiques d'Alma 12-3, le Junior de Chicoutimi écrasait l'Ultramar de Jonquière 14-7, en pleines séries éliminatoires.

Dans le cas des Pat's, le joueur le plus en évidence a été Martin Chiasson, avec un circuit en solo et un total de cinq points produits. Il a aidé son club à égaliser les chances 1-1, en semi-finale trois de cinq, et a permis au lanceur Pierre Tremblay de récolter la victoire, tandis que Wayne Scullion assumait le revers.

Pendant ce temps, dans l'autre match, l'Ultramar gagnait une avance de 6-2 et s'écrasait devant le Junior de Chicoutimi, en commettant huit erreurs. Stéphane Bouchard a été crédité du gain et Hugues Bourgeois a hérité de la défaite. Eric

Hassel et Roger Godin ont cogné chacun un circuit de deux points, pour Chicoutimi et Jonquière, et le Junior mène maintenant la série 2-0.

Au niveau pee-pee, par ailleurs, les Orioles de Chicoutimi ont remporté le championnat de la saison régulière, en battant les Pirates de Jonquière 10-8. Ils ont aussi égalé une marque d'équipe, avec leur neuvième triomphe consécutif, et pourraient la battre ce soir, devant ces mêmes Pirates.

C'était également le premier titre du club, depuis sa venue dans le circuit régional. Le lanceur gagnant a été Carl Gervais, tandis que la défaite a été imputée à Bernard Tremblay.

Finalement, chez les moustiques, les Voyageurs de Jonquière ont assommé les Banquets Huguette 13-2, avec une récolte de huit points en deuxième manche. Sébastien Plourde a été le lanceur gagnant, tandis que le revers allait à la fiche de Marc Duguay.

## Tennis à La Baie

# Un titre pour Bergeron et Fortin

LA BAIE(DC) — Lucie Fortin et Sophie Bergeron sont allées jusqu'au bout et ont remporté la finale du double « masculin », hier, dans le cadre du Tournoi de tennis de La Baie.

Pour ce faire, les deux joueuses ont dominé 6-1 et 6-2 au terrain Saint-Edouard, face au duo de Roger Guérin et Mario Lalancette. Elles ont ainsi causé une forte surprise, puisque cette catégorie était ouverte autant aux hommes qu'aux femmes.

Dans une autre finale tous sexes confondus, hier, Josée Champagne a eu moins de chance que ses copines et a perdu 6-1 et 6-4, devant Maxime Bouchard. Ce faisant, il est devenu le titulaire de la classe junior, pour l'édition 1985.

En simple B, pendant ce temps, la finale consolation

était remportée par Jean Paré 6-3 et 6-1, contre Stéphane Racine. Quant à la semi-finale de la section A, elle a vu Nelson Emond disposer de Michel Gagnon, par des marques de 6-2 et 6-2.

Chez les vétérans, enfin, les deux semi-finales ont été disputées hier et la première a été remportée 6-3, 3-6 et 6-2 par Michel Gagnon et Claude Tremblay, devant Victor Tremblay et Raymond Casgrain. L'autre match, lui, a vu Jocelyn et Hugues Tremblay s'imposer 6-4, 3-6 et 6-4, contre Walter Gagnon et Ghyslain Boudreault.

Le tournoi se terminera aujourd'hui, avec cinq finales présentées à compter de 18h00. Dans l'ordre, il y aura le simple A et la consolation, le double mixte, le simple B et le double vétérans.

# Pascale Choquet aura sa chance

MONTREAL (PC) — Au moins cinq nageuses du Québec ont d'excellentes chances d'accéder à la finale du 100 mètres des Championnats canadiens, aujourd'hui, à la piscine du parc Olympique. Pascale Choquet de Boucherville, Aline Larouche et Manon Venne de Pointe-Claire, Manon Simard de Brossard et Sophie Plante de Montréal figurent parmi les 10 meilleures au palmarès canadien de la spécialité cette année.

Pour la jeune Choquet, 16 ans, ça fait un an qu'elle attend le moment. Elle a non seulement la possibilité de monter sur le podium, mais elle pourrait fort bien mériter la médaille d'or. Mais l'opposition sera vive. Elle devra rivaliser avec deux médaillées de bronze des Jeux de Los Angeles, Reema Abdo et Michelle MacPherson, deux nageuses qui l'ont devancée il y a un an lors des essais olympiques, tenus dans le cadre de la coupe

Esso à la piscine d'Etobicoke en banlieue de Toronto.

## 22 centièmes de seconde

"Je m'en souviens comme si c'était hier, se rappelle Pascale. J'avais surpris tout le monde avec une deuxième place lors des préliminaires. Mais, en finale, j'ai manqué de souffle dans les cinq derniers mètres. J'ai raté une participation aux Jeux de Los Angeles par seulement 22 centièmes de seconde. Ça m'a fait mal au cœur.

"Cette fois, j'ai une année d'expérience de plus et je suis plus forte et mieux aguerrie. Reema (Abdo) demeure la nageuse à battre, mais je suis de plus en plus convaincue que je peux la vaincre", a dit l'ancienne joueuse de handball de l'équipe du Québec.

Pascale a réussi le troisième meilleur chrono au pays cette année, un effort de 1:05.91, derrière Reema Abdo (1:05.01) et Simon Hindmarch (1:05.71). Abdo a gagné l'épreuve en 1:04.25 l'an dernier, alors que le record canadien et du Commonwealth est de 1:03.28, oeuvré par Nancy Garapick en 1976.

Les préliminaires ont lieu à 11 heures ce matin et les finales à compter de 19 heures. L'entrée est libre.

avoir devancé de seulement trois centièmes de seconde Julie Daigneault l'an dernier lors des essais olympiques. Le record canadien de la spécialité (2:01.20) appartient à Wendy Quirk depuis 1980.

Chez les messieurs, le 200 m libre se jouera entre Sandy Goss et Tom Ponting, médaillés des Jeux de Los Angeles. Régent Lacoursière fils a d'excellentes chances de faire la finale.

•••

Le 200 m papillon, comme l'an dernier, sera l'affaire de Jill Horstead, Donna McGinnis

et Mary Moore, avec Jennifer Campbell comme menace. Il sera intéressant de voir possiblement se faufiler en finale Sophie Dufour de St-Jean.

Chez les messieurs, Tom Ponting est l'homme à battre devant Vlastimil Cerny, mais Alex Baumann, double recordman mondial et double médaillé d'or olympique en style quatre nages, pourrait trouver le sillage qui mène au podium.

Louis-M. Girouard des Sélects et Frédéric Chalut de CAMO ont le potentiel pour atteindre la finale.

## Szekula blessé

MONTREAL (PC) — Le Québec sera privé de l'un de ses meilleurs éléments aujourd'hui lorsque débiteront les championnats canadiens de natation à la piscine olympique.

Paul Szekula, de Pointe-Claire, un jeune nageur de 17 ans voué à un bel avenir, s'est blessé au coude en chutant à bicyclette lundi soir.

"C'est dommage pour lui et pour le Québec, a déclaré Edgar Théorêt, directeur technique de la Fédération de natation. Il aurait pu parvenir à quelques finales. Mais c'est surtout aux Jeux du Canada qu'il va nous manquer; il aurait pu remporter quelques mé-

dailles d'or."

Si Szekula ratera ce rendez-vous de l'élite canadienne, Anne Ottenrite, médaillée d'or au 200m brasse à Los Angeles, sera bel et bien sur place après avoir laissé planer un doute quant à son avenir en natation.

Après quelques performanes décevantes, elle a depuis repris sa place de reine de la brasse au pays.

Victor Davis et Alex Baumann nagent aussi très bien ce temps-ci.

On raconte même que Dvis s'est grandement assagi depuis qu'il est en amour par-dessus la tête.

## Golf

### Streit en tête

MONTREAL (PC) — Marlene Streit a joué 78 hier, sur la parcours du club de golf d'Elmridge, et pris la tête du classement à l'issue de la première ronde du championnat sénior féminin du Canada.

L'Ontarienne Streit, la seule joueuse amateur à se qualifier pour les deux dernières rondes de l'omnium canadien, la semaine dernière à Beaconsfield, a obtenu un double bogey au septième trou, mais a tout de même réussi le meilleur pointage de la journée à l'aller, soit 38.

Elle présente une fiche de cinq coups au-dessus de la normale et détient un coup d'avance sur Joanne Goulet, de Ré-

gina.

"Je croyais faire preuve de constance aujourd'hui, mais je n'ai pas obtenu un bon pointage, a déclaré Streit. Je dois améliorer mes coups sur les verts.

Goulet, qui a obtenu trois bogeys sur le premier neuf, a réalisé le meilleur pointage de la journée au retour, un 39.

Dorothy Leighton, de Richmond en Colombie-Britannique, et Natalie Gamble, de Grosse Pointe au Michigan, occupent le troisième rang avec une fiche de 80.

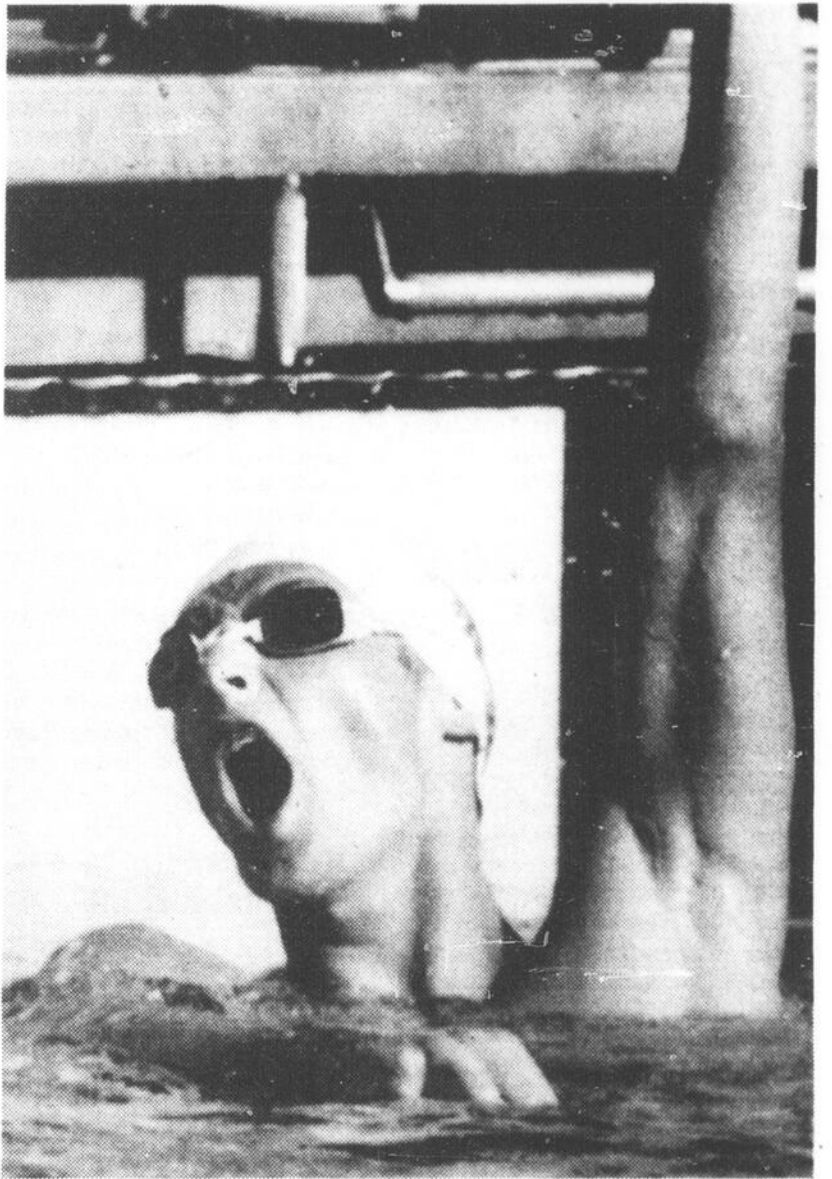
Elles détiennent une priorité d'un coup sur trois golfeuses, Dorothy DeGirolamo, de Victoria, Sue LeClair, d'Ann Arbor au Michigan, et Cecil MacLaurin, de Savannah en Georgie.

### En bref

Dans l'épreuve du 100 m dos masculin, le favori demeure l'Ontarien Mike West de Waterloo, médaillé de bronze des Jeux de Los Angeles, à la fois recordman canadien et du Commonwealth en 56.45. Son grand rival sera Mike Tewksbury de Vancouver, meilleur chrono cette année (59.05) devant West (59.38). Le jeune Paul Szekula de Pointe-Claire et Henry Hébert des Sélects de Ste-Foy détiennent les 12e et 14e meilleurs temps cette saison.

•••

La compétition débouchera sur le 200 m libre, hommes et femmes. Jane Kerr de Mississauga domine largement la compétition cette année, après



ALEX BAUMANN... pourrait trouver le chemin du podium, dans le style quatre nages.

(Laserphoto PC)

**SKI FOLIE** chez sports experts.

**FOU, FOU, FOU, FOU, FOU, FOU, FOU, FOU, FOU, FOU** chez sports experts.

Place du Royaume 545-4945

555, boul. Harvey Jonquière 542-7516

400, Racine est Complexe Gagnon Frères 696-3136

35, rue St-Joseph sud Alma, Québec 662-6513

Member WINTER SPORT 1000 magasins à travers le monde

# Daniel Larouche lorgne l'Europe

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) — Les frères Daniel et Michel Larouche pourraient quitter les Inuk de l'Uqac, la saison prochaine. Alors que le premier songe à jouer en Europe, l'autre pense aux Saguenéens de Chicoutimi, de la Ligue de hockey junior AA.

En ce qui concerne Daniel, il attend une réponse de la France, d'ici à la fin de la se-

maine. Il a été approché par un club de la région de Paris et espère jouer dans la Ligue nationale C, à compter du mois de septembre.

«Je vise un poste de joueur-entraîneur, avec cette formation. Comme elle se trouve à 80 kilomètres de Paris, j'aimerais concilier le hockey et les études, en poursuivant mon cours universitaire là-bas. J'ai complété deux années en informatique et il reste à voir si les

programmes sont compatibles», note Daniel Larouche.

L'idée lui trotte dans la tête depuis deux ans, alors que lui et François Béliveau, de l'équipe des média, avaient évoqué un tel projet. C'est par son intermédiaire que les contacts ont été amorcés, il y a quelques mois.

«Le premier club que j'ai essayé a été celui d'Amiens, dans la Ligue nationale A. Ça n'a malheureusement pas fon-

ctionné et j'attends maintenant des nouvelles de l'autre équipe, depuis un mois. Si ça ne marche pas, je retournerai avec les Inuk», fait remarquer Larouche.

## Un autre départ

Une chose est claire, pour Daniel Larouche, c'est qu'il veut vivre une expérience nouvelle, en se rendant en Europe. Qu'il étudie ou non là-bas, l'intérêt du séjour demeure entier. S'il ne peut pas terminer son baccalauréat en France, ce ne sera que partie remise.

«S'il le faut, je prendrai un temps d'arrêt et je recommencerai à mon retour au Québec»,

indique Daniel Larouche. Il ajoute que deux Chicoutimiens évoluent dans la même ligue, présentement, soit Fabien Tremblay et Sylvain Simard.

Quant au frère de Larouche, Daniel, il pourrait lui aussi quitter les Inuk, la saison prochaine. A 22 ans, il demeure éligible pour le hockey junior AA et serait approché par les Saguenéens de Chicoutimi, dont il a déjà porté les couleurs.

«C'est fort possible. Il a gardé un bon souvenir des Saguenéens, où il jouait plus souvent qu'avec les Inuk, et l'équipe avait tout gagné, à sa dernière saison junior. Même moi, si j'avais encore l'âge, je penserais à un retour», précise Daniel Larouche.

## Rapido

### Tournoi de balle-lente

Un tournoi de balle-lente sera organisé par la ligue locale de Mistassini, du 8 au 11 août prochain. Totalisant \$3 000 en bourses, il impliquera huit formations féminines et 24 masculines, ces dernières à l'intérieur des sections participation et compétition. La date-limite pour s'inscrire est le 6 août et pour ce faire, il suffit de rejoindre Robin Sasseville à 276-1778 ou Boris Tremblay à 276-2913.

### Cyclotourisme à Chicoutimi

Deux activités seront organisées par le Club de cyclotourisme de Chicoutimi, la semaine prochaine. La première aura lieu le 6 août à 18h 00, au parc McLeod, et consistera en un rallye dans le secteur Saint-Isidore. Quant à l'autre excursion, elle s'étendra du 7 au 11 août et prendra la forme d'un tour du lac Saint-Jean, étalé sur cinq jours. A cet effet, les inscriptions seront acceptées ce soir à 19h 00, au pavillon du parc Rosaire-Gauthier.

### Circuit de tennis

Les intéressés ont jusqu'à lundi pour s'inscrire, en prévi-

sion de la dernière étape du Circuit de tennis Saguenay-Lac-Saint-Jean. Présentée au club La Bulle de Chicoutimi, elle comprendra uniquement des épreuves de simple, du 9 au 11 août prochain. Tous sont invités à donner leur nom et pour d'autres détails, il faut téléphoner à 543-1540.

### Tournoi à Saint-Ambroise

Les Chevaliers de Colomb de Saint-Ambroise organisent un tournoi de balle-lente, du 15 au 18 août prochain. Présenté au terrain de balle local, il comprendra 32 équipes masculines, réparties dans les sections A, B et Chevaliers. Pour d'autres renseignements, on doit rejoindre Julien Bouchard à 672-4314 ou Marc Lavoie à 672-4721.

### Journée sportive à Chicoutimi

Le parc de la Colline sera envahi par les jeunes de cinq à 12 ans, aujourd'hui, alors que sera présentée la journée sportive des terrains de jeux de Chicoutimi.

Cette activité consistera en des compétitions d'athlétisme et s'étirera de 10h 15 à 15h 00. Des rubans seront remis aux plus méritants, mais seulement le 2 août prochain, à l'occasion

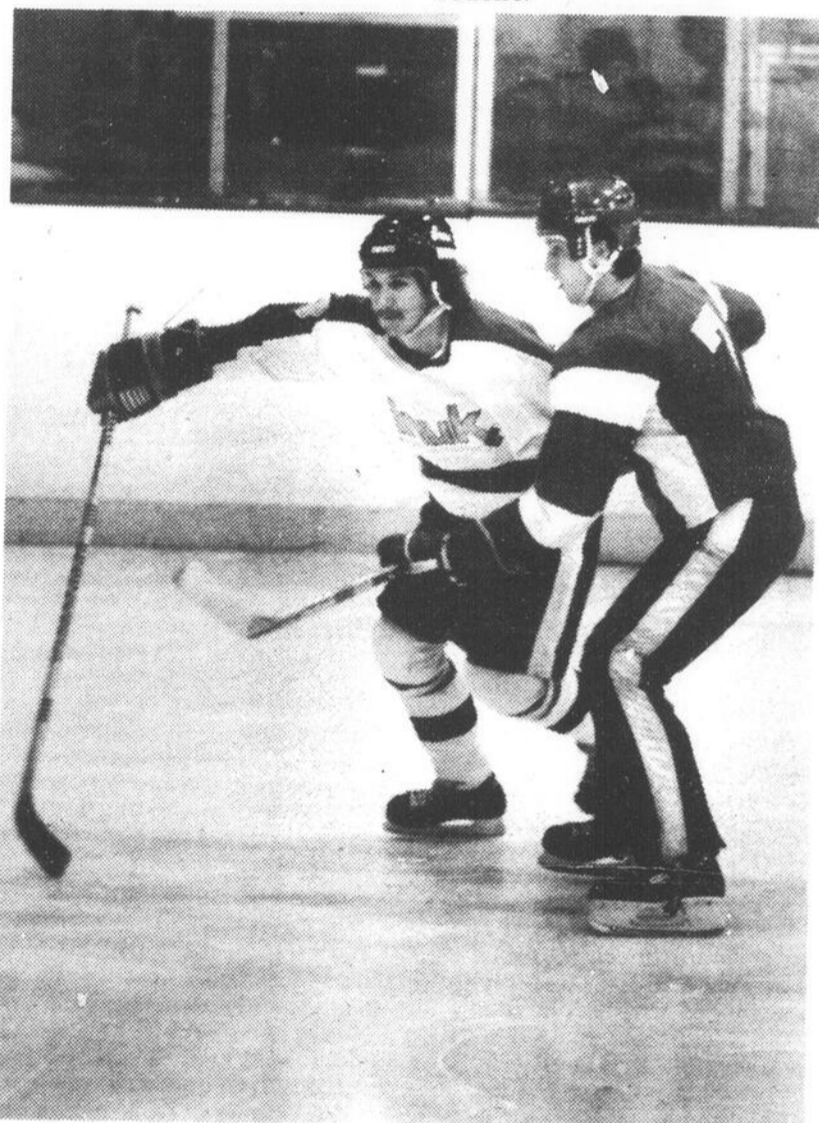
d'une seconde journée spéciale.

### Championnat de balle-molle

Baie-Comeau accueillera les meilleures équipes de balle-molle, du 8 au 11 août prochain, à l'occasion du Championnat des Grands Amis. Cette épreuve offrira un total de \$2 500 en bourses et comprendra les classes compétition et participation, du côté masculin et féminin. La date-limite pour s'inscrire est le 7 août et on peut le faire en téléphonant à Hubert Landry, à 296-7622, ou à Patricia Simard, à 589-9612.

### Tournoi provincial moustique

Jonquière vivra à l'heure du baseball moustique, à compter de ce midi. C'est à ce moment que débutera le tournoi provincial annuel, avec des matches disputés sur les deux terrains de la paroisse Sainte-Marie. Les joueurs se déplaceront au stade Kénogami dès demain et la compétition se terminera dimanche au même endroit. L'objectif est d'attirer 5 000 spectateurs, cette fois-ci, et les organisateurs rappellent que l'admission est de un dollar pour les adultes et gratuite pour les personnes de 12 ans et moins. Il y a cinq équipes dans la classe AA et 18 dans la section B, cette année.



DANIEL LAROUCHE... vise un poste de joueur-entraîneur avec une formation de la région de Paris, dans la Ligue nationale «C».

(Photo Le Quotidien)

VOUS INVITENT A PARTICIPER AU

## CONCOURS COUPE DAVIS

par NEC

Aucun membre du comité organisateur ou employé de CPM-TV et Le Quotidien, aucun membre de leur famille, ni aucune personne qui habite avec ceux-ci ne sont éligibles à ce concours.

### C'EST LA COUPE DAVIS A CHICOUTIMI

GAGNEZ UNE FIN DE SEMAINE POUR DEUX A MONTREAL

TOUTES DEPENSES PAYEES POUR ASSISTER A LA GRANDE FINALE DES INTERNATIONAUX PLAYER'S CANADA EN COMPAGNIE DE STEPHANE BONNEAU

■ ■ ■ ■ ■ Découpez le coupon et postez-le ■ ■ ■ ■ ■ à l'adresse suivante:

CONCOURS a/s «Coup de Soleil»  
COUPE DAVIS La Vieille Pulperie,  
Chicoutimi, Québec

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Message à l'équipe nationale du Canada: \_\_\_\_\_

Ou encore déposez-le à la Vieille Pulperie jusqu'au 1er août 1985.

BONNE  
CHANCE

Une collaboration de:

BREUVAGES LEMIEUX

DISTRIBUTION EXCLUSIVE DE CECI-COLA DANS LE QUÉBEC

ALCAN

Player's  
O'Keefe

XEROX CANADA INC.  
XEROX

Chez les Braves d'Atlanta

# Perez retrouve ses coéquipiers

ATLANTA (AP) — Pascual Perez était de retour avec les Braves d'Atlanta hier soir. Il n'avait pas vu ses coéquipiers depuis le jour de sa fugue, le 21 juillet, à New York.

Cependant, la réunion qui devait avoir lieu avant le match pour permettre aux dirigeants d'expliquer aux joueurs le comportement de leur coloré coéquipier n'a pas eu lieu.

"Il n'y a pas eu de réunion, a déclaré Perez, indiquant qu'il avait toutefois rencontré plusieurs joueurs individuellement et que ceux-ci étaient fiers de le voir revenir enfin.

"Tout le monde est heureux", a-t-il ajouté.

Le gérant Eddie Haas entend faire lancer Perez au monticule d'exercice au moins deux fois cette semaine avant de l'envoyer dans la mêlée. Mais Perez, 28 ans, soutient qu'il ne s'agit pas d'une nécessité.

"Je suis prêt à lancer dès maintenant, a-t-il affirmé, hier soir. Je devrais commencer un match samedi ou dimanche contre les Giants de San Francisco."

Perez aurait aimé être utilisé au deuxième match des Braves après la pause du match des étoiles. On l'a plutôt employé lors du quatrième et c'est à la suite de ce match, durant lequel il a accordé sept points en quatre manches et deux tiers, qu'il a pris la poudre d'escampette.

"J'ai eu trois jours pour me reposer (durant la pause), a-t-il mentionné. Au cours des deux dernières saisons, j'ai remporté 29 victoires."

## Dure année

Par ailleurs, Perez a raconté que plusieurs facteurs sont reliés à sa fugue.

D'abord son piètre rendement (1-8 et m.p.m. de 6.52) et son mal de bras. Puis, il

soulève le fait que personne ne lui disait ce qui n'allait pas dans son cas.

"C'est une dure an-

née, a-t-il dit. Personne ne me parle. Personne travaille avec moi. Personne ne me dit ce que je ne

fais pas comme il se doit."

Perez a en outre nié qu'il avait rencontré son conseiller spiri-

tuel à New York, pendant sa fugue.

"Je n'ai vu personne, a-t-il démenti. Je ne sais pas qui a

écrit cela, mais ils mentent."

Quoi qu'il en soit, l'expérience lui aura été coûteuse. S'il re-

vient dans l'alignement des Braves en fin de semaine, elle lui aura fait perdre \$25,000.

Une 299e pour Tom Seaver

## Cinq coups sûrs pour McGee

CHICAGO (AP) — Willie McGee, le meilleur frappeur de la Ligue nationale, a réussi cinq coups sûrs, dont un circuit et un double, dans une écrasante victoire de 11-3 des Cards de St. Louis sur les Cubs, hier après-midi à Chicago.

Jack Clark s'est également illustré en attaque pour les vainqueurs, en réussissant un circuit et en produisant quatre points.

La victoire était la huitième des Cards à leurs neuf derniers matches.

Kurt Kephner (8-6), le lanceur gagnant, n'a permis que sept coups sûrs à ses adversaires et a remporté sa quatrième victoire en autant de décisions contre les Cubs.

Le perdant a été Steve Engel, qui effectuait son premier départ dans les ligues majeures après avoir été rappelé, plus tôt hier, de la filiale AAA des Cubs à Des Moines, en Iowa.

Il a été rappelé d'urgence pour remplacer Dennis Eckersley, qui devait commencer le match mais qui souffre d'un malaise à l'épaule droite.

Les Cards n'ont pas été très polis à l'endroit d'Engel, un lanceur gaucher de 23 ans. McGee, qui a réussi cinq coups sûrs en six présences au marbre et haussé sa moyenne à .345, a claqué son cinquième circuit de la saison en première manche, pour amorcer une poussée de trois points.

Dans cette manche, Engel n'a pas aidé sa

cause en donnant des buts sur balles à Ozzie Smith et Tom Nieto au moment où les buts étaient tous occupés.

Le circuit de Clark, un coup bon pour trois points en huitième manche, était son 20e de la saison.

### White Sox 7 Red Sox 5

BOSTON (AP) — Tom Seaver a laissé filer une avance de quatre points mais a tout de même remporté sa 299e victoire en carrière, hier soir à Boston, quand les White Sox de Chicago ont eu raison des Red Sox 7-5.

Luis Salazar et Bryan Little ont produit des points à l'aide de simples, dans une 10e manche de trois points, pour procurer cette victoire aux White Sox.

Seaver, qui est âgé de 40 ans et qui montre maintenant une fiche de 11-8, a concédé huit coups sûrs, retiré trois frappeurs sur des prises et donné un but sur balles, en neuf manches de travail, avant de céder sa place à Juan Agosto.

Ce dernier a alloué un point, sur le ballon sacrifice de Jim Rice, avant de protéger sa première victoire de la saison.

### Reds 4 Astros 1

CINCINNATI (AP) — Dave Parker et Dave Concepcion ont fait marquer chacun un point à l'aide, pour aider Mario Soto et les Reds de Cincinnati à remporter une victoire de 4-1, hier soir, aux mains des Astros de Houston.

Soto (10-11) semble donc reparti en grande. Il a limité les Astros à sept coups sûrs, après avoir vaincu les Expos il y a cinq jours. Il a en outre passé huit frappeurs dans la mitaine, mais il a alloué cinq buts sur balles.

Pour sa part, Ryan (8-9) n'a pas connu le succès depuis le 17 juin, même s'il a retiré sept frappeurs sur des prises.

Buddy Bell a produit les deux points d'assurance en frappant un simple sur une offrande du releveur Bill Dawley.

Ryan s'est chargé lui-même d'enlever le blanchissage à Soto, en frappant un ballon-sacrifice faisant marquer Mark Bailey, à la deuxième reprise.

### Toronto 3 Baltimore 4

BALTIMORE (AP) — Un ballon-sacrifice de Lee Lacy, lorsque les buts étaient remplis à la 10e manche, a procuré un gain de 4-3 aux Orioles de Balti-

more aux mains des Blue Jays de Toronto, hier soir.

La série de succès des Torontois a ainsi été stoppée à neuf victoires.

La défaite est allée au releveur gaucher Gary Lavelle (3-6). Après un retrait, il a alloué un simple à Floyd Rayford et des buts sur balles à Al Pardo et Alan Wiggins. C'était les 10e et 11e passes gratuites accordées par les artilleurs des Jays dans ce match.

Dennis Lamp a relevé Lavelle, mais Lacy a eu le dernier mot.

Don Aase (6-5), également releveur, a mérité le triomphe.

Les Jays ont pris les devants 3-2 à la neuvième reprise, résultat d'un roulant de To-

ny Fernandez combiné à une erreur du joueur d'arrêt-court Cal Ripken, mais un autre ballon-sacrifice, celui d'Eddie Murray, a provoqué l'égalité.

### Phillies 2 Pirates 0

PITTSBURGH (AP) — Le lanceur Kevin Gross a aidé sa cause en produisant deux points à l'aide d'un double, et il a blanchi les frappeurs des Pirates en les limitant à sept coups sûrs, avec l'aide des releveurs Don Carman et Kent Tekulve, dans une victoire de 2-0 des Phillies de Philadelphie, hier soir à Pittsburgh.

Gross a réussi son double en cognant la balle sur la clôture, au champ gauche,

après deux retraits en quatrième manche. John Russell et Rick Schu ont marqué sur le jeu.

Rick Rhoden, le lanceur partant des Pirates qui a concédé ce coup sûr, a subi sa 12e défaite en 17 décisions.

Gross (10-8) a connu de petits ennuis en septième manche, donnant un but sur balles à Jason Thompson et un simple à Tony Pena, avant de céder sa place à Carman. Tekulve, qui est arrivé au monticule en neuvième manche, a protégé sa 12e victoire.

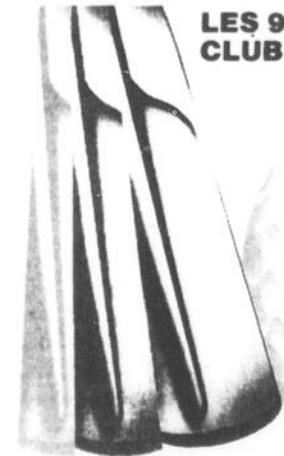
Il s'agissait de la 13e défaite par blanchissage des Pirates cette saison, un sommet dans la Ligue nationale.



La Maison Liqueurs Saguenay Ltée, représentée ici par M. Léo Pedneault directeur des ventes, en collaboration avec les 2 Sports Expert de Chicoutimi offriront les prix aux gagnants de chaque classe.

Aparaissant sur la photo en compagnie de M. Pedneault, Louis Larouche et Réjean Aubry respectivement secrétaire-archiviste et président de l'Omnium.

LES 9 ET 10 AOÛT 1985  
CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI



L'omnium  
Carbonneau  
Framblay

SOUS LA PRÉSIDENTIE  
D'HONNEUR DE  
GUY LAFLÉUR

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 1<sup>er</sup> AOÛT 1985



POUR UN SPECTACLE  
PLEIN D'ALLURES

Programme de courses

tous les mercredis  
et dimanches, 19h30

RESERVATIONS: 542-4479

SPECIAL POUR LES GROUPES

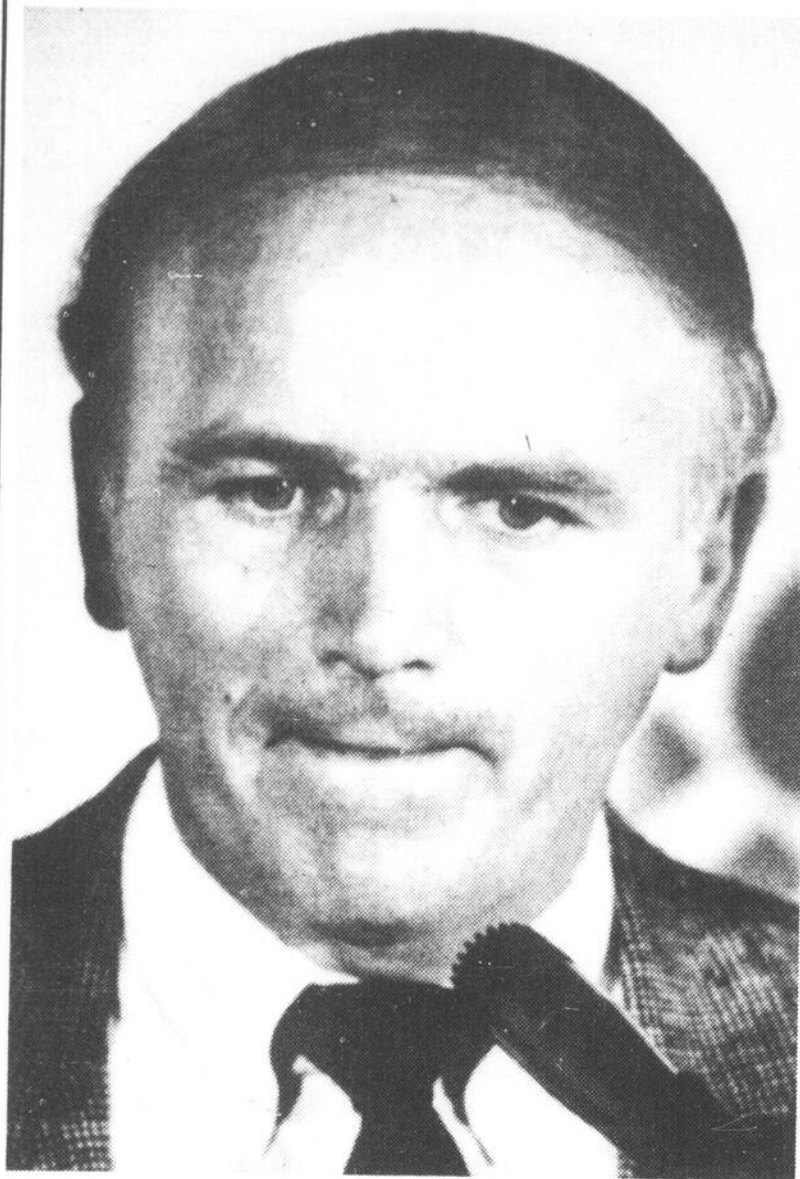
Pour mieux vous servir

**MOTEL**

3075 BOUL DU ROYAUME JONQUIERE  
**RESTAURANT** Richeheu  
(418) 548-8265 G7X 7V3

Vous vous souvenez de Rosita La Rondelle

## Lemaire bien différent des autres



JACQUES LEMAIRE... n'a jamais tout fait comme les autres. Sa décision d'abandonner son poste s'inscrit dans la suite logique de son existence.

(Laserphoto PC)

MONTREAL (PC) — Jacques Lemaire n'est décidément pas un homme de hockey comme les autres.

Ce n'était pas la première fois, lundi, qu'il prenait le monde du sport par surprise et que son attitude sortait complètement des sentiers battus.

N'avait-il pas quitté le Canadien en pleine gloire pour aller diriger une formation B de Suisse? Deux ans plus tard, il se contentait d'un poste d'assistant-instructeur à l'Université de Plattsburgh, mais il savait où il s'en allait.

Ce n'est pas d'hier qu'il a compris que le hockey et la gloire qui s'y rattache ne constituent pas des valeurs inébranlables.

Après 12 ans de carrière professionnelle, il avait décidé d'aller voir ailleurs ce qui se passait.

"Ce que j'apprécie ici, disait-il à Sierre, c'est probablement tout ce qui me dérangeait avec le Canadien et que je n'ai plus à subir: les voyages, la pression, etc." Des propos qui rappellent ceux tenus après l'annonce de sa démission à titre d'instructeur du Canadien.

A cette époque, en septembre 1979, Lemaire avait dit clairement qu'il en avait ras-le-bol des voyages en avion et de la vie de joueur de hockey. D'autres joueurs avaient raconté la même chose, mais aucun n'était passé aux actes au sommet de

la gloire.

C'est la même chose cette fois-ci.

Déjà, il avait pris une décision originale dans le seul but d'avoir une meilleure qualité de vie. Il s'extasiait de découvrir l'Europe et le bon vin blanc; de savoir aussi que ses enfants allaient apprendre des notions d'allemand.

Au fond, sa décision d'abandonner son poste s'inscrit dans la suite logique de son existence. Il n'a jamais tout fait comme les autres.

Connaissez-vous bien des joueurs de hockey qui ont écrit des poèmes?

### Rosita La Rondelle

Composée par Lemaire pour l'émission de Lise Payette, l'ode à la rondelle se lisait ainsi:

Ronde et noire chérie, je t'adore;

Tu es mon gagne-pain, tu es ma mine d'or...

Pardonne-moi, Rosita mon trésor,

Mais je ne suis heureux que quand je score...

Et pour scors si je te place deux fois entre les deux poteaux,

Je ne m'attends certes pas à avoir des jumeaux.

Rosita La Rondelle mon grand choucho,

Laisse-moi te dire que tu me rends fou,

Ton coeur est chaud, ton corps est mou;

Pas étonnant que tu sois faite en caoutchouc.

Quand je te prends et te contrôle

C'est pas ma faute, je me sens tout drôle...

Mon bâton frissonne dès que tu le froles,

Je le connais bien: il n'est pas fait en tôle.

### Les journalistes

Ce poète, bon communicateur et capable d'être de compagnie agréable, a eu la franchise de dire tout haut et dès le début qu'il considérait ses relations avec les journalistes comme un fardeau.

Ce qui ne l'a pas empêché d'être un instructeur passionnant au niveau des rencontres de presse.

Mais qu'est-ce donc qu'il n'aimait pas du travail des médias?

"C'est le fait d'avoir à se rapporter constamment, a-t-il expliqué après l'annonce de sa démission. Toutes tes décisions, tous tes gestes sont étudiés. Je crois que je m'y connais dans le domaine du hockey et je n'aimais pas ça quand des journalistes tentaient de diriger l'équipe à ma place."

Voilà qui est clair et franc, de la part d'un homme qui a refusé de faire des concessions.

Et qui a pris une décision très saine.

## Joe Galat sait gagner la confiance des joueurs

VANCOUVER (PC) — Avant d'affronter les Lions de Vancouver la semaine dernière, l'entraîneur-chef des Concordes, Joe Galat, avait comparé son équipe à Cendrillon.

"Nous voulons voir si le soulier nous fait, avait-il dit. Ce match représente beaucoup pour nous".

Les Lions ont défait les Concordes 28-15, les limitant à des gains nets de 200 verges, dont seulement 20 au sol.

Mais Galat a trouvé du positif dans le déroulement du match.

Ses joueurs n'ont pas été surclassés et ont manifesté du courage face à une formation plus expérimentée.

"Nous sommes encore un peu verts, a admis Galat. Nous ne sommes pas prêts à porter le soulier".

Mais Galat a appris qu'il fallait un peu d'adversité pour aboutir au succès.

Il n'a jamais connu une saison gagnante à titre d'entraîneur-chef des Concordes, mais il était assistant de Joe Scannella quand les Alouettes ont terminé au premier rang en

1979. Après avoir écopé du triste héritage laissé par son prédécesseur en 1981, il a conduit son équipe à des campagnes de 2-14, 5-10-1 et 6-9-1.

### Joueurs canadiens

"Nous avons un problème majeur quand j'ai pris l'équipe en charge, rappelle-t-il: un manque de profondeur dans le talent canadien. Toutes les équipes voulaient nous aider en réclamant en retour Doug Scott et Nick Arakgi, nos deux meilleurs Canadiens.

"Ce que nous avons été capables de faire ces deux dernières années, poursuit Galat, ce fut de conserver le même noyau de joueurs et de les laisser se développer ensemble. Ils ont acquis de la maturité et commencent à savoir comment vaincre".

Avant de subir la défaite contre les Lions, les Concordes avaient gagné sept matches de suite, incluant quatre pré-saison. L'échec de samedi ne devrait pas perturber l'équipe puisque Galat a instauré un climat de confiance.

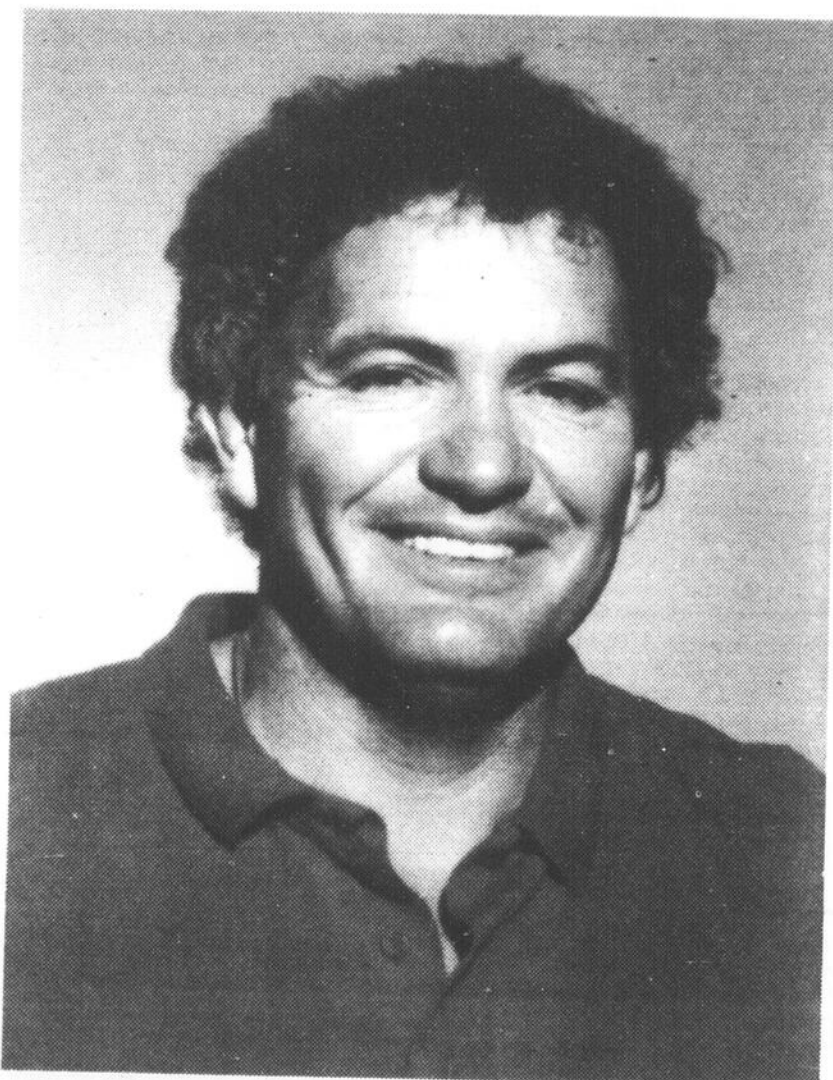
"il a été notre bouclier, sou-

tient Arakgi. Il nous a protégé quand il a réalisé que les joueurs avaient besoin de temps pour s'améliorer. Il a apporté à l'équipe une stabilité qui n'existait pas avant. Il nous a enseigné que gagner est une chose, mais que le faire avec régularité en est une autre. Nous ne sommes pas devenus trop confiants après nos succès hâtifs".

Scott, un autre vétéran qui a connu l'époque des Vince Ferragamo, David Overstreet, James Scott et "White Shoes" Johnson, ajoute que Galat a appris à ses joueurs qu'au bout de la ligne, la détermination va battre le talent.

Le secondeur Ken Ciancone a été obtenu l'an dernier des Blue Bombers de Winnipeg, en retour de Delbert Fowler. Il avait passé trois ans à Winnipeg, jouant comme réserviste et sur les unités spéciales.

"Je peux faire une comparaison entre la situation ici et ce qui s'est passé à Winnipeg, soutient-il. Les joueurs des Blue Bombers ont joué ensemble avant de composer un ensemble qui se tient. C'est ce qui se passe avec les Concordes".



JOE GALAT... a su trouver du positif dans le déroulement du match, la semaine dernière à Vancouver.

(Photo Le Quotidien)

Gullickson s'explique

# Gooden égale une marque d'équipe

NEW YORK (PC) — Dwight Gooden a dominé la rencontre comme lui seul peut le faire, hier soir, et les Mets de New York l'ont emporté 2-0 contre les Expos devant 45,118 personnes au Shea Stadium.

Gooden (16-3) a alloué cinq coups sûrs, deux buts sur balles et retiré 10 frappeurs sur des prises pour remporter une 10e victoire d'affilée, égalant ainsi la marque d'équipe que détient Tom Seaver depuis la saison 1969.

Gooden a remporté son duel contre Bill Gullickson (10-7) lorsque George Foster a finalement brisé l'égalité grâce à un simple, en sixième.

Foster a ensuite produit le point d'assurance contre Tim Burke, en huitième, après que les Expos eurent menacé en postant des coureurs aux extrémités du losange au début de la manche. Gooden a

alors retiré Vance Law sur trois prises pour mettre fin à la menace.

## Gullickson s'explique

Impliqué dans une lutte à finir contre Gooden, Bill Gullickson a repoussé Gary Carter d'un tir à l'intérieur avec un compte d'aucune balle et deux prises, en quatrième. Il a eu droit à la même médecine lorsqu'il s'est présenté au bâton, en cinquième.

L'incident a déclenché un échange de mots entre Gully et Carter, et l'arbitre du marbre, Frank Pulli, a dû intervenir pour éviter que les deux anciens coéquipiers en viennent aux coups.

"Je lui ai demandé ce qui n'allait pas. Et je lui ai tourné le dos lorsqu'il m'a répondu," a expliqué Gul-

lickson.

L'arbitre Pulli a servi un avertissement à Gooden alors que des joueurs des Expos faisaient entendre leur mécontentement en criant quelques mots bien choisis à Gooden.

"Il (Gooden) n'avait aucune raison d'effectuer un tel lancer. Il est d'usage de repousser un frappeur avec un compte d'aucune balle et deux prises," a avancé Buck Rodgers.

## Carter accuse

Du côté des Mets, Gary Carter a corroboré les dires du gérant des Expos mais il a immédiatement ajouté que "la balle se dirigeait vers sa tête", laissant entendre que Gullickson a volontairement visé son casque protecteur.

Au sujet du lancer de Gooden, en cinquième, Carter a confié: "Dwight ferait partie de mon équipe à n'importe quel moment."

Quant à Gooden, il a expliqué qu'il a "échappé la balle" en esquissant un large sourire.

"Ce n'est pas moi mais Gullickson qui aurait dû recevoir un avertissement."

# Comparaison avec Ryan

NEW YORK (PC) — Rick Renick, l'instructeur des frappeurs des Expos, n'a pas hésité à comparer le jeune Dwight Gooden à Nolan Ryan, hier.

"Gooden lance avec autant de force et il possède une courbe décevante.

Il a les mêmes armes que Ryan et lorsqu'il possède un bon contrôle, il est difficile de frapper contre lui," a indiqué l'instructeur des Expos.

Hier, Renick a demandé aux frappeurs de s'élaner sur le premier lancer qui leur plaisait parce que "Gooden est imbattable lorsqu'il a l'avance sur les frappeurs".

Gooden, 20 ans, a entrepris le match avec force en retirant sur trois prises les trois premiers frappeurs à lui faire face, en première manche.

Sa balle rapide filait à 95 milles à l'heure quand Tim Raines,

Vance Law et Andre Dawson sont devenus ses trois premières victimes.

Articles de pêche, vers, glace. Bonne pêche!

DATE	6H00 A 10H00	10H00 A 14H00	14H00 A 18H00	18H00 A 23H00
31				
1				
2				
3				
	TRES BON	BON	PASSABLE	MAUVAIS

**SOYEZ PRUDENT!**  
C'est rassurant d'avoir un ami près de chez nous



S'ASSOCIENT AU CLUB DE GOLF DE DOLBEAU POUR VOUS

PRESENTE LEUR

# TOURNOI DE GOLF REGIONAL

LES 3 et 4 AOUT PROCHAINS

**1,500.00\$**

EN PRIX SERONT DONNES



**1 PLANCHE A VOILE  
D'UNE VALEUR DE 850\$  
A LA PREMIERE  
PERSONNE  
QUI EFFECTUE UN  
TROU D'UN COUP  
AU TROU NO 2**

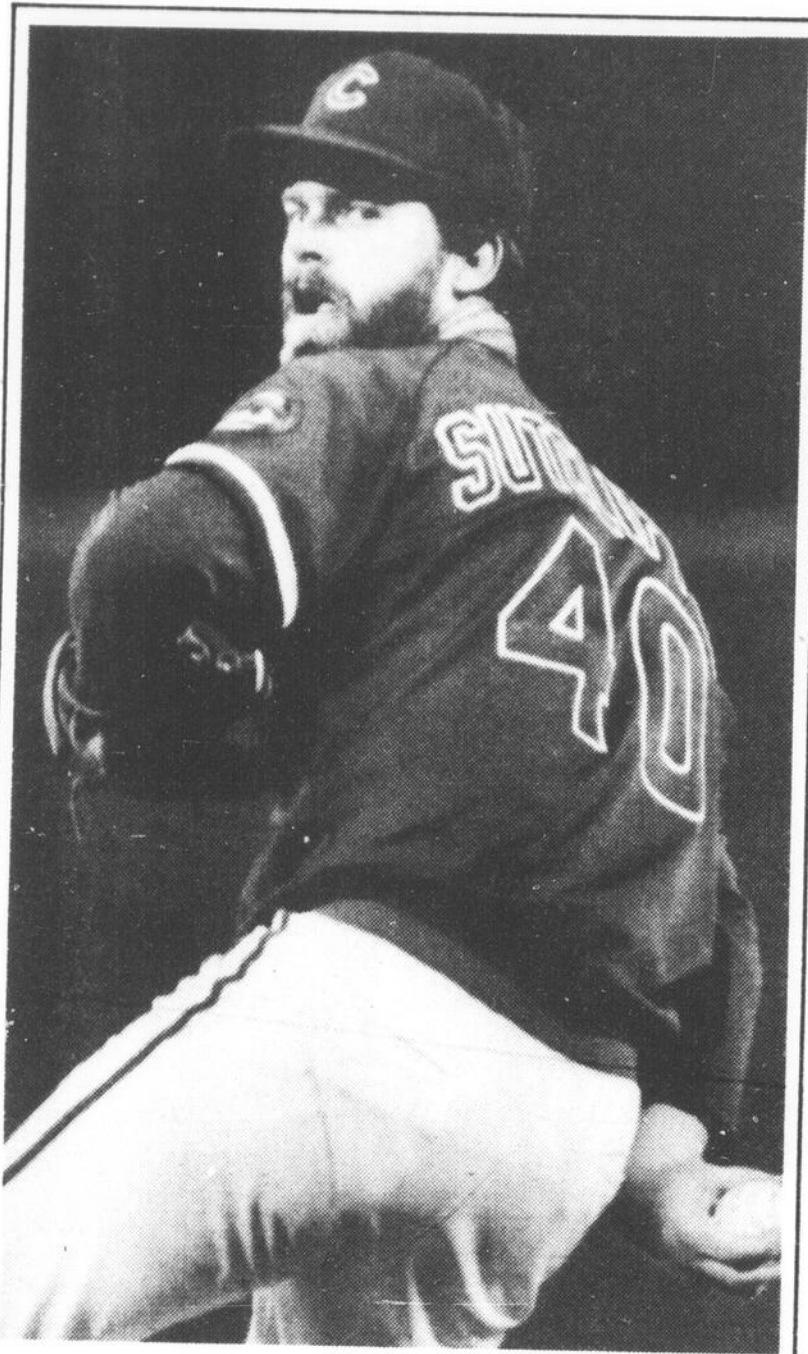
INSCRIPTION: **20\$**

- Nombreux prix de présence.
- Samedi soir, dégustation de vins et fromages.
- Dimanche soir, souper ros-bif au jus.

**le QUOTIDIEN**  
DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Première offre concrète au sujet du fonds de retraite

# «Ils sont fous», disent les joueurs



RICK SUTCLIFFE... souffre d'une déchirure partielle à un muscle de la cuisse gauche.

(Laserphoto AP)

Les Cubs mal en point

## Sutcliffe absent pour la saison?

CHICAGO (AP) — La direction des Cubs de Chicago a annoncé que le lanceur Rick Sutcliffe, dont le nom a été inscrit hier à la liste des blessés pour la troisième fois cette année, pourrait ne plus revenir au jeu de la saison.

Le récipiendaire du trophée Cy Young l'an dernier souffre d'une déchirure partielle à un muscle de la cuisse gauche. Son nom a été inscrit à la liste des blessés pour une période de 21 jours.

"Il ne serait pas juste de lui demander de revenir au jeu et d'essayer à nouveau, parce que Rick a parfois plus de cœur que de raison", a commenté le président et directeur-gérant des Cubs, Dallas Green.

Sutcliffe (8-7) a été retiré du match de dimanche dernier contre les Dodgers de Los Angeles, après deux retraits à la première manche.

Les médecins l'ont informé

qu'il aurait besoin de six à huit semaines de repos pour vraiment guérir sa blessure.

### Trout aussi

Outre les services de Sutcliffe, les Cubs pourraient également perdre ceux du gaucher Steve Trout pour le reste de la saison, a indiqué Green.

Son nom apparaît actuellement à la liste des blessés pour une période de 15 jours et la date de son retour au jeu est incertaine.

Trout souffre, lui, d'un malaise au coude.

Tout ne baigne pas dans l'huile, donc, pour les lanceurs partants des Cubs. Car, en plus de Sutcliffe et de Trout, Scott Sanderson et Dennis Eckersley sont aussi respectivement ennuyés par un coude et une d'épaule endoloris.

NEW YORK (AP) — Les représentants des propriétaires d'équipes du baseball majeur ont fait hier leur première offre concrète concernant le fonds de retraite des joueurs.

"Mais ils sont fous", ont toutefois répondu les joueurs à cette proposition, moins d'une semaine avant qu'ils ne mettent à exécution leur menace de débrayage.

L'offre des propriétaires ferait augmenter d'environ \$10 millions par année leur contribution au fonds de pension, la faisant passer de \$15.5 à \$25 millions, mais les protégerait contre la hausse des salaires de telle façon que cette contribution pourrait être réduite à zéro si la masse salariale augmentait de \$25 millions par année.

"Pour commenter de façon claire et simple, je dirai qu'il s'agit d'une proposition visant à provoquer une réaction semblable à celle qu'ont eue les joueurs présents à la table des négociations: 'mais ils sont fous'", a commenté le vice-président exécutif de l'Association des joueurs, Don Fehr.

"Je ne m'attendais aucunement à ce genre de proposition," a-t-il ajouté.

La date du 6 août se faisant de plus en plus menaçante, Fehr a souligné que la proposition des propriétaires — leur première concernant le fonds de pension depuis le début des négociations, en novembre dernier — n'apparaissait pas comme "une sérieuse tentative de régler notre différend".

Le fonds de retraite est le point litigieux majeur dans la négociation d'une nouvelle convention collective pour le baseball majeur. L'ancienne est expirée depuis le 31 décembre 1984. Les joueurs demandent que la contribution annuelle des propriétaires à leur fonds de pension soit de \$60 millions.

### Un plafond de \$13 millions

Selon l'offre présentée par Lee MacPhail, le négociateur en chef des propriétaires, la versement annuel de \$25 millions demeurerait stable à condition que les salaires des joueurs n'augmentent pas de plus \$13 millions durant une des années du contrat de travail.

Pour chaque million de dollars au-dessus de ce plafond de \$13 millions, la contribution au fonds de pension diminuerait de \$1 million.

Ainsi, si les salaires des joueurs augmentaient de \$38 millions, la première année du contrat, les propriétaires n'auraient pas à effectuer de versement au fonds de retraite.

Les propriétaires prévoient que la masse salariale augmentera de \$34 millions annuellement jusqu'en 1988, mais estiment que si l'association des joueurs les aide à réduire les

salaires, les équipes pourraient faire leurs frais grâce à un plafond de \$13 millions par année.

"Ce qu'ils disent est que, dans un marché libre, la masse salariale sera de trois fois supérieure à ce plafond (\$13 millions), a indiqué Fehr. En fait, avec un tel système, leurs contributions au fonds de pension diminueraient.

"Elles pourraient même être réduites à néant."

Cette proposition survient après de longues discussions concernant la santé financière du baseball. La partie patronale a souvent répété que sa proposition concernant le fonds de pension serait liée à des concessions de la part des joueurs pour qu'on obtienne un certain contrôle des salaires.

Les propriétaires prévoient qu'ils auront perdu \$86 millions en 1988, si on ne fait rien pour freiner l'escalade des salaires.

### Des concessions des propriétaires

MacPhail a déclaré que si l'association acceptait cette proposition, les propriétaires laisseraient tomber leur de-

mande concernant un plafonnement des salaires et accepteraient aussi l'abolition du marché des joueurs autonomes, comme le désirent les joueurs.

MacPhail a ajouté qu'une contribution de \$25 millions au fonds de pension représenterait une augmentation de plus de 60 pour cent, "la plus forte de l'histoire en ce qui a trait au fonds de retraite.

"Notre objectif, comme nous le répétons à l'association depuis un certain temps, est de permettre aux équipes de faire leurs frais, d'ici 1988, a dit MacPhail. Pour ce faire, nous avons conçu un système qui tient compte de nos et de leurs projections économiques.

"Ca fait un an qu'ils nous demandent une proposition économique claire sur le fonds de pension. C'est ce que nous venons de faire. Nous attendons maintenant qu'ils apportent des modifications à leur proposition."

Fehr a dit qu'il rencontrerait les représentants des membres de l'association le plus tôt possible et qu'il commenterait davantage cette proposition aujourd'hui, à l'issue d'une nouvelle séance de négociations entre les deux parties.

## St. Claire se montre inquiet

NEW YORK (PC) — Les joueurs des Expos de Montréal devraient recevoir la visite du directeur-exécutif de l'Association des joueurs des ligues majeures, Don Fehr, avant le troisième match de la série contre les Mets de New York, cet après-midi.

Il sera accompagné de l'ancien joueur des Orioles de Baltimore, Mark Belanger, qui est un de ses adjoints à la table des négociations.

Selon Jim Wohlford, Fehr et Belanger entendent également rencontrer les joueurs des Mets. Ils veulent discuter des derniers développements avec les joueurs des équipes qui sont actuellement dans la capitale américaine.

"Les joueurs veulent avoir des précisions et je ne suis pas en mesure de répondre à toutes les questions en raison de la complexité du dossier," a expliqué Wohlford, le représentant des joueurs des Expos.

Wohlford a assisté hier à la séance de négociations au cours de laquelle les propriétaires ont déposé une première proposition financière depuis 10 mois.

Pesant ses mots, il a dit souhaiter qu'il ne s'agisse pas de la dernière proposition des propriétaires, ne cachant pas sa déception.

"Nous espérons que ce n'est pas leur dernière offre," a-t-il révélé.

### St. Claire inquiet

Hier, le jeune lanceur Randy

St. Claire, des Expos, n'a pas caché son inquiétude mais il garde confiance au moment où les négociations entrent dans une phase décisive.

"Je suis inquiet mais j'ai confiance. Les deux parties ont trop à perdre en se lançant dans un conflit," a-t-il confié en lisant son journal du matin.

"Je crois qu'ils peuvent faire des compromis d'un côté comme de l'autre. Les joueurs ne veulent pas de la grève," a-t-il ajouté.

"Tous se souviennent trop bien de l'importance des sommes qu'ils ont perdues en salaires pour vouloir remporter la victoire sur tous les points."

Le déclenchement de la grève a été fixé au 6 août.

Jim Wohlford a rappelé hier que le partage des droits de télévision demeure le principal point litigieux en raison de l'importance des sommes en jeu.

Les joueurs réclament que le tiers du contrat de télévision d'une valeur de \$1.1 milliard soit versé à leur fonds de pension.

Les autres points en litige portent sur le salaire minimum, l'arbitrage et le repêchage des joueurs autonome. Les joueurs exigent que le traitement minimum d'un joueur passe de \$40,000 à \$70,000 par année. Les propriétaires veulent que l'admissibilité d'un joueur à l'arbitrage passe de deux ans à trois ans. Quant à la question des agents libres, les joueurs aimeraient que le système leur permette une plus grande liberté de manoeuvre.

Gullickson fait bien dans la défaite des Expos

# Gooden lançait des balles de feu

NEW YORK (PC) — Dwight Gooden a lancé des balles de feu, hier soir, et les Mets de New York l'ont emporté 2-0 contre les Expos de Montréal au terme d'un match mouvementé disputé devant 45,118 personnes, au Stade Shea.

Gooden (16-3) a alloué cinq coups sûrs et retiré 10 frappeurs sur des prises pour remporter son duel contre Bill Gullickson (10-7).

Le droitier des Expos a fort bien fait, allouant six coups sûrs et un seul point, mais il a eu le malheur d'affronter Gooden, hier.

Le jeune droitier de 20 ans a dominé la rencontre pour remporter sa 10e victoire consécutive, ce qui lui a valu d'égaliser une marque que détenait Tom Seaver depuis la saison 1969.

Gooden a résisté à une dernière poussée des Expos, en huitième, retirant Vance Law sur des prises, après des simples de U. L. Washington et Tim Raines pour ainsi terminer le match comme il l'avait commencé.

Les Expos ont glissé à six parties des Cards de St. Louis en subissant une deuxième défaite

d'affilée contre les Mets.

Gooden et Gullickson se sont livrés un intéressant duel et ce n'est qu'en fin de sixième que les Mets ont brisé l'égalité à la suite d'un simple de George Foster, après deux retraits.

Foster a également produit le point d'assurance, en huitième, en poussant Darryl Strawberry au marbre à la suite d'un simple contre le releveur Tim Burke.

## Gooden à son mieux

Le jeune Dwight Gooden a entrepris le match de brillante façon en retirant les trois premiers frappeurs des Expos sur trois prises, soit Tim Raines, Vance Law et Andre Dawson.

Bill Gullickson a aussitôt répliqué en retirant les deux premiers frappeurs des Mets, soit Len Dykstra et Wally Backman, et les deux lanceurs droitiers ont ensuite limité l'adversaire à trois coups sûrs chacun au cours des cinq premières manches.

## Buts remplis

Les Expos ont raté une excel-

lente occasion d'ouvrir le pointage, en quatrième, lorsqu'ils ont laissé trois hommes sur les buts, après deux retraits.

Tim Raines a amorcé l'attaque en obtenant un but sur balles. Gooden s'est ressaisi en enregistrant deux retraits rapides mais Hubie Brooks a suivi avec un simple au champ centre.

Dan Driessen a alors claqué un coup en flèche par-dessus le monticule mais la balle a frappé l'arbitre du deuxième but Joe West, qui s'était posté devant le coussin.

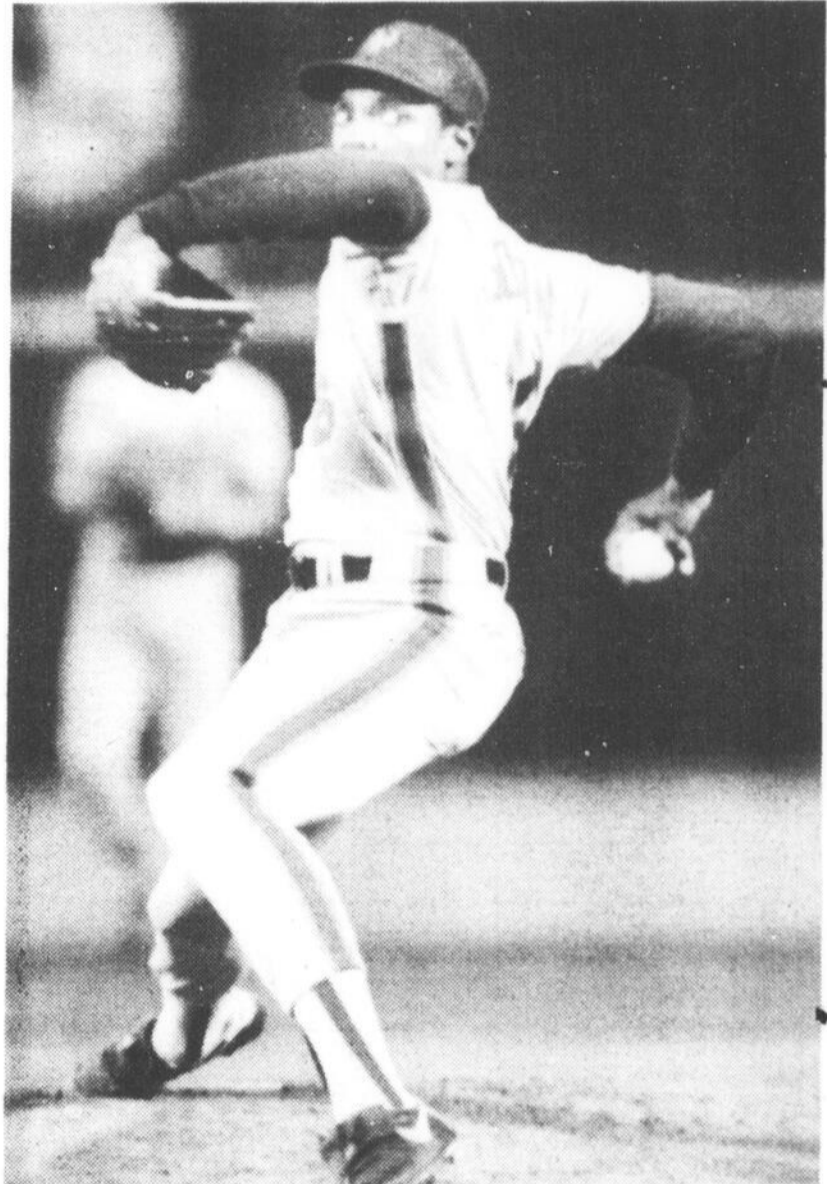
Driessen a été crédité d'un simple sur ce qui aurait probablement constitué le troisième retrait, mais Tim Wallach a frappé un faible ballon au joueur d'arrêt-court des Mets, Rafael Santana, pour mettre fin à la manche.

## Lancers à l'intérieur

Le jeu s'est corsé, en quatrième, lorsque Gullickson a effectué un tir haut et à l'intérieur contre Gary Carter.

L'ancien receveur des Expos n'a guère apprécié l'initiative, jetant un long regard vers Gullickson.

En cinquième, le droitier des Expos a eu droit au même traitement à son tour au bâton. Il s'est alors tourné vers Carter pour lui dire quelques mots et l'arbitre Frank Pulli a dû s'interposer pour calmer le lanceur des Expos.



DWIGHT GOODEN... n'a alloué que cinq coups sûrs et retiré dix frappeurs au bâton, pour remporter sa 10e victoire consécutive, pour les Mets.

(Laserphoto AP)

# Jesse Orosco reprend sa forme

NEW YORK (PC) — Bonne nouvelle pour les Mets de New York.

Jesse Orosco reprend du poil de la bête depuis quelques matches et son retour en forme pourrait permettre aux Mets de regagner du terrain contre les Cards de St. Louis, dans la course pour l'obtention de la première position dans la section Est.

Auteur de 31 victoires protégées la saison dernière, Orosco n'a rien fait qui vaille au cours des trois premiers mois du calendrier et sa fiche (2-4, 11 victoires protégées et une moyenne de points mérités de 3.33) parle d'elle-même.

Or voilà qu'il a protégé lundi une cinquième victoire d'affilée. Il avait même blanchi l'adversaire au cours des 10 dernières manches avant de donner un circuit de deux points à Tim Wallach, après deux retraits en neuvième.

"Je suis plus agressif. Je me suis rendu compte que je ne défiais plus les frappeurs à l'intérieur," a expliqué le releveur gaucher aux journalistes de

New York.

Orosco a trouvé la solution à ses problèmes en visionnant les films des matches des Mets, avant la pause du match des étoiles. Il a alors constaté qu'il tentait de jouer de finesse au lieu de défier les frappeurs comme l'an dernier.

"J'ai voulu me montrer trop intelligent et ça ne m'a pas servi," a-t-il avoué.

Maintenant que Orosco a retrouvé sa touche magique, il faut s'attendre à ce que les Mets l'utilisent fréquemment d'ici la fin de la saison.

Selon l'instructeur des lanceurs des Mets, Mel Stottlemyre, l'ancienne vedette des Yankees de New York, Orosco doit lancer souvent pour être efficace.

Orosco n'a effectué que 34 présences au monticule depuis le début de la saison alors qu'il a participé à 60 rencontres et lancé pendant 87 manches lorsqu'il a battu, l'an dernier, le record d'équipe de 27 sauvetages que détenait Tug McGraw depuis 1972.

## Au losange...

NEW YORK (PC) — Dan Driessen risque de perdre son poste au premier but s'il ne retrouve pas son oeil au bâton dans les meilleurs délais.

Invité à commenter le peu de productivité de Driessen, le gérant Buck Rodgers a précisé avant le match d'hier qu'il pensera à remplacer Driessen si celui-ci ne produit pas davantage au cours des prochains jours.

"Driessen a la réputation d'être un joueur de deuxième moitié de saison. Je n'ai certainement pas l'intention de prendre une décision sur l'impulsion du moment, mais j'y pense," a reconnu Rodgers.

Le gérant des Expos a précisé que le joueur de premier but éprouve de sérieuses difficultés avec des coureurs en position de compter. Il n'a produit que 25 points en frappant au quatrième rang du rôle contre les lanceurs droitiers pendant

la majeure partie de la saison.

Rodgers a d'ailleurs choisi de le repousser au cinquième rang depuis une semaine. Il pourrait faire appel à Terry Francona contre les Pirates, à Pittsburgh.

Gary Lucas gagne des points. Selon Buck Rodgers, le releveur gaucher "lance beaucoup mieux qu'il y a une dizaine de jours". Lucas a connu une manche parfaite, lundi.

Au sujet de Bert Roberge, le gérant des Expos a par ailleurs déclaré que le droitier semble "hésiter mentalement", indiquant qu'il ne fournit pas son plein rendement pour une raison encore inconnue.

Rodgers a indiqué il y a une dizaine de jours qu'il entendait dorénavant faire appel à Roberge plutôt qu'à Lucas pour affronter les frappeurs gauchers.

Roberge possède une excellente balle fronde.

Dan Schatzeder (2-3) sera opposé à Ed Lynch (7-5) lors du dernier match de la série entre les Mets et les Expos, cet après-midi.

Schatzeder a effectué un départ contre les Mets cette saison. Il n'a pas été impliqué dans la décision, allouant cinq coups sûrs, deux buts sur balles et deux points, le 15 juin. En carrière, son dossier s'établit à 3-2.

Lynch a subi la défaite à son seul départ contre les Mets cette saison. Il s'est incliné 5-1 devant Bryn Smith le 23 juin, donnant quatre coups sûrs, deux buts sur balles et cinq points en cinq manches. Lynch n'a remporté que deux victoires et subi cinq défaites en carrière contre les Expos.

## Index Sport...

- Wostenholme est prêt — Page 38
- Daniel Larouche en Europe — Page 42
- Lemaire, un spécial — Page 44

Tournoi de balle molle les 3 et 4 août  
Rivière-Eternité

MOLSON

Une commandite de vos amis  
Jean-Hugues et Laval Tremblay



# GIGANTESQUE LIQUIDATION

## VETEMENTS POUR DAMES

### Lots de gilets et shorts

Pour dames, couleurs et grandeurs assorties.

3<sup>99</sup>

### Lots de gilets bustiers, jupes et shorts

Pour dames, couleurs et grandeurs assorties.

1<sup>99</sup>

### Lot de shorts

En coton, polyester, couleurs et grandeurs variées.

4<sup>99</sup> - 9<sup>99</sup>

Sport pour dames (R-07)

### Lot de jupes pantalons et blouses

Tissus et couleurs variées.

14<sup>99</sup>

### Lot de gilets shorts, blouses

Aussi sortie de plage et pantalon, vêtements saisonniers.

4<sup>99</sup>

### Lot de gilets, pantalons, jeans

Vêtements de saison pour dames.

9<sup>99</sup>

Sport pour dames (R-07)

### Lots de vestons

Automne-hiver, couleurs et tissus variés.

19<sup>99</sup>

### Lot de costumes

Modèles printemps-été.

9<sup>99</sup> à 39<sup>99</sup>

### Lot de vestons

Vestons de saison pour dames.

14<sup>99</sup>

Manteaux pour dames (R-17)

### Lots de pantalons gilets et jeans

Couleurs et grandeurs variées.

9<sup>99</sup> - 14<sup>99</sup>

### Lots de pantalons et jupes

Marchandises de saisons pour dames.

19<sup>99</sup>

### Lots de gilets

### t-shirts shorts et blouses

Couleurs et grandeurs variées.

4<sup>99</sup>

Jeune Boutique (R-19)

### Lots de vêtements maternité

Blouses, gilets, pantalons et robes.

9<sup>99</sup> - 14<sup>99</sup>

### Lots de vêtements d'intérieur

Comprend robes de nuit longues

9<sup>99</sup> - 19<sup>99</sup>

### Lots de baby-doll

Aussi nuisettes et doster.

9<sup>99</sup>

La femme chez-elle (R-38)

### Lot de soutiens-gorge

Gaines, gaines-culottes, combinés.

1<sup>99</sup> à 19<sup>99</sup>

### Lots de petites culottes

Grandeurs: P.M.G.

1<sup>99</sup>

### Lots de jupons

Courts ou longs, ensembles camisole/culottes, combiné de fantaisie.

1<sup>99</sup> à 12<sup>99</sup>

Mode intime (R-18)

### Lot de robes soleil

Modèles assorties, grandeurs variées.

5<sup>99</sup>

La femme chez-elle (R-38)

### Lots de robes estivales

Couleurs, tissus, grandeurs variées.

19<sup>99</sup> 29<sup>99</sup> 39<sup>99</sup>

Robes pour dames (R-31)

Prix en vigueur jusqu'au samedi 3 août 1985 ou jusqu'à épuisement des stocks.

Les mentions 'Ord.' ou 'Étal' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h15 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h15 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Chicoutimi, Place du Saguenay. 549-8240. Copyright Canada, 1985. Sears Canada Inc.

Passez sans tarder à votre magasin Sears pour un meilleur choix.

**SEARS**

vous en avez pour votre argent...et plus